

الدكتور عمر أحمد بوقرة  
قسم اللغة العربية  
كلية الآداب والعلوم الإنسانية  
جامعة باتنة الجزائر

# دراسات في الشعر الجبزي الأثري المعاصر

## الشعر و سياق المتغير الحضاري



٩٨٥

## صاحب البحث



أد / عمر بوقرة من مواليد 1953م بضواحي عين جاسر

/ ولاية باتنة / الجزائر.

- حفظ القرآن الكريم بحسب رأسه.

- زاول دراسته الإعدادية والثانوية بالمعهد الإسلامي

باتنة.

- التحق - بعد نيله شهادة البكالوريا - بالمعهد التكنولوجي للتربية حيث تخرج فيه  
بالبتبة الأولى ويتقدير جيد جدا.

- انخرط في سلك التعليم لفترة قصيرة، ثم انتدب بعدها لمزاولة الدراسة الجامعية.  
تخرج من جامعة باتنة بشهادة الليسانس، وبالبتبة الأولى، ويتقدير جيد جدا.

- تحصل على منحة دراسية، وبها التحق بجامعة القاهرة حيث تخرج فيها بشهادة  
الماجستير، ويتقدير جيد جدا.

- نال شهادة دكتوراه الدولة من جامعة قسنطينة بتقدير مشرف جدا.  
شارك في مؤتمرات وطنية ودولية في كل من الجزائر والمغرب وسوريا والأردن ومصر  
وتركيا والإمارات العربية والسعودية، وكانت مشاركاته جادة متفردة  
بخصوصيات فكرية وفقدية بعيدة عن النقل وعن زيف الكلمة.

- له أبحاث فكرية وأدبية منشورة في مجلات عالية محكمة في كل من الجزائر والمغرب  
وسوريا والسعودية والأردن... ومن أبحاثه نقرأ: - اضطراب الأنساق المعرفية في النقد  
العربي الحديث والمعاصر - الموقف والتشكل في الشعر العربي المعاصر - جدل  
الإبداع والحربة وصيغ المجتمع العربي - تهافت الحوار، قراءة نقدية في مكونات اللغات  
العربية الحارة - العرب والمسلمون وأزمة المرجع - بين منهج القراءة وتحويلات المعرفة،  
بحث في متغيرات التفكير عند المسلمين - المنهج بين الفكر والنسبة - في إشكالية  
المنهج، الصدى ومحاولة التجاوز - البحث العلمي، إشكالية هوية - أطفال الحجرة،  
الفن والقضية - التجربة اللغوية في الشعر العربي الحديث.

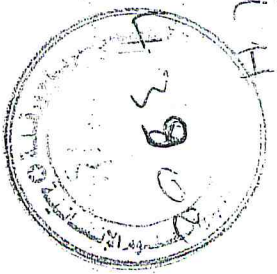
- شغل لسنوات عديدة منصب أستاذ محاضر ثم أستاذ للتعليم العالي في كلية الآداب  
/ جامعة باتنة / الجزائر / ويشغل حاليا منصب أستاذ مشارك في كلية الدراسات  
الإسلامية والعربية / الإمارات العربية.

النشأ





الدكتور عمر أحمد بوقورقة  
قسم اللغة العربية  
كلية الآداب والعلوم الإنسانية  
جامعة باتنة / الجزائر



# دراسات في الشعر الجزائري المعاصر

الشعر وسباق المتغير الحضاري

دار الهدى

عين مليلة - الجزائر

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على المصطفى ﷺ الذي حادرتنا من غنائية تنهار فيها القيمة ويغيب فيها الثابت الإيجابي ويعد: فإن هذا البحث الذي نضعه بين يدي القارئ الكريم مجتموع في موضوعات تتعلق بالشعر الجزائري المعاصر وهو البحث الذي آثرنا فيه الكل المعرفي الذي يشمل القصيدة في تداخلها مع الفعل التاريخي الذي آل بالشعراء الجزائريين إلى الكتابة بمسوغ خاص أساسه الوطن الجزائري المؤيد بموجعية حضارية آل بعضها إلى التفكك بفعل ما أقدم عليه الاستعمار الفرنسي في ظل هدفه الحالم القاصي بنسخ أسس الهوية الجزائرية.

في ظل هذا جاءت الموضوعات التالية التي أردناها بالحديث عن الشعر في علاقته بالتاريخ أوبالكلية الحضارية المؤسسة لهوية النص الشعري مؤيدة بموجة الوطن، وهو الحديث الذي آثرناه رغبة منا في تواصل فني نرجوه في إطار الذاكرة أو الثقل المعرفي الذي لاحظنا غيابه في أجيال جامعية غدت الذاكرة فيها مهمة، وبدا العمق الحضاري عندها هزلا، والسبب يكمن أساسا في طغيان المصطلح الأفقي الفروض وفق ثقافة الصدى، هذا المصطلح الذي أسس فيها سلطة الفن التي فرضت دون وعي بالتاريخ.

والموضوعات الشعرية تأتي بزمانين اثنين: أولهما فرنسي استثماري وفيه:

أ- صورة فرنسا الإستعمارية في الشعر الجزائري الحديث، هذا الموضوع الذي نود طرحه بصيغة الكلية الحضارية التي تشمل الموقف والتشكيل مشغوعين بال اللحظة التاريخية التي تفرض نوعا من الموضوعات الشعرية دون غيرها.

ب - شعر السجون، وفيه حديث عن أربعة شعراء، أولهم وأغناهم في هذا المجال مفدي زكريا، يليه الشعراء: أحمد سحنون وعبد الرحمن بن العقون ومحمد العيد.

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

الرقم التسلسلي 1320 - 2004 شركة دار الهدى  
رقم الإيداع القانوني 2270 - 2004 المكتبة الوطنية  
ردمك x - 590 - 60 - 9961

شركة دار الهدى للطباعة والنشر والتوزيع  
المنطقة الصناعية ص ب رقم 193 عين مليلة - الجزائر

الهاتف 032 44 95 47 / 032 44 92 00 / الفاكس 032 44 94 18  
www.elhouda.com

تأخذ من المعاصرة بعض سماتها ، وتكفي في السمتة الأخرى بالشعر الحديث المريد نسمح تراثي

فالعنوان سليم ، وهو المقصود بمعاصرة لا تخضع لفهم المغايرة في الرؤية وفي الفن بقدر مانعني الكتابة بالخاص المذكور آنفا. وسجد. القارئ هذا الخاص حينما يعثر على قصائد شعرية تساعد في الزمان وتلقي في التشكيل الفني الذي تنص فيه العناصر الفنية المشكلة للشعر.

وأخيرا فإننا نرجو بهذا العمل أن نكون قد قدمنا قراءة معرفية وفنية تستجيب للمكون اللاتي في الوقت الذي آثرت فيه قراءات أخرى عديدة الحديث من خلال الميهم والغامض الذي أربك المتلقين وأفقد في القروء عندهم المعنى والقيمة.

والله الموفق

عسبر احمد بوقرورة

بالتة في 08 شعبان 1423هـ

الرافق 15 أكتوبر 2002م

ج — في علاقة الشعر الجزائري بالتاريخ أو الوجه الآخر للبطولة ، وهو الموضوع الذي اختزنه بطرح جديد جريئ بنيتة الفعل التاريخي المريد باللمحة الشعرية الصادقة التي آثر فيها أصحابها الكتابة بالخاص الحضاري بعيدا عن زيف الكلمة.

أما الثاني فهو زمن الاستقلال وفيه الموضوعات الآتية :

أ — مدخل لدراسة الشعر الصوفي في الجزائر ، وفيه تناولنا العلاقة بين الشعر والتصوف من خلال نماذج شعرية فرضها المتغير الفكري والفني الذي حدثت في الجزائر بترائر في آل إلى قصيدة متنوعة خاصة للخصومية الفكرية والفنية المعلمة.

ب — صورة الثابت الغائب في تجربة شعراء الاستقلال ، موضوع جديد خاص للمتغير السياسي والثقافي الذي حصل في جزائر الاستقلال .

ج — الشعر الجزائري المعاصر بين التراث والحداثة وإشكالية الوعي الغائب وفيه السؤال الفني المريد بالدلالة المعرفية التي آلت إلى فن بوعي خاص.

وفي الموضوعات جاء الحديث بالمتغير الحضاري والفني الذي ساد الجزائر بعد الاستقلال ، والذي تأسست بعض ملامحه في زمن الاحتلال. ونذكر — بعد هذا التقديم المختصر المقصود — أن القارئ الكريم قد يلحظ العنوان متداخلا مع موضوعات الكتاب بتجاور يفضي إلى معاصرة جاء بها العنوان وبحرث يتموقع بعضها في الشعر الحديث بعيدا عن الشعر المعاصر ، وتؤكد أن اللبداخل مقصود بفرض حضاري وفي خاص أردناه لندال به على خصوصية الفن — ومنه الشعر — في الجزائر ، فالشعر في الجزائر حديث وهو معاصر ، وهو حدثاتي في الآن نفسه ذلك ماقرأه في قصائد معونة بالمعاصرة ، وأخرى معونة بالحديثة ، لكننا حين التحليل والقراءة — لانظر إلا على تشابك في يحيل إلى قصيدة خاصة



## في الشعر الجزائري الحديث

عندما لم نجد في المكون الثقافي والفكري في جزائر الاستقلال ما يكفي لإذكاء الذاكرة . وجعلها حية تتوقد بالنفس الحضارية التي تشكل المسيرة الناقدة للمجتمع . وعندما رأينا ذاكرة أبنائنا وهي تتجدد نحو العالم العربي الذي بدأ يتنازل عن خصوصيات تاريخية حديثة تشكلت فيها مسيرة الآباء والأجداد، وعندما وجدنا في الجزائر من يكتب وفقا للضدية الحضارية التي آلت به إلى إنكار هويته، بل وإسرافه في تدميرها . وعندما وجدنا من المبدعين والثقافين من يوزع ولائعات خاتمة فرنسا الاستعمارية . وينظر منها بشغف وحب كبيرين أن تمن عليه بخواتم يرتضيها ردة حضارية .

عندما وقع كل هذا عدنا — من خلال هذا الموضوع الشعري — إلى التاريخ نستلطفه في ظل ذاكرة شعورية تروي لنا برؤية الفنان سيرة الفرنسيين المتوحشين الذين أثروا الظلم والطغيان . فحشدوا لذلك كل وسيلة همجية ممكنة لإزهاب الجزائريين وجبرهم على الموت والاندثار ، أو الاندماج في وطن فرنسي صليبي . وقد لقائنا الأنيبة الذي اتسم به الاستعمار الفرنسي الحديث . والعودة بهذه الكيفية مشروعة . إذ لا يجوز لأي كان في الجزائر المستقلة أن ينسحق . أو يعزل على موت الذاكرة من خلال ادعاء مزيف مفاده أن فرنسا التاريخية منهية . وإن ارتها اللغوي والثقافي فيها كبير ، وإنه جدير بالاحترام والتقدير . وإنه سبيلنا للدخول إلى عالم التفوق والرقي . . . هكذا يقول المستحقون الفرنسيون في الجزائر . في الوقت الذي لا تسمح فيه فرنسا الحاضر أن تتعامل معها مستغلين إلا من خلال هذه الذاكرة . لقد قال الرئيس الفرنسي جيسكار ديستان " خلال زيارته للجزائر : >> إن فرنسا التاريخية تحيي

## مشروعها الماثل في السيطرة حضارية

إن صورة الفرنسي بهذا الادعاء إنما هي مروجية بأسباب حضارية ذات بعد تفكيري تقوي . والضرورة مع هذه الحالة نهم عن تطور كيان فكري وأدبي ووجداني عميق القهيم والدرية بما يجب أن تكون عليه علاقتنا بفرنسا . والظهور يأتي هنا وفق هذا الموضوع الشعري المؤيد بالتاريخي . والذي نتناول فيه صورة الفرنسي التي تسجها الدلالة المعجمة للشعر الجزائري الحديث .

إن ألفاظ مثل : >> فرنسا . الاستعمار . الصليب . الوحشية . السجون . العذاب . القتل . . . >> كثيفة بأن تشكل نسجاً لغوياً مؤيداً بنسج تاريخي مؤلف لصالح الذاكرة التي يجب أن يحيا فيها باستمرار التوتر الواعد بوعي حضاري يقود الجزائر نحو المستقبل بعيدا عن تلك الردة المؤلمة التي جعلت الفاعل الثقافي والفكري في الجزائر المستقلة مدانا حينما ألقى في سمع المواطنين وفي واقعهم بأن أمورا كثيرة تكون قد أخرجت بعد الاستقلال في ظل الرغبة الفرنسية التي تبقى أبدا حبيسة فرنسا الاستعمارية .

بمذه الأنيبة الماثلة في الشعري والتاريخي نرجو تحليل الصورة التي يبرز عليها الفرنسي في الشعر الجزائري تبعا للمراحل التي مر بها الاحتلال . والتحليل يأتي به حاليا من الانفعالية ، لأننا نختكم فيه إلى القصيدة التي لا تعني أبدا صرخة آنية أو اتحاما مضحما ، بل هي الإبداع الذي سمحت فيه المرجعية التاريخية والوطنية للصورة أن تنمو وفق المكون الشعري . وهو المكون الذي جعله الرئيس الفرنسي في آخريات القرن العشرين حكما في علاقة فرنسا بألمانيا . لقد قال الرئيس الفرنسي عندما زار ألمانيا في جانفي 1999 : >> إن من واجبنا ألا نسي التاريخ الذي نستمد منه الدرس القوي الذي يضمن لنا العمل الإنجابي في المستقبل . إن فرنسا وألمانيا محكوم عليهما بالعمل في ظل هذا التاريخ الذي

مسيحيين جميعا ، ونحو إذا أمكننا الشك في أن هذه الأرض تملكها فرنسا فإننا لا نشك في أنها قد صناعت من الإسلام إلى الأبد <sup>١٢</sup> < ، وأسوأ للصلاب قائلين : < يجب أن يمحي القاضي المسلم أمام القاضي الفرنسي > <sup>١٣</sup> .

الفاطون ، فلنعرف كيف تفرض إرادتنا < <sup>١٤</sup> >

ومع الفاتحين المسلمين الجدد كان الحقد الأسود : < لقد أذلنا الدين الإسلامي وبلغ الأمر ألا يعين فقيه أو إمام إلا إذا شارك في أعمال الجاسوسية الفرنسية > <sup>١٥</sup> . وقد استعان الصليب بالمسكر فكان < نظام الكولونيالات والسفاحين ، والسفاحين المحتكمين في قرى بلادنا ومدنها ... إن شعبنا يرمته بين أنينا في المحتشدات وذعرها ... > <sup>١٦</sup>

وكان سيد الجالدين " لاكوست " وأعوانه الساديون الذين اتفقوا فيون

الغريب التي شهد على وياقنا الفرنسيون أنفسهم . يقول الفيلسوف الفرنسي الوجودي " جان بول سارتر " معبرا عن وحشية لاكوست : < إن جميع الناس الذين ماتوا من الجول والألم ... إنما ماتوا بإرادته > <sup>١٧</sup>

ومنع المسكر كان الاقتصاد حين صودرت خيرات الأرض الجزائرية الخصبية . وتحول الشعب الجزائري إلى جانيح غريب في أرضه < إن مئات الآلاف من المسلمين الجزائريين قد سدت أمامهم سبل الرزق ، وغلقت في وجوههم أبواب المعيشة ، وأصبحت الجاعة تطاردتهم من مكان إلى مكان ... > <sup>١٨</sup>

هذه أسطر مختصرة لوحشية استمرت أساليبها المريعة طيلة سنوات الاحتلال وامتدت آثارها إلى الإنسان الجزائري في عهد الاستقلال ، إذ ما يزال الجزائريون بعد ثلاثين عاما من الاستقلال يعانون من تلك الوحشية الماثلة في الأراميل واليتامى والمطربين ، ومشوهي الأجساد ، ومن أصابهم خلل في العقل واضطراب في النفس . إنما النماذج الجزائرية المطلوبة التي شاهدت عن قرب

يحدد حركة المستقبل > > أي ظل هذا المسوخ التاريخي الذي يجب أن يكون فاعلا إيجابيا في واقعنا ناتي إلى المروض لطرحه بالعناصر الآتية :

## 1 - فرنسا ( الاحتلال وسيادة الظلم )

ليس باستطاعة الشهود على التاريخ العالي الحديث أن يمروا دون أن يسجلوا تلك المآسي التي أحدثتها أوروبا حينما سمحت للمكون السياسي والعقدي والعسكري فيها أن يعث بالإنسانية ، لقد راحت أوروبا تحرب الدنيا احتلالا وقتلا وسفكا للدماء ، إن أقاليم عديدة في إفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية يجب ألا تنسى أن ما لحق بها من جهل وفقر وتخلف وصراع وفوضى وحروب أهلية ، إنما كان سببه الأكبر - وسيبقى لرمز طويل - أوروبا التي اختارت لتوابعها الاقتصادية والعسكرية والصلابية سلوك القهر وغزو القارات .

ومع أوروبا تأتي فرنسا التي قتل النموذج الخاص لاستعمار بشع سيقى سلوكه المبرحش مثالا في ذاكرة الأجيال الجزائرية المخلصة ، وإن أبي المرحفون الذين قال فيهم ابن باديس ذات يوم : < نعرف كثيرا من أبنائنا الذين تعلموا في غير أحضاننا يتكبرون تاريخنا ومقوماتنا ويوردون لو جعلنا ذلك كله واندمجنا في غيرنا > <sup>١٩</sup>

لقد تجسدت وحشية الفرنسيين في الجزائر من خلال المكون السياسي والعقدي والفكري والعسكري ، أربعة أركان للظلم الذي دام أكثر من قرن وربع القرن من الزمان ، والمكونات نذكرها في نصوص مختصرة لندل بها على بنية الشر التي تحكممت في سلوك الفرنسيين فحولتهم إلى طغاة مستبدين وجنرالات متوحشين وراسمة حاليين ، وكينسين واهمين ...

لقد أعلن الجنرالات الفرنسيون منذ بدء الاحتلال عام 1830 بانتهاج قائلين : < آخر أيام الإسلام قد دنت ، وفي خلال عشرين عاما لن يكون للجزائر الله غير المسيح ، أما العرب فلن يكونوا ملكا لفرنسا إلا إذا أصبحوا



جزائري الحافظ المخلصي رهبري بطون الأمنيات . وتستهلك عرض السدات ويعيش بالأونس . ويقطع أجسامهم أمام أعين أبائهم .

## (12) - صورة فرنسا الاستعمارية في القصيدة :

ذاك عن رَحْشِيَّة الفرنسي . فساداً عن صورتها في الشعر الجزائري الحديث . إن الإجابة مرهونة بالوعي الجزائري المشكل وفق خصوصيات عقيدية وفكرية وسياسية . كما هي مرهونة أيضاً بالشعراء أو الأدباء بعامه هؤلاء الذين لم يستطيعوا أن يستوعبوا صورة الفرنسي . أو يعبروا عنها إلا برعي حضاري وفي يدهلهم لذلك .

أما عن الوعي الفكري والسياسي أو الخصوصية الجزائرية ، فقد بدأ يتشكل سريعاً وفق الوطني . مثال في الحركة الوطنية الصادقة ، وفي جمعية العلماء المسلمين الجزائريين . وهو الوعي الذي تشكل في ظله الوجدان الثائر المتمرد الذي آل إلى الثورة على فرنسا . كما تشكل فيه الإنسان السوي المدرك لخصوصية الصراع في الجزائر .

ونأتي إلى الشعر لجند أهله . وقد عبروا عن صورة الفرنسي من خلال رعي وفي وفكري بدأ بسيطاً متواضعاً في ثلاثينيات القرن العشرين . وغما فصار قريباً ثائراً عنيدا أثناء الثورة التحريرية . وتشكل في ظل متغيرات الاستقلال ، فهذا حضارياً نافذاً ثائراً . لقد حاول هؤلاء الشعراء أن يكتبوا من خلال الوطني الثائر فبدت فرنسا في أشعارهم مرعبة ، مفضية ، وهي محملة للأرض . وهنوسة للسجون والمعتقلات والخشعات . كما بدت مسيطرة ماسكة بأسباب الصراع الحضاري . وهي تغادر الوطن مخلقة وراءها مشروعا تغريبيا مجسدا في اللغة والثقافة . وفي عناصر بشرية مشوهة نذرت الردة فيها لخدمة فرنسا .

ونأتي فسماء يلي إلى صورة الاستعمار التي ستحدث عنها وفقا للوعي الفكري المذكور سابقا ، والذي يجعل حديثنا مرتبطا بثلاث مراحل :

## المرحلة الأولى : ( العنوض وإشكالية العالم الحضاري )

لقد تدرجت صورة الفرنسي وفقا للرؤية الحضارية السليمة التي تتساقط وفقا للنظور الحاصل في الصراع بين الجزائريين والفرنسيين . ففي بداية هذا القرن كانت صورة الفرنسي خافتة . إذ عرضتها صورة الجزائريين التي وجهت الشعراء إلى قصائد ذات منحنى إحيائي حاولوا من خلالها كتابة جمال شعرية مذكورة محذرة من الجهل الذي يؤول بالضرورة إلى عبودية تابعة مستسلمة لفرنسا الصليبية التي تحوز العلم والقوة والسلطان ، فالظرة بمذهبه الكيفية إذن حضارية لكنها تقصر عن أن تكون ثائرة عنيفة ممسكة برعي جهادي يأتي أن يندمج مع فرنسا ، والأمر طبعي جدا ، فالفترة هذه حرجة ، والعناصر المؤيدة لفهم الصراع نادرة وغير واضحة وضوحا يكفل للفكري والفني في الجزائر أن يمارس الخطاب الحضاري الخاص المؤيد للاستقلال .

ونمكننا أن نقرأ هذه الصورة في كتاب " شعراء الجزائر " محمد الحادي السنوسي الزاهري ، حيث نحا الشعراء في أشعارهم منحنى النصح والإرشاد . فركزوا على العلم الذي يجب أن يسود كما اتجهوا إلى ذواتهم الحائرة يروثها حزينه بانسة ، أصابها إعصار الزمان الجائر الذي قضى بسجنهم وظلمهم وإذلالهم ، نقرأ هذا عند جملة من الشعراء الذين كتبوا في فترة ما قبل الثلاثينيات .

يعرض محمد القاني بن السائح الإشكالية في إطارها الحضاري العام التلمحي الذي لا تظهر فيه صورة الفرنسي إلا من خلال التناحية الماثلة في غرب منطور وشرق منهرم متخلف<sup>(8)</sup> .



تقر الصورة في هذه المرحلة عبر الحلم الفرنسي الحاقق الماثلي في الاحتفال بمرور قرن من الزمان على احتلال الجزائر ، إذ تشكل الفعل السياسي للمستعمر وفق هذه المسئلة الحالة المؤيدة بتغيرات سياسية أوربية شهيداً فترة ما بين الحربين ، كما تقر عبر الجديد السياسي الجزائري الماثلي في الحركة الوطنية المهددة للثورة ، وفي مشروع جمعية العلماء الحضاري المصاغ وفق هوية الجزائر العربية المسلمة .

هذه هي المرجعية التي ترميها صورة الفرنسي ، وهي الصورة التي نجدها ضعيفة باهتة في كم شعري قليل منصرف إلى الحديث عن مخبرم الجزائريين ، مشغل بالبسيط الماثلي في التريبة والإصلاح وفي موضوعات أخرى ذات طابع بكائي جزين ، سلك فيها أصحابها فحج البكائية والتحسر الذي ألفناه في شعر المرحلة السابقة .

ويمثل الشاعر محمد العيد آل خليفة الاستثناء في هذا المجال ، فهو الذي تجسدت في شعره صورة فرنسا السياسية المتخادعة في هذه الفترة ، والتجسيد محكوم بمرجعية جمعية العلماء التي ينطق الشاعر باسمها ، هذه المرجعية التي رأى من خلالها بعض زعماء الجمعية الحل أو جزؤه في الفاعل السياسي الفرنسي ، فكان مؤتمر 1936<sup>(9)</sup> الذي حضره الشيخ عبد الحميد بن باديس ، وكانت قصائد محمد العيد التي التسمت صورة الفرنسي فيها بالسياسي المتفاوض الذي يرجي منه الأمل ، نجد ذلك في قصائده : <> يا فرنسا .. هل من جديد .. يا وفد .. ذكرى المؤتمر .. يوم الشعب .. يا وادي السان .. بعد هذا .. يا وفد .. سائل فرنسا <> . والقصائد ذات بكتيف وجاذبي ومعرفي ازدوج فيه التاريخي والسياسي والفكري ، كما بدأ فيها محمد العيد شاعراً قلقاً خائفاً على مصير الشعب ، آملاً في حل سياسي يحقق الحرية للشعب الجزائري .

وفي القصائد تتطور ضرورة الفرنسي وفقاً للبناء السياسي وبعثاته ، إذ بدأ الفرنسي في أول الأمر مفاوضاً وأعداء بعض الحقوق ، نجد ذلك في حكومة

بني الجزائر قروما استيقظوا فلكهم أذاقنا اللهب والإهمل تهوينا هسيا نؤم زلال العلم نسيره فاجهل يقتلنا والعلم يحسينا لم نكن أمة جاء الكتاب لما نورا وتعمرة يهدي المصلينا ثم يرمي بالاشكالية الحضارية في الأخير على كاهل الدهر جريا على سنة الشعر العربي الذي كنبه أصحابه في زمن السقوط الذي آل فيه الشعر إلى بنية الرثاء والبكاء والتحسر على ما فات<sup>(9)</sup> .

يادهر مالك لا تترني لحالنا يادهر وفقاً بأقزام مصابين إن كان شأنك إرضاء العدو بنا فدون هذا به يرضي معاديننا<sup>10</sup> ،

فيا ويح قومي كم بعض عليهم من الفقر أنياب وأنساب إقلال على أقم لا يقطعون فادرهم ولا يلهم إلا على القليل والقال لقد كسر الناس القيود وخطمو أوتن بقينا في قيود وإغلال<sup>11</sup> .

وعند الشيخ الطيب العقبي في قوله :

هيا بني وطني من نوم غفلتكه جل المصائب وخطب الدهر يرمينا تعلموا العلم وامشوا في مناكيبها وجانبوا كسلا أودى مجاضينا

هذا يحمل الحديث المتخصص عن صورة فرنسا في الشعر الجزائري في هذه الفترة وهي الصورة التي لا تظهر في أحيان كثيرة إلا من خلال سلطة المدنية الماثلة في الغرب الذي سلك سبيله نحو التقدم . كما لا تظهر إلا من خلال العائيم الحضاري المشقوع بغياب العرفة السبئية . ولعله الغياب الذي جعل شارح أبيات العقبي يقول في هامش الكتاب : <> إن الدولة المذكورة في قول العقبي الآتي :

نجيا الجزائر في عيش منعمة في ظل ( دولتنا ) آمينا آمينا

إنما هي أما الجنون فرنسا . التي لو ألفت فيما آثارها ظالمنا العلوم والمعارف وناطحتنا الجزاء علوا في الحضارة والمدنية والعمران <><sup>12</sup> .

المرحلة الثانية : ( صورة السياسي المتخادع )

اليسار أو الواجهة الشعبية منذ عام 1936 هذه الحكومة التي شد بعض الجزائريين الرحال إليها في ظل بدايات فكرية وسياسية وحضارية وطنية ضعيفة. حاملة أمله . تشوف إلى غايات ترحوها :<sup>(13)</sup>

يافرنسا بك الجزائر لاذت وأكنت لك الولاء الشديدا  
فازفليك اليسار فالיום لا عسر أليس اليسار فالألا حميدا  
يافرنسا ردي الحقوق علينا وأقلي الأذى وكفي الوعيدا  
فدعي الماضي الحزين بما فيه وهاتي الغد الرضي السعيدا  
والأبيات من قصيدة "يافرنسا" التي كتبها الشاعر عام 1936 ، والتي تدل على بدايات أمله ، وعلى مستعمر يمكن للصورة أن تتغير فيه ، فيصبح الفرنسي المستبد الظالم مانحا للحقوق ، وتتحول باريس إلى مانح للعدالة ، وتتلوها أبيات أخرى في قصيدة "ياوفد" يبدو من خلالها محمد العيد متهيجا آملا في الحقوق راحلا نحو المنوح ، أو (المدوح) يؤيده موروث ماثل في قصيدة المدح التي كتبها الأوائل بنبات معجمية صيغت بلغة الفرح والانتشاء والرجاء ، فالشاعر يأمر الدليلة أن تسرع وتطوي المسافات حتى تبلغ باب الأمل (باريس) العاصمة الفرنسية التي تبدو عنده أهلا للعدالة والعطف والحق :<sup>(14)</sup>

صادف رضى والى رفدا  
ياوفد بوركت وفدا  
وام ساريس ركبا  
باليمن تحمدو وتحدى  
باسم الجزائر فاسأل  
ساريس لا تخش ردا  
غدا ساريس تلقى  
عظفا وتكسب حمدا  
غدا ستمسمع فيفها  
صوت العدالة يصدى  
وابسط مطالب شعب  
نادى بها واستمعدا  
قل لللدليلة ســـــــبـــــــري  
بنا إلى الورد قـــــــصـــــــدا  
ويظهر في الأبيات ما يدل على رؤية الشاعر الخاضعة لبنية التاريخ الماثلة في تكييف سياسي مؤيد بتكييف تراثي آل بمحمد العيد إلى الكتابة وفق الآخر .

والأوضح أن صورة الفرنسي قد بدأت تتغير تدريجيا عند محمد العيد ، فاما عام من المشرق ، وبعد الخلف والمساطة المعهودة حتما . بدت فرنسا لصا وبانغيا ومختلفا للوعود :<sup>(15)</sup>

فلتقم يا ابن السبلاد وانبهض بلا مهمل فسقصد طسال الشهور  
وقل يا ابن البلاد لكل لص تخلى الصبح وانسحب الرقود  
بغى الباغي زذاك فيخاب سعيها وللباغي الردى ولك الخلود  
وبدت سياستها مراوغة وفجورا وعشا بالشعب الجزائري  
ولعمل من نظم السياسة أن تغش وأن نغفر  
ولعمل منها أن يدسس لنا ونغذب للصحفر  
ولعمل منها أن غاطل كي يساورنا الفجر  
كفي فحكمكم يا سياسة في الورى سوس نخسر  
واليك عنا يا فحكار فليس فينا من فجر

وستستمر هذه الصورة الفرنسية العائنة ، ويكتب معها محمد العيد سائلا محذرا حتى يحين عام 1945 ، ومعه مأساة 8 ماي التي تجسد من خلالها الفاعل السياسي الفرنسي الحاقق المؤيد بوحشية الجزائرلات الذين صبوا ما تعلموه من نازية هتلر ووحشيته على الشعب الجزائري فكانت الدماء أهارا ، وفي ظل ذلك كانت صورة الفرنسي الذي أفصح عن حقيقته التي دخل بها الجزائر صليبا محتلا مدمرا سفاحا ، ذلك ما نقرأ في قصيدة محمد العيد "لا أنسى" التي تحول فيها الفرنسي من مخادع سياسي إلى سفاح يسفك الدماء :<sup>(17)</sup>

فضائع ماي كذبت كل مزعم لهم ورمت ما رجوه يافلاس  
ديار من السكان تخلى نكاية وعسفا وأحياء تساق لأرماس  
قل للذي آذاك لا وصل بيننا وموعدنا العقي فما أنا بالناسي  
المرحلة الثالثة : (بين رعب فرنسا وسلبية الحركة الوطنية )



نستطيع أن نقرأ الفرنسي عنده إلا في إطار كلية معقدة شاملة في أغلبها للحضاري الذي يؤول إلى رؤية سليمة مفادها أوروبا التي صيغت فيها الحضارة وفقا للمادي النظام ، تترى هذه الصور عند مفدي في ظل البناء الآتي الذي نبناه بالعام المائل في الغربي إلى الخاص المائل في فرنسا . ومنها إلى وحشية أبنائها .

لقد صدمت أوروبا العالم بجرورها بعد الحرب العالمية الثانية مباشرة ، حينما ظنت البشرية أن درس النازي هتلر الذي كلف الدنيا ملايين الموتي لا يتسى وأنه المدرس الإنساني الأعظم الذي يؤول إلى سلم تمتد لا ينتهي ، غير أن أوروبا لم تفعل في الحقيقة إلا ما يسمي ذلك الأسلوب النازي حين واصلت فعلها العسكري المؤبد بالسياسي والحضاري الاستيطاني ، فالتفتت إلى أرض الله تقسمها ميمنة وميسرة ، فكان القطبان ، وكانت الدولة العبرية التي منحت الأرض والعرض . وكانت هيئة الأمم ومجلس الأمن ، وهيئات أخرى موسومة بالدولية والأمة ، والتي لم تتخل في حقيقتها عن محليتها التي تجعلها هيئات أوربية وأمريكية ذات صيغة تسلطية ، هكذا نقراً صورة الهيئات الأئمية عند مفدي ، ففغمة العدل والسلام غائبة .<sup>(18)</sup>

أكذوبة المصير أم سخرية القدر هذي التي أسست في صالح البشر ما للدعيات لا تنفك صناجة في الأرض تنفجرها بالآفك و خوز ومالهم نسسورا للعدل مجتبعها أمر الضعاف به في كلف مقتدر سوف يياح ويشترى في معايرها حق الشعور لنصاب ومحتكر كم خان فيها قضايا العدل ناصمة قوم بسبوقهم السدولار كالبقصر بالاحماقات في نيويورك كم حققت فيها الجبرائر للأجيال من عبر وعن مفدي في هذه الصور التي تتحول في شعوره إلى رعب دولي ، وإلى عبث أوربي بالإنسانية التي سحقتها فوقية حضارية ظالمة .<sup>(19)</sup>

إن السياسة لا تزال تساقضنا وحديثها أبدا حديث مبهم والجمع السدولي لغز غامض ما إن يحل علي يسديه الطلسم يجد القوي من القوي مناصرا ويحجب آمال الضعيف ويحرم

لقد آل الموضع الشعري في هذه المرحلة إلى الإنسان الجزائري الذي حلت به مصائب تداخلت فيها وحشية الفرنسيين مع أخطاء السياسيين الجزائريين اللذين ما يراولون يوثرون الحل السياسي حالين به من خلال مجموعة من الكراسي المنروحة في البرلمان الفرنسي وفقا للدولية ، ولذلك نجد صورة الفرنسي السياسية وهي تتضائل في هذه المرحلة (1945 - 1954) فلا تكاد تذكر إلا في قصائد يتحدث فيها أصحابها عن مأساة 8ماي ، فقد نافسها الفعل السياسي الجزائري الذي رأى فيه الشعراء الخطأ التاريخي الذي يجب أن يصحح بفعل إيجابي يعجل بالخلص ، والصورة نقرأها واضحة في موضوع " علاقة الشعر الجزائري بالتاريخ . أو الوجه الآخر للبطلنة "

المرحلة الرابعة : ( فرنسا المربعة )

لقد آلت صورة الاستعمار الفرنسي أثناء الثورة التحريرية إلى الرحشية المدمرة حين آلت صورة الجزائري إلى البطلنة الصابرة الخسبة ، لقد رصدت فرنسا لرحشيتها كل الأساليب ، فكان الجنود المدججون بسلاح الحلف الأطلسي ، وكانت البسجون والمعتقلات والجيشادات ، وكانت مدارس التعذيب التي خرج بها الفرنسيون عن آدميتهم .

في ظل هذه الرحشية جاءت صورة الفرنسي في الشعر الجزائري الذي نبناه حتما بمفدي زكريا الذي يمثل الريادة في هذا المجال ، فقد أقمته ثوربيه المعهودة المؤيدة بطولات الجزائريين شعرا ثائرا غاضبا ساخرا ... نقرأ كل ذلك في ديوانه " الذهب المقدس " الذي يبرزه كم هائل من المراكات الحضارية التي جعلته يتناول فرنسا بصورير مكثف يتداخل فيه الفرنسي الخجل بالأكيسة الماركة المؤيدة ، وبالجزرالات السفاحين . والجنود المتوحشين والسياسيين الخائنين

والنداحل يأتي في ظل المقدرة السياسية التي يملكها مفدي زكريا ، إذ حرب مفدي السياسية وهو متاضل في صفوف حزب الشعب الجزائري ، ولذلك لا



ويلعب المكان دورا بارزا في ظلم غربي مؤبد وأمريكا المسيطرة مكانا (نيويورك) وهيات الأمم) وزمانا ( الحلف الأطلسي وبداية التشكل الآخر للسيطرة على العالم). (20)

وفي أمريكا للطغاة حضانة وفي أمريكا تصرع القوة الحقنا

وفي مديح الأحلاف ترهق أنفس وتحرق أنفاس الشعوب به خنقا

ويعقد باسم العدل للجور مجلس ويحرق باسم السلم ميثاقها خرقا

ومن الجامع الدولية إلى فرنسا الصليبية ، إن أي فرنسي يخرج من مرسلها

في اتجاه سيدي فرج يعتقد نفسه رسول المدنية إلى البرابرة المتوحشين ، والمأساة

في القضية أن يتجسد اعتقاده بأنانية أوربية تمتع الحق لنفسها في ملك الآخرين

الذين تخولهم إلى أشخاص ثانوين في ديارهم ، يتساءل الشاعر مفدي زكريا عن

هذه المفارقة قائلا : (21)

أمن العدل صاحب الدار يشقى ودخيل بها يسمعيش سعيها ؟

أمن العدل صاحب الدار يعمرى وغرب يحتل قصصرا مشيدا

ويجوع ابنها فيعتمد قوتا وينال الدجيل عيشا رغيدا

وبيصح المستعمرون جهاه ويظل ابنها طريقا شريدا

ومن فرنسا الخجلة الفاصية إلى وحشية عساكرها الذين تزودوا بتروات شريرة.

أهلهم للقتل والدمار ، غير أن صورة هؤلاء لا تمر عند مفدي إلا من خلال منطق

الجزائريين البطولي الثائر ، فالفرنسيون مرعون ولكنهم دوما منهزمون : (22)

والشعب شق إلى الخلود طريقه فوق الجماجم والحميس لهام

لا النار لا التفتيل يثني عزمه لا السجن لا التكيل لا الإعدام

لا الذاريات الماحقات هواطلا لا الشماخات تدكها الألفام

لا القصاصات الغافلات كواعبايدست قداساتها وفطخ ختام

لا الحمامات يطونها مقورة ذبحت أجنحتها وفلك حزام

لا المراضع عوصت أنداؤها بقم المسدس والزرصاص فططام

باللطف صناعة من وحوش جوع تسمو على أخلاقها الأنعام

والتصوير في الأبيات واقعي ، فهو يجسد صورة الفرنسي الذي أفصح عن

سلوك هجمي مرعب ، لكنه يبرز أيضا إصرار الجزائريين الذي يبيده الشاعر من

حلال تكرار "لا" التي تشكل التصوير الأمثل للمقارنة بين ضدين أحدهما يرجو

الحياة ويجاهد في سبيلها ، والآخر ينشر الموت من خلال إعدام الرجال ، ويقر

بطون الأمهات ، والزج بالشعب في مجاهيل السجون ...

والصورة هذه تصير سمة الشاعر مفدي زكريا أثناء الثورة التحريرية ،

فنحن نقرأها لوحات تقابلية. صراعية مثبثة في ديوانه ، كما نقرأها بلونين

متضادين أحدهما إنساني مشرق أمل يصنعه الأبطال الجزائريون ، والآخر هيمي

أسود تتحكم فيه شهوة القتال والدمار

والصورة — بعد مفدي الذي جسدها في إطارها الكمي التقابلي الكبير —

نجدها مثبثة في الشعر الجزائري الذي كتب أثناء الثورة التحريرية ، لكنها

تفاوتت في كمها وكيفها وفقا للمقدرة الفنية، ولمدى سلطة الفعل الثوري الذي

إن وجدناه متحدا عيدا عند مفدي ، فإننا نجده عند بعض الشعراء وهو يسلك

سبيله نحو الهدوء الذي يحوله إلى صنيع حضارية نائلة تأملية راجية النصر

للشعب ، ذلك ما نقرأه مثلا في قول محمد العيد الآبي : (23)

أبا المنقوش خبرني فإني أحب شفاه مثلك بالسؤال

متى يأتي بربك نصر شعب بقاسي كل ألوان النكال

مضت حجج له خمس شداد وموطنه بنار الحرب صالي

لقد بذل القدي ثمنه وضحي بكسل دم عزيز منه غالي

فهل آن الأوان له ليحظي بما يصرجو المجاهد من فئال

وقول أحمد سحنون مخاطبا الجزائريين في ظل بنية عقيدية تعد دوما الأساس

المشكل للنص الشعري عنده : (24)

واعتصم بحبل الله يعصمك ولا تخش مخلوقا ولا ترج سواه

لا تقبل نحن قليلون فما تضعف القلة من جند الإلسه

في قصيدة "الأصدقاء" نحمد بلقاسم حجار نجد التوظيف الجديد للتصوير الذي اعتمد فيه الشاعر الحكاية أساساً ، فجاءت صورة الفرنسي أكثر وحشية ، وأشد مأساوية : (28)

لما أراد الأجنبي هو إنساناً أراد أن نجشطن الأذواء  
حسب المدايع والسجون وسيلة تبلي بها أعراقنا العرياء  
فمضى كوحش الغاب يقطر غلة وتلوح في أنسابه الأرباء  
يستتر في الأكداء وهي جريحة وفتت الأجسام وهي عسراء  
حتى كسّمت القصور وصوحت غاباتنا واستولت الرمضاء  
واختيار الشاعر لفاعل "أراد" مهم إذ الاحتمال والدمار هنا فرنسي يؤازره  
ويعي أوربي ماثل في إذلال الشعوب .

ويبدو قصائد سعد الله أقوى على قتل الفرنسي الماثل في صور الموت والخراب ... نقرأ ذلك مثلاً في قصيدته "القرية التي احترقت" والتي نخس فيها عنايته الفائقة بالصوير الذي يؤكد بشاعة الجندي الفرنسي : (29)

هكذا ينتصرون  
ويعودون نشاوي  
حيث يجزون نباتين وألقاب البطولة  
هكذا ينتصرون  
يستبقون الأبرياء  
ويصبون الخراب  
كالجراد  
كالنار الراحقين  
ويعودون سكارى  
بشيد الظافرين  
بالحم من جبناء

لك في بدر دليل قاطع إذ جنى السعول من المرح جنة  
فانصر الله تجده ناصراً وابل الخير وجانب ما عداه  
ولا يأتي الفعل الثوري عند بعض الشعراء إلا بصيغ موروثة يستعيرها  
الشاعر في إطار المحاكاة التي تجعله يكرر ما قاله الأسلاف ، وحينئذ تتحول  
صورة الفرنسي السفاح إلى معادل لها في الماضي فيغدو "لاكوست" السفاح مثلاً  
عند صالح خباشة عمرو بن هند ، ويغدو خباشة نفسه عمرو بن كلثوم ، يقول  
في قصيدة "مأساة القصبة" : (25)

أيا لأكوست أنذرناك شراً فحن نذاك عرش الظالمينا  
وفي الموضوع نفسه يستعين خباشة بقتاض جرير الساخرة المروعة فيقول : (26)  
أربع ساعات توعدنا لأكوست أين وعيده الممتنع  
زعم الغفل أن سمحت شمعنا (فابشر بطول سلامة يا مربع)  
كما يستعين صالح خرفي بالوروث في حديثه عن فرنسا : (27)

إن توعدنا كليب من بينك فكلكنا جساس  
وواضح ما في هذا الاقتباس التأثير الساخر من انكاء على الوروث الذي  
اعتمد كوثيقة إدانة مؤكدة ، وهو الانكاء الذي لا يضيف جديداً إلى مثل هذه  
القصائد التي تغدو في آخر الأمر نقلاً عاجزاً عن أن يفتح القارئ معنى إيجابياً .  
وقد تطورت صورة الفرنسي المحتل بتطور الشعر الجزائري نفسه ، إذ كتب  
بعض الشعراء الشباب أثناء الثورة التحريرية وفقاً للجديد الماثل في لغة الشعر  
وفي عروضه وفي صوره ، والمستمتة من القصيدة المشرقية ، لقد كتب أبو  
القاسم سعد الله ومحمد بلقاسم حجار ، ومحمد صالح بارية... وفقاً لهذا الجديد  
فجاءت الصورة أكثر درامية وأشد تأثيراً ، وفيها نقرأ النحي القصصي للقصائد  
التي يحكي فيها الشعراء سيرة المجاهدين وعساكر الحلف الأطلسي ، لكننا لا  
ننسى أبداً أن التقابل المذكور في صور مفدي زكريا لا يزال ماثلاً في شعرهم ،  
ففي قصائدهم توذجان ، وفيها فعلان ، ولكل منهما جهانه وخصمائمه



فلسافر يحاول في هذه الأسطر أن يضع القارئ أمام حقيقة هامة ، وهي أن هؤلاء الطغاة الذين تساندتهم هيئات أمية عديدة إنما هم مجموعة من السفاحين الذين يشرون الخراب ، ويقتلون الأبرياء ، ويغتصبون الأوطان ، وقد دفعته هذه الحقيقة المرعبة إلى استدعاء التاريخ في إطار النصوص المدمر الحاصل بين الفرنسيين والأتار المفسدين ، وهو لتناص الحاصل أيضا بين ماضي الجندي الفرنسي وحاضره في إطار سلوك متوحش متمدن عبر قرن من الزمان ، يعبر عن ذلك أحد الفرنسيين الخارجين عن الأدبية ، العائين يانسانية البشر قائلا : > > وتسالني ... عما نفعله بالنساء اللواتي نأسرهن ، فأقول إننا نحفظ بعضهن بمثابة رهائن ، ونبيع الباقي لقاء الجياد ، أو نبيعه بالزاد كما نفعل بالمواشي ... وكنت أحيانا أفرج هومي بقطع الرؤوس ، لا رؤوس الأرض شوكي ، بل رؤوس الرجال < < (30)

وبالجملة فقد استطاع هؤلاء الشعراء — رغم فقرهم الفني والثقافي في بعض الأحيان — أن يؤسسوا لصورة مركبة بدا فيها الفرنسي همجيا متوحشا ، خارجا عن دائرة الإنسانية ، وهي الصورة التي شتمتها نعوت لا حصر لها منها : > > الأوغاد .. المعتدون .. العائون ... الذئاب ... الجبابرة ... الطغاة ... تجار الدماء .. السفاحون .. الجلادون .. الغاصبون ... < < وفرنسا > > دولة الإحرام .. دولة السماسرة .. ودولة النهب والتزوير ... < < ويعمل لاكوست السفاح " الأناس في هذا التصوير المركب ، فقد بدا في معظم القصائد > > سفاحا .. عابثا .. دمويا .. مرعبا ... ظالما .. كودا .. لصا سجانا .. قاتلا للأطفال .. عابثا بالنساء .. مفسدا في الأرض < < والتأسيس لهذه الصور المرعبة بطولي ، إذ يقابله جهاد الجزائريين المؤيد بالأمل في النص (31)

لكن مواكبنا تسير

كالريح تعبث بالخطير وبالخطير

كالفوهة الحمراء تقذف بالسعير

وفهم الإله مردد

لا ، لن تنور

تلك المواكب والنذور

مدى العصور

وهو النصر الذي عاشه الشعراء الجزائريون أثناء الثورة التحريرية أملا

عظيما ، وحلما كبيرا ، يقول صالح خرفي : (32)

إنها أشهر وليس سينا

لنرى قبضة تفكك السسجينا

تمسح الدمع من جفون بينا

والأمل نفسه تقرأ في الأسطر التالية لحمد الصالح باوية : (33)

مثلما يولد في ليل الضلالات رسول

مثلما يكشف عن وجه إله

بعد كفر أو ذهول

تقلت اليوم احتلاجات رياحا وسينول

أولد اليوم مع الشمس

مع الزهر ، مع الطير

يعني للحقول

المرحلة الخامسة : ( الاستقلال وحلم العودة )

عادت فرنسا من جديد إلى الجزائر في شكل مشروع ثقافي وفكري وسلوكي مجسد في مستلحيها الذين انتشروا في الإدارة الجزائرية ، وفي مؤسسات التعليم ، وفي المناصب السياسية ، فشكّلوا بذلك طابورا معقدا ضرب أسس الهوية الجزائرية بقوة ، وأخضع فعل الشهيد إلى جملة من التزويرات التي أفرغت الجهاد من محتواه .



هنا سعاد موكبا الأصغر

ريح الأشقر

وقوام الحرف اللاتيني

وكما تتأكل في أغماد المكث سيوف

سكنت في النيه فلؤلؤنا

وتقرق جبل مرا كنا

وفقدنا صوت الغودة

درب الحرف الصبوء

ووقفنا تحت ضباب الغربة صرعى

دون لسان

إن الفرنسي، أو الأشقر هنا قوي منتصر، إنه الفاتح الجديد الذي عاد هذه

المرّة بباركة حضارية آلت بالركب الأصغر إلى الغريبة التي تبدو درامية مخيفة،

فالجريون لم يتهزموا في زمن الاحتلال حين تحدوا بلسانهم الذي لم يصمت أبدا

رغم القوانين الخائرة، لكنهم ركبوا في زمن الاستقلال إلى الدونية التي جعلت

اللغة العربية غريبة في عقر دارها

والصورة بهذه الكيفية تقرأها كيفية عميقة عند شاعرين اثنين على الأقل

هما عبد القادر السانجي ومحمد بلقاسم خمار، هذا الأخير الذي استطاع بفعل

وجدان قومي عربي، وبفعل تجارب إدارية وثقافية واجتماعية أن يسجل بقوة

تلك الصورة الحضارية التي آلت بالفرنسي أن يسود بلغته، وللخائري أن

تهزم لغته!

إن محمد بلقاسم خمار يعين في هذه المارقة الحضارية من خلال حشد هائل

من الصور الخيرية التي تغطي لشكل الأساس في شعره الذي يؤول إلى مجموعة

من التأوهات الخيرية، فشعره صرخة متكامل فيها عناصر الصراع، وتنتهي في

ظل بنية انفعالية حادة يبدو فيها الفرنسي ومستلحقه شرسا يجارس الصراع

في ظل هذا المعبر السلبي الطارئ، تحولت صورة الفرنسي أو تطورت من

وحشية الجندي إلى دهاء السياسي والفكري، الذي عاد بلغته، وحضارته

والعردة هنا شرسة حين تقرأها في الشعري صراعية إقصائية، وهي أيضا مؤلمة

لأن من جسدها في الواقع مستحقون — كما ذكرنا — مؤيدون بمكر أو بقاء

أو بخيانة سياسية!!

والصورة بهذه الكيفية الحضارية تبدو عند جل الشعراء الجرائرين بعد

الاستقلال، لكن بقدر متفاوت يحكوم نوعي حضاري وفكري معين، فهي

الصورة الجراءة ذات الخصوصية اللسانية عند بعض الشعراء الذين يملكون

الرعي الحضاري الخاص، أو الضيق، والجسد في القومية العربية، وهؤلاء عانوا

مثل الشعب تماما حينما أجبرهم اللسان الفرنسي على أن يكونوا ثانويين في عالم

الإبداع وفي الإدارة وفي الشارع وفي وسائل الإعلام.

ونأتي الصورة في إطارها الكلي الشامل للحضاري (المقيدة، اللغة

العربية، النظام السياسي والثقافي، العادات والتقاليد...) عند جملة من الشعراء

الذين وهبوا متركبات فكرية وعقيدية أهلتهم لأن ينظروا إلى الفرنسي المعاند

وفقا لهذا الحضاري العام، ذلك لأن المعاند هنا لم يبد إلا من خلال محاربه لهذا

الشامل

ونعود إلى الصورة الجراءة لنذكر أن الفرنسيين والذين سحروا لأنفسهم أن

تكون في ظل الاستحقاق، إنما يبدون معتدين مستبدين معادين حرب اللسان

وسيلة للقضاء على اللغة العربية، وفي ظل هذا يأخذ الشعري طابعه الدرامي

حينما يصعد به أصحابه إلى صراع مرير، إذن فيه زمن الاستقلال للسان العربي<sup>34</sup>

أن يعاني من جديد، ولغة فرنسا أن تسود كما سادت من قبل.

لكن سراب غروب الشمس

ولفح صقيع الجو

دفعنا بالرحش إلى أدغال النفس

تفقد ذات أساس سياسية ، وثقافة معروفة ، ويتزع فيها الشاعر ومن معه من  
ملك اللسان العربي إلى الاحتضار<sup>(35)</sup>

فقدنا صوتي خفيا

مبهم اللفظ غريبا

مثلما يفقد الشارد فكره

فلتعث أعماق مأساتي معي

يا نغمير .. يا نغمير ! يا نغمير !

وفي الصراع ما يبرز الغيرة العنيفة التي آلت إلى التفت الذي يشرح  
العلاقة بين الجزائريين أنفسهم ، بل وبين الرجل والمرأة ، أو عالم الأنثى إذا ما  
تعلق الأمر بالشاعر محمد بلقاسم خمار الذي أمعن في الحديث عن هذا العالم  
الذي تحول عنده بفعل المغيرة الحضارية إلى نوع من الضدية الرامزة الفاعلة  
سلبا في واقعه

فقد آلت الأنثى بفعل مسوغات ثقافية وإدارية مشوهة إلى الضد المبهم  
الذي يدمر لسان الشاعر ، ويربكه بلغة فرنسا ، وهو الضد الذي راهن خمار  
على مواكبته في ظل الوثام والأمان والود حينما كتب عن عالم الأنثى أثناء  
الاستقلال<sup>(36)</sup>

بكيت .. بكيت

بكيت على خيبي

بكيت على لغتي

على حيرة الشعر في غربي

بكيت على عادة هي معي

أشاحت بطرف من الصد عني

لأني شددت لها

بصوت مضى عهده عندها

وانتهى

فقلات بلكنة أجنبية :

أنا حضورية

لسانك في مذهبي أجنبي

كلامك من جاهلية

غناؤك آسفة عربي

بكيت .. بكيت

وحطمت في ثوري مغربي

وحات النهار معي

ويبلغ هذا التأوه الصراع عند خمار مداه ليشمل كل مكروه يحدث بالجزائر ،  
والذي لاشك راجع في رأيه إلى المتغير الحضاري الذي آل بالصورة إلى أن تتشكل في  
ظل الفرنسي العائد الذي يمسك بكل شيء ، فالوقت وهو قدر لا ريب فيه صار  
مراوغا ومحادعا حين تحالف مع فرنسا اليسوعية ، فلا يأتي إلا على آل أحمد<sup>(37)</sup>

الموت في ديارنا مراوغي

كالجوع

ياخذ كل أحمدي

ويترك اليسوع

الموت فينا أجنبي

حاقه موجدوع

ككل من في أرضنا

من تكلم الجموع

تريد أن نطل تحت الدال والركوع

ومع اللغة تأتي صورة الفرنسي ومستلحقه لتجسد في الإدارة التي لعبت  
مكوتها اللغوي والسلوكي بعد الاستقلال دور المنقذ الحامي للسان الفرنسي  
ويمكننا أن نقرأ هذه الصورة بكثافة عند عبد القادر السناحي ، إذ تمثل إشكالية  
اللسان المؤبد بالإدارة جوهر الرؤية عنده بعد الاستقلال ، فالأسى والتأزم ، وصراع



والأمر فرضي والشرعية عطلت إذ لم يلق تقديرا ولا إجلالا  
 واجعلنا أضياع ميرات العلاء منا ونطمع أن نعد رجالا !  
 عجبنا ! مستخنا بالهوى استقلالنا أم كيف ندعو موتنا استقلالا  
 هكذا يرى الشاعر أحمد سحنون زمن الاستقلال المريد بفعل مشوه مضاد  
 لبنية التاريخ ، أو المذاكرة الماثلة في زمن الشهداء ، ووفقا لهذا المنظور تبرز  
 صورة المستلحق الذي يجهد نفسه من أجل نبذة الغياب العميقة ليصل في الأخير  
 إلى معنى فرنسا الماثل في غيابات لا حصر لها باللغة ... العقيدة الإسلامية ،  
 العادات ، التقاليد ... أو سيرة الإنسان المسلم الذي صار متهاكيا في حياته  
 حينما شوهه الراقد الغربي من جديد ، فقزمه وجعله تابعا : (40)

كيف سرنا الآن خلفا بعد ما كنا أماما  
 ونجت ثورتنا الكبرى التي شبت دوا ماسا  
 ورضينا بعدما سسدنا سسوانا أن نضامنا  
 لم نجد بالروح للإسلام حبا وغراما  
 بنصر الإطحاد يغزونا ولكن نسمعامي  
 ونرى المعنى بالأمر عن الراجب نساما  
 وخلاصة القول في موضوع كهذا أن الشاعر الجزائري قد سجل حضوره  
 في إطار وعيه بالتاريخ ، غير أن الحديث عن الفرنسي الخجل لم يكن بالصورة  
 الطاغية في هذا الحضور ، إذ يبدو أن الشعراء قد شغلهم الجزائر فهللوا  
 لأسباب استقلالها ، ومارسوا التحاوز الذي جعلهم ينظرون إلى الفرنسي الخجل  
 نظرة احتقار ، فهو النظام الجسد للخراب والموت ، وهم الآملون في الحياة التي  
 لا تكون إلا بالبطولة أو بالشغب الجزائري ، الذين عدا المروضع الأكبر في  
 الشعر الجزائري الحديث ، يضاف إلى هذا اشتغال الفني عند هؤلاء الشعراء في  
 ظل الموروث الذي يعيق انطلاقهم ، ويحجب عنهم صيغا فنية تكون أقدر على  
 الحديث بدرامية أكثر عن رعب الفرنسيين ووحشتهم

اللغة ، وحرب الإدارة وبرقراطية المكاتب كلها جعل لغوية تتعصب في شعره  
 لتؤكد الشائقص الحاد الحاصل في الجزائر. (38)

أيها الطاعون يا فآر المكاتب  
 أترك الإنسان في الجزائر  
 يصنع الجند أصيلا  
 بلسان عربي  
 يا طاعون  
 سفعي لغة الضاد  
 برغم الفجاء  
 في بلادي  
 هكذا غنى الأوراس في فجر (نوفمبر)  
 ويعني اليوم : يا أبناء ضادي  
 أوقفوا الطاعون  
 أعمرنا من بلادي  
 لغة المستعمر

ونأتي إلى صورة الفرنسي ومستباحته لقراءها في إطارها الحضاري الشامل ،  
 الماثل في اللغة والعقيدة والعادات والتقاليد ، وكل مكون مشكل للخصوصية  
 الجزائرية .

ونعتقد أن الحديث في هذا المجال — وإن وجدناه عند بعض الشعراء — إلا أنه  
 يتخصص ليشمل شاعرا جزائريا نراه أقدر وأجرا على الحديث في هذا المجال ، وإن  
 قصرنا أدواراته الفنية في أحايين كثيرة ، إنه الشاعر أحمد سحنون الذي بما بعد  
 الاستقلال شاعرا وطيا مسلما مستوعبا لصراع حضاري آل بالجزائر إلى استقلال  
 ناقص ، كما آل بالإنسان إلى أن يكابد ويعاني في ظل الموروثين (39)

واستأسدت — بعد الأسود — أرناب تبدي زئيرا في الحصى وصيالا  
 كل له رأي يحاول فرضه في السدين زاد المسلمين خيالا



- 1 (الإمام عبد الحميد بن باديس الزعيم الروحي لحرب التحرير الجزائرية - د. محمود فاسم - ص 22
- المعارف - ط 2 - ص 67
- 2 (الشعر الجزائري الحديث - د. صالح خرفي - م. و. ك. الجزائر - 1984 ص 11
- 3 (تاريخ الجزائر المعاصر - شارح زويير أجيرون - ترجمة عيسى عصفور - ط 1 - منشورات عيدات - بيروت - 1980 - ص 105
- 4 (الإمام عبد الحميد بن باديس - د. محمود فاسم - ص 22
- 5 (ليل الاستعمار / فرحات عباس / ترجمة أبو بكر رحال / مطبعة فضالة / المغرب / دت ص 29
- 6 (الجلادون - جان بول سارتر - ترجمة عابدة مفرحي / إدريس - مجلة الآداب - ع 4 - 1958 - بيروت - ص 4
- 7 (النار - ع 4 - 1951-05-21 - الجزائر
- 8 (شعراء الجزائر - محمد الهادي السنوسي / الراعي - ج 1 - مطبعة النهضة - تونس - 1926 - ص 36
- 9 (نفسه - ص 38 ، 39
- 10 (نفسه - ص 69
- 11 (نفسه - ص 134
- 12 (نفسه ص 135
- \* (في سنة 1936 تشكلت في فرنسا حكومة ائتلاف من أحزاب أطلقوا عليها اسم "الواجهة الشعبية ورأى بعض الجزائريين من العلماء والتواب شيئا من الأمل فيها ، فشككوا وفدا سافرا إلى فرنسا بحملة من المطالب لخصور مؤتمر 1936 بباريس
- 13 (ديوان محمد العيد - ش. و. ن. ت. - الجزائر - ص 294
- 14 (نفسه - ص 299
- 15 (نفسه - ص 304
- 16 (نفسه - ص 307
- 17 (نفسه - ص 326
- 18 (الله المقدس - مفدي زكريا - ش. و. ن. ت. - الجزائر - ص 140
- 19 (نفسه - ص 144
- 20 (نفسه - ص 202
- 21 (نفسه - ص 16
- 22 (نفسه - ص 45
- 23 (ديوان محمد العيد - ص 425 ، 426
- 24 (ديوان أحمد سحنون - ش. و. ن. ت. - الجزائر ص 216 ، 217
- 25 (الروابي المحمر - صالح خباشة - ش. و. ن. ت. - الجزائر - 1971 - ص 50
- 26 (نفسه - ص 156

- 27 (أطلس المعجزات / صالح خرفي - ش. و. ن. ت. - ط 2 / الجزائر / 1982 / ص 140
- 28 (علائق وأصداء / محمد بلقاسم حجار - ش. و. ن. ت. - ط 2 - الجزائر / 1982 ص 79
- 29 (الزمن الأخضر - د. أبو القاسم سعد الله - م. و. ك. الجزائر - 1985 / ص 220
- 30 (الجزائر حنتف الاستعمار / ليون فيكس / ترجمة محمد عيتاني / مكتب المعارف / بيروت / ص 13
- "لاكوست" : هو المقيم العام الفرنسي بالجزائر أثناء الثورة ، وقد أشرف بنفسه على مراكز التعذيب في سجن بربوروس والحراش ...
- 31 (الزمن الأخضر - ص 124 ، 125
- 32 (أطلس المعجزات - صالح خرفي - ط 2 - ش. و. ن. ت. / الجزائر / 1982 / ص 112
- 33 (أغنيات نصائلية - محمد الصالح يارعة - ش. و. ن. ت. / الجزائر - 1971 - ص 75
- 34 (الحرف الضوء - محمد بلقاسم حجار - ش. و. ن. ت. - الجزائر - ص 209
- 35 (نفسه - ص 47
- 36 (نفسه - ص 62 ، 63
- 37 (نفسه - ص 156 ، 157
- 38 (اقرأ كتابك أيها العربي - محمد الأخضر عبد القادر السانحي - م. و. ك. - الجزائر - 1985 - ص 37 ، 38 ، 39
- 39 (ديوان أحمد سحنون - ص 255
- 40 (نفسه - ص 224 ، 225

السجن في معناه العام قيد وخنوع وذل وصغار، وهو فقد للحرية وتعطيل للحركة، وإقامة جبرية، وفي المعنى يأس وخوف وعذاب مؤبد يوحيه غالبا مايصنف بها السجناء، خاصة إذا كان هذا الأخير عدوا تشكل فيه الخطر وفق الصراخ الحضاري كما حدث في الجزائر

والسجن بهذا المعنى موجود منذ القديم. إذ حملت ألبا الأشعار العربية كثيرا من الصور الجدية عن التعذيب والوحشية التي تصنف بها السجناء، كما نقلت ألبا تجارب الشعراء الأحرار، وهم يعانون ألم السياط بين يدي الجلاد، ولعل قراءتنا المكررة لسيرة << أبي فراس >> وابن زيدون، والمعتمد بن عباد ومحمود سامي البارودي، وأحمد شوقي ومفدي زكريا...>> تقودنا إلى القول: إن هؤلاء الشعراء المسجونين يمثلون تجربة واحدة وإن اختلفت لوحاتها الفنية.

والشعراء الجزائري في السجون الفرنسية حلقة في تلك السلسلة الطويلة الممتدة عبر الأجيال العربية التي كابدت الدال والغربة في أوطانها، لقد تحكّم الاستعمار الفرنسي في رقاب الشعب الجزائري عندما آل إليه أمره، فتمكن منه كل التمكن، وتصرف في حريته كيفما شاء فأصبح غريبا في وطنه الذي تحول إلى مساحات شاسعة من السجون والمعتقلات والاحتشدات\*، والقراءة المتأينة للشعر الذي قيل بين جدران السجن تؤكد حقائق هامة.

1- إن كثيرا من القصائد التي هي صورة للآل والوطن، ماتزال مجهولة الوضع، أو مسفوقة\*\* وأن المطبوع منها لا يخرج عن دواوين الشعراء المعروفين مثل: (أحمد سحتون، ومحمد العيد، ومفدي زكريا وعبد الرحمن بن العقون).

2- أن هذه الأشعار المدونة التي قيلت بين جدران السجن لا توازي عظمتها

الثورة الجزائرية وبشاعة التعذيب الفرنسي شكلا ومضمونا. وبعض هذه الأشعار تقتصد الصراحة النفسية المعبودة في مثل هذه المواقف إذ لا يكاد بعضهم يفتح عن خجلاته، وهو داخل السجن. لأنه تنازل عن الذات في سبيل الجموع المقهورة، وثانيهم هذه المقاومة والتمسك من قبل المراكز القيادية - سياسية أو روحية - التي أهلتهم بطوليا لمثل هذا الشموخ والتمالي عن البكاء والشوق والحنين ولا نكاد - بعد هذا التنازل عن الذات - أن نستخرج صورة واضحة الأبعاد تخبري مواقف الشعراء من السجن، وما يحويه من عذاب وذل وهوان، لقد وقف هؤلاء الشعراء أمام اختبار دقيق لثورتهم، فأنثروا فعلا بأنهم أهلها حين انتعروا الإعجاب بالقوة والتجدي، وحول بعضهم عالم الوحشة والعذاب إلى عالم القوة والحياة.

3- أما على صعيد الفن فإن الثورة قد شغلهم عن الابتكار الفني - أو هكذا يزعمون\*\*\* فكان المورث الذي صارع محل تقديس لا يمكن الخروج عنه، وهذه سمة الشعراء الجزائريين التقليديين الذين وقفوا من القصيدة الجديدة موقف هذه العاد والرفض والمعارضة النامة، ولذلك لا نفاجأ ونحن نقرأ للشعراء المسجونين أن شعورهم لم يعرف التطور الذي ساد القصيدة العربية في المشرق خلال هذه الفترة، فانشغلهم بالثورة صرفهم عما يمكن أن يروه من مظاهر الجدة التي أحدثتها الثورات العربية في الشعر العربي الحديث فكرا ورؤية وهذه العوامل لا تمنعنا من أن نرصد شعر السجن الذي يبدو في اتجاهين أساسيين 1 - الوثائق والعذاب. 2 - الحنين والذكريات، والرصد يحتم علينا ان نتناول سجلات كل شاعر على حدة.

مفدي زكريا:

للتقي بشاعر الثورة مفدي زكريا في ديوانه << باللهب المقدس >> حيث يعرض لبعض من تجربته في سجنه<sup>1</sup> الذي تعرض فيه لألوان من العذاب منها << الكهرباء والفالج والجلد، والعطس في الماء البارد إلى حد الشرق، والجس في الغرف الانفرادية، والصلب على الأشجار في العراء



والتعريض لنهش الكلاب ، وتسليط الأضواء الكاشفة على العينين كدالة  
طويلة وغيرها < > ورغبه ما في السجن من ذل وهوان ، فإننا لا ننظر  
الكثير من الشاعر ، فقد بحس الذات حقها حين ألقى بشعره في أتون الماحمة  
الكبرى . يقول في مقدمة ديوانه < > اللهب المقدس هو ديوان الثورة  
الجزائرية يرافقها الصريح وبطولاتها الأسطورية وأحداثها الصارخة ، وهو  
شاشة تلفزيون تبرز إرادة شعب استجاب له القدر... < > (3)

إن هذه المقدمة توضح لنا بشكل جلي موقف الشاعر البطولي الذي  
أشاعه بانغوى استلهم الواقع الثوري ، وهو الواقع الذي تؤكد معظم  
القصائد التي كتبها في سجنه مثل : (الذبيح الصاعد، زلزلة العذاب، وقال  
الله ، وتعطلت لغة الكلام ، حروفها حمراء ، اقرأ كتابك...) (4) فمضمون  
هذه القصائد لا يربنا نفسا شاعرية مقهورة ، إذ تصاعد مفدي بنفسه  
والأزمة تعصره ، ووقف للسجان في إبناء معجب ، وهو لا يجحد العذاب  
والوهن الذي تملكه في سجنه ، والذي يبدو في أبيات متفرقة في قصائده  
الستة التي تفتقر إلى الوحدة العضوية ، ولكنه يجحد أن توهن عزيمته ، وأن  
تلفسه عن هدفه وهو النضال من أجل الاستقلال ، هذا النضال الذي يجعلنا  
نقول عن مفدي : إنه تأثر شاعر قبل أن يكون شاعرا تأثرا . وقد أبدته هذه  
الثورية عن أن ينجز صورا خاصة بمعاناته داخل السجن تضاهي تلك الصور  
التي أبدعها الأوائل ، فاللكان ( بربروس ) بات غامضا في شعره ولو جاولنا  
أن نحدد صورة مكانية وزمانية لهذا السجن وما يحتويه من جلال وأدواته ،  
والعذاب وأصنافه ما استطعنا .

ولكن هذه الحقيقة الطولية الثائرة التي أكدها جل الدارسين لشعر  
مفدي يجب ألا تحجب عن الدارس الموضوعي حقيقة أخرى شغلت مفدي  
عن أن يستمع إلى ذاته وهي الرؤية التقليدية التي جعلته يتهرب من طرح  
وجدانه وأحاسيسه الذاتية ، تصاف إليها ثقافته التقليدية ، وموروثه الضخم  
الذي يجعل تبعنا لمعاناته في سجنه أمرا معقدا ، لأنه غالبا ما يبدو عليه

التكافؤ والجهد في محاولة رصد صور المسجونين في الشعر العربي القديم .  
وسيتضح لنا — من خلال عنصري الوثائق والحين — كيف أن الشاعر يعوق  
نفسه عن الانطلاق في التعبير عن قسوة الجلال ووحشة السجن . ويكبح  
جراح عواطفه الحزينة في سبيل ذلك القديم ، وأنه يجيد في تصوير تجربته في  
السجن متى حاول التقليل من شأن الموروث أو تخلص منه .

وتبدو حركة الوثائق والعذاب في قصيدته ( زلزلة العذاب رقم 73 )  
إذ يحاول الشاعر من خلالها أن يعبر عن نفس غريبة موصدة بين جدران  
الزناينة لكنه لا يستطيع ذلك مادام النموذج الموروث الذي له صلة بسجنه  
قد ملك عليه ذاته ، وسرى امتداد هذا الموروث بشكل أوسع وأعمق فلم  
يكن محدودا بنقل الكلمات أو العبارات إنما هو إفادة من الحالة العاطفية التي  
كان عليها القدماء يقول في قصيدته (5)

سيان عندي مفتوح ومنغلق ياسجن بابك أم شهادت به الحلق  
أم السياط بما السجلاد بالهنسي أم خازن النار يكتوي فأصطق  
والحوض حوض وإن شئ منابه ألقى إلى القورأم أسقى فأنشرق  
سري عظيم فلا التعذيب يسمح لي نطقا ورب ضعاف دون ذا نطقوا  
ياسجن مانت لا أخشاك تعرفني من يحدق البحر لا يحدق به العفرق  
إني بلوتك في ضيق وفي سعة وذقت كأسك لا حقد ولا حنق  
أنام ملء عيوني غبطة ورضى على صياصيك لا هم ولا قلق  
طوع الكرى وأناشيدني قهدهندي وظلمة الليل تغريني فأنطلق  
إن الأبيات تربنا صورة حزينة لمكان خاص يخرج بالوان العذاب من  
( سياط ، وكى ، وأحواض مائية ، وضيق نفسي ، وغياب النوم ، وظلمة  
الليل ) وكل هذه تشكل صورة للسجن، لكنه توجه بها وجهة أخرى إذ بدا  
متحديا عبدا لا يابه بالآلام ولا يستشعر الغربة والسبب يكمن في الموروث



السيل فتفتح للغريب ذراعاه، والشعب فتبح للشقيق الأضلعها  
باصرياً اخت الجرائر في الخوى لك في الجرائر حرمة لن تقطعها  
هذي خواطر شاعر غني بسا في الثورة الكبرى فقال وأنعمها  
وتشوقات من حميس موشق مالفك صبا بالكناينة مولد

وفي استغاثته تظهر حقيقته فهو حميس موشق ، وهو غريب بين مجاهيل  
السجن ، ويحاول من خلال النداء الباكى أن يلفت الأنظار إلى هذه الذات  
التي تعاني جملة أسباب ضاعفت من غربتها أنعمها : البعد عن الأهل ، وانقطاع  
الصلة بينها وبين العالم الخارجي ، وانتظارها الإعدام ساعة بعد ساعة  
والاستغاثة نفسها أسلوب قديم اعتاده غرباء السجون فليس للرجال  
الأشداء في مثل هذه المواقف إلا الاستغاثة وطلب النجدة وكذلك فعل  
أبو فراس الحمداني حين قهرته قسوة الجلال ووحشة السجون والابواب  
الموصدة ، فقال يستغيث بسيف الدولة راجيا منه مفادته: <sup>(٩)</sup>

دعوتك والابواب تخرج دوننا فكمن خير مدعو وأكرم مستجد

ويقول المتنبي في نفس الموقف <sup>(١٠)</sup>

دعوتك لما يراني البلاء وأوهن رجلي ثقل الحديد

ونقلنا ظاهرة الاستغاثة عند مفدي وأبي فراس. بخاصة إلى أجواء  
نفسية وحضارية متقاربة لشاعرين ينتميان لمكانين وزمانين متباعدين  
فالمستغاث به عند كل منهما واحد ، فمفدي يستغيث بمصر التي هي القوة  
والخص المبيع في زمن الاحوال ، وكذلك فعل أبو فراس الذي لا يستغيث  
— في نظرنا — بآبائه ، ولكنه يستجد بمرز الدولة الحمدانية التي لم يش  
سراها حصنا منيعا في زمن السقوط الحضاري العربي الإسلامي.

والاستغاثة أو الجئين إلى مقعد عند مفدي زكرياء لم تكن إلا فائنة من  
فائتات الذات في ظل المثرات الطاهرية التي تفرضها الطريقة التقليدية

الذي نطق بهذا في مكان كهذا ، وعلى مفدي أن يستجيب فما قدمه من نقد  
مليء بالأسى والخرن لا يخرج عما قدمه المتنبي في قوله: <sup>(١١)</sup>  
كن أيها السجن كيف شئت فقد وطئت للموت نفس معترف  
لو كان سكناي فيك منقمة لم يكن الدر ساكن المصنف

وقوله: <sup>(١٢)</sup>

أنام ملء جفوني عن شواردها وبسهر الخلق جواهرها ويخصم

وتستعير الوزن والقفائية لا يقلل من تأثير صور المتنبي وصياغته وقسوة  
إحكام نسجه في قصيدة مفدي زكرياء ، فالواضح أن  
الشاعر لم يستمع من المتنبي هذا المعنى وحده بل استعاده ضمن موضوعه أيضا  
أي أنه لجأ مثل المتنبي إلى موقف احتجاجي رافض لهذا العالم الموحش  
المفقر الذي يحكمه الطغاة وهكذا يغدو صوت الشاعر العباسي موقفا تاريخيا  
مأساويا يحاول مفدي معانيته فيغدو المتنبي هنا مفدي زكريا.

ومفدي زكرياء لا يملك القدرة في ( بربروس ) على السبر في هذا  
النحدي الخكرم بقواعد موروثه ، لأن تعو به الواقع لا يغير حقيقة الدال في  
سجنه ، ولا يحو الألم إلا فيما بين الشاعر ونفسه في لحظات يترضى فيها  
ذاته ، ويبقى الإحساس بالغربة أقوى من أي احتجاج قوي ساخط رافض ،  
ولذلك فهو يضطر إلى الاستماع إلى نفسه التي قهرها البعد ، وأذلتها الغربة  
بين جدران السجن ، فحاول أن يعيش لحظة حنين إلى الحرية ، إلى الوطن  
المفقود ، فغلبت منه التجلد ، وجدده الحرس فيستغيث ويصرخ ولكن  
المستغاث به هذه المرة هي ( مصر ) التي غدت مكانا آميا محميا لكل مغترب  
عربي فقد وطنه أو فني منه <sup>(٨)</sup>

ولمصر دار للمعروية حرة تأوي الكرام وتسندها انطاما  
سحرت روائعها المدامن عندما ألقى عصاه الكليم فروعا

للشاعر. فسرعان ما تسيطر العزة والقوة بعد الشكوى ، والاستغاثات  
والحنين فتسفر كابرة — كما نمت عزرة أبي فراس . والمتني في سجنهما —  
ويعود مفدي إلى الذكرى . إلى مفدي الطليق لا مفدي السجين الموثق ، فهو  
صاحب ماضٍ خطير ، إنه رجل السياسة<sup>11</sup> ، احترفها وهو شاب ، وخالط  
الاحتراب السياسية ، وخبر أسرارها وخباياها وكان صريحا برأيه يجاهر به في  
المحافل العامة ، وهاهو يذكرنا حتى لا ننسى مفدي القوي ، ونحن نقرأ لمفدي  
الغريب المباعد الموثق<sup>12</sup> .

وإن جفائي ذوي القربي فلا عجب إن النبوة في أوطانها خرق

سيدكرون إذا الليل الريب سحى وجلجل الخطب أي في الدجى فلق  
حسي وحسب أناسي أن غدوت لهم عودا يعطوهم ذكرى وأحترق

لقد خيل لمفدي — من خلال ما سبق — أن خصومه  
السياسيين خارج السجن شامتون به اليوم ، وما ذلك بموقفه ولكنه موقف  
سابقه. فقد نظر إلى قول أبي فراس<sup>13</sup> .

سيدكري قومي إذا جد جدهم وفي الليلة الظلماء يفقد البدر  
كما نظر إلى قول ابن زيدون<sup>14</sup> .

إن طال في السجن ايداعي فلا عجب قد يودع الجفن حد الصارم الذكر  
وليس بعيدا أن يستمد هذه الصورة من قول المتنبي<sup>15</sup> .

لا بقومي شرفت بل شرفا بي وبفسي فخرت لا بجسدودي  
وقول العرجي<sup>16</sup> .

أضاعوني وأي فتى أضاعوا ليوم كرهية وسداد نغر

أما وظيفة هذا الموروث ضمن الأداء الشعري عند مفدي فتتشك أن  
تكون معدومة لأن هذه الصورة تثيرها حرازات حزبية منبذة قضت عليها

الثوره ، وهي صورة جوفاء فارغة يعوزها الصدق والمعازة الحارة إذ صارت  
عن الذات تعويضا عن آمال لم تتحقق ، أو من إحساس بالنقص من جراء  
السقوط ، فمفدي زكريا إذن قد قصد إلى هذه الصور من أجل جعلها >  
ردود. فعل تعويضية عما يصاب به الشاعر من سقوط وهوان في منزل الذل  
والظلم فيسعى — وقد خسر مكانه أن يؤثر نفسه وأن يعيد إليها قيمتها  
واعتمادها . فيقابل الواقع الصارخ بالادعاء الواهم ويضع الشاعر الرافع  
في مواجهة الذل الخافض والقوة في وجه الضعف ><sup>17</sup> .

وبكاد يكون شعر مفدي زكريا الذاتي في مراحل حياته تجسيدا لهذا  
الطموح المتعثر ، وإذا كان بعض الدارسين في الجزائر لا يعيرون الاهتمام  
الكافي لهذا الجانب النفسي الهام في حياة مفدي . فإن ذلك يعود إلى الذاتية  
التي تغطي على الأحكام النقدية عندهم . والتي تتحول إلى مجاملات شخصية  
بعيدة عن الصواب أحيانا ، هذه المجاملات التي لا تنفع مفدي زكريا  
كشاعر ، فلا عيب أن نقول عن مفدي : إنه شاعر طموح شغوف بحياة العز  
والجاه والسلطان شأنه كشان. المتنبي الذي طلب الجد ففقد عليه ، قلنا  
كشان المتنبي لأن قراءتنا لعظم أشعاره تؤكد أنه شغوف بهذا الشاعر الفحل  
متبع لأثاره ، مقلد لقنه ولواقفه أحيانا .

وإذا كانت هذه اللوحات تقليدية باهتة لا تحمل صدق عاطفة ولا  
شعور عميق يكسب صاحبه لونا شعوريا مميزا ، فإننا نجد الصدق كله في  
لوحات مفدي النادرة التي عبر فيها عن حنينه إلى الأجيال والوطن والحرية  
والتي هي أفصح عن حقيقته .

إن انتقال مفدي زكريا من ميدان الحياة الصاحب المملوء بجو  
النشاط السياسي والفكري إلى جدران السجن أوجد نفعا حزينا لديه فالشموخ  
التمسك بالحكم بقواعد موروثه قد انهار في كيانه وهو في ظلمات السجن .  
فالشاعر القوي الناثق يقف لحظة في بربروس ليسع إلى دقائق قلبه فيعرف لحنا



وأنت يا سجن لو أقلت ناصتي رأيتني خوط النار احترق

والبيت وحده لا يشفع لصاحبه ، فقد لا يعدو أن يكون الشفاعة

ذهنية ذكية من الشاعر . ونعتقد — بعد تأملنا قصيدته — أن الشاعر إنما يعبر عن تجربة حين إلى سلوى التجربة وذلك لسببين اثنين . أما الأول : فأنحين إلى الوطن يختلف عن الجنين إلى الخيوب فعند الجنين إلى الوطن > > تغمر صور الأرض ورائحتها وذكر الماضي ... وفي الشرق إلى الأهل يبرز الإنسان محتفلا في الأجمة وتتدأق المنوخ وبتمايز حتى تكون هي العنبر الهيم في الصور والباعث الأول للشجن >> (21)

ويمكن السبب الثاني في تجربة الشرق والجنين لدى مفدي هذه التجربة التي لا تخرج كثيرا عما قدمه ابن زيدون في مؤلفه الرائعة فكلاهما تفيضان بأحاسيس الفراق والوطن والجرى . وقد انكأ مفدي على صور ابن زيدون التي أجزها في زمن البعد والنوى رغم اختلاف الوزن والقافية بين القصيدتين ويمكننا تتبع هذا الاعتماد الكبير على نونية ابن زيدون في الأمثلة الآتية يناجي ابن زيدون محبوبته فمناجاة إجلال واحترام فيقول : (21)

لسنا نسبيك إجلالا وتكرمة      وقدرك المعلى عن ذاك يغينا  
فيقول مفدي (22)

سلوى أناديك سلوى مثلهم خطا لو أنكم أنصغوا كان اسمك الرقيق  
ويتسامى الحب عند ابن زيدون فيصير سرا صوفيا :

سران في خاطر الظلماء يكسما .      حتى يكاد لسان الصبح يفشينا  
فيصمه مفدي بقوله :

وتغرب الشمس تطوي في ملاءمها سرين أشفق أن يفشيهما الشفق  
ويتوسل ابن زيدون من بعيد ليطلب الرد من >> ولادة >> :

دومي على العبد مادماحفاظة      فاطر من دان انصافا كما دينا

عاطفيا يصور فيه مشرقه وتلفه إلى ( سلوى ) إنه ياجيها مناجاة عذبة رقيقة من قعر الرزاة رقم (17) في أبيات رائعة ومل روعتها في عمق النعم الحزين والألم الشير لا في التصوير البارح ذلك أنه وإن تحرر من واقع السجن إلى الحلال ، فلم يتحرر من قيود القديم ( كالطبايق والجناس والتكرار والنحو ) ، لقد أراد مفدي أن يشرح عن كادله ثقل الأيام فلم يجد غير سلوى التجربة يترد إليها ويعن في الجنين والشرق ويشكوها البعد والغربة عنها . (18)

ورب نحوى كدنيا الحب دافق قد نام عنها رقيق ليس يسترق عادت بما الروح من سلوى معطرة فالسجن من ذكر سلوى كله عبق سلوى أناديك سلوى مثلهم خطا لو أنكم أنصغوا كان اسمك الرقيق بالفطنة الروح هلا تذكركين قس ماضيه السجن إلا أنه ومسق هل تذكركين إذا ما الحظ حالفك إليك أهف يا سلوى فسففق أم تذكركين ولحن المرح يطربنا إذ نفرش الرمل في الشاطئ ونعشق المرح يسفل فسي اصداقه قبلا يندى لها الصخر حتى كاد ينفلق والشاعر هذه النحوى إنما يعبر عن غربة موحشة وعن حين طاغ إلى التجربة وبهم كثيرا بمعانية الماضي الذي يثره معجم الذكريات المعطرة من رمل وشس ولحن وموج ، ويدل هذا المعجم على تجربة وجدانية وعلى تطور في فكر مفدي الشعري لولا بقية من آثار الشاعر التقليدي ، إذ تبرز بين الفنية والأخرى أهداف الشاعر القديم في حرصه على الشرح والتوضيح .

وقد أعجب بعض الدارسين هذه النحوى فراحوا يجللونها على أنها تجربة حين إلى الوطن ، وليست حينيا إلى سلوى التي هي امرأة يعيشها وقد حال بينهما ظلام السجن ، وإذا كان محمد ناصر قد وقف حائرا أمام سلوى أهي التجربة أم الوطن ؟\* فإن محمد الصادق عقيقي يحرم بأنما الوطن وتبعها لمفهومه فإن حين الشاعر لم يكن إلا للمعركة ويعتمد الناقد في مذهبه هذا على بيت شعري منبت لا يمثل إلا حديثا اعتراضيا في قصيدة طرية . يقول مفدي في هذا البيت (19)

ويقول مفدي :

ردي علي أهازيجي موقعة فقد أعارك وزنا قلبي الخفق

ولعلنا نخس بعد هذه الأبيات وغيرها أن نغم القصيدة لا يخرج كثيرا عما قدمه الأولون ، ولو شئنا أن نلتصص حينه إلى وطنه لوجدناه في قصيدته (فلاعر حتى تستقل الجزائر) ففيها تظل العلاقة بالوطن واضحة متسقة منذ بداية القصيدة حتى انتهائها ، ونحاول من خلال هذا الحين أن نجسد حالته المأساوية وهو بعيد عن الوطن (23) :

جزائرهمما باعد الخطب بيننا تباكرني النجوى وقفوني الذكري  
حينني إلى القصاههاج مدامعني وشوقي إلى بلكورأفقدني الصبرا  
وفي حي باب الواد ماضي صباي تركت باب الوادمن كبدي شطرا  
وبالقبة الأبار والسعد باسم ألم تنسك الأبعاد أيامنا العطررا  
وفي القبة الفيحاء عش خوطاري تركت بها لما أحاطوا بنا وكرا  
وفي حرم الصحراءأهلي وجبرتي وربعي وخلالي وأكبدي الحسرى  
ذكرهم والسجن لف ظلامه لواعج الف فارق الأهل مضطرا  
والقصيدة طويلة ذكرنا منها هذه الأبيات ، وتعد من أنجح القصائد التي عبر فيها الشاعر عن غربته إذ بدا أكثر جودة وأدق استعمالا فالصور القديمة تكاد تضع في نسيجه الذي يعتمد على الحركة النفسية وهي تتصارع مع عالم الحواجز ليعدها إلى مراحب الذكريات ، وليست هذه الأخيرة سوى رمزا للأمان ، والناعة ، والتخلص من القيد ، وقد استطاع أن يشحن قصيدته بالإيجاء الملائم للمناخ النفسي الذي يشيع في تلك الأبيات مثل ( النجوى ، الذكري ، مداعني ، كبدي ، عش خوطاري ) .

أحمد سحنون :

أما الشاعر أحمد سحنون فإنه يتميز عن غيره من الشعراء الجزائريين

المسحونين ففسية السادح التي عبر فيها عن مسحاته تفوق نسبة الآخرين ، ومن هنا جاءت تسميته فثده القصائد (حصاد السحن) وهو حصاد مر علقه إذ تبدو فيه معاناته وحينه إلى أبنائه ووطنه ، ويمتزج كل ذلك بمسوم النفس ، وغربتها وسط عالم مرعب يتقامسه الأقوياء .

لقد سبق الشاعر إلى سحن ( البرواقية ) في صيف 1956 ومن هناك بدأ تعامله مع الأبواب الموصدة التي نظم فيها قصائده في السحن لكنها تخلو من الفن أحيانا ، وقد أدرك الشاعر ذلك حين حكم في مقدمة ديوانه على شعره حكما قاسيا ، فهو يعترف أنه زاهد في تقديم شعره للنشر وأنه غير راض عنه ، والسبب كما يقول : >> لأنني لا أراه معبرا عما أشعر به من صور وأخيلة ، وإذا كان شعري لا يرضيني في التعبير عن شعوري فإن معنى ذلك أنه لا يرضي غروري أو طموحي << (24) وكان الشاعر صادقا في حكمه إذ يبدو شعره أحادي النظرة شأنه شأن الشعر الجزائري أثناء الثورة ، إذ ينصرف غالبا إلى الجانب الفكري الثوري بعيدا عن الاهتمام بالشكل الفني .

إن السحن عند أحمد سحنون صراع بين ماض زاحر مليء بأسباب الحياة حاضر مؤلم يصارع فيه الويل والأسى ، ويتضخم الشعور بالغربة في شعره وبذهب به مذهب البهرييل يرى الشاعر فيه نفسه في مركز القوة والعزة ، فينهال باللوم على زمانه لما ألحق به من الإساءة وما سب له من السقوط ، ورغم هذا الادعاء فإن سحنون يبدو في سجنه منفردا متميزا عن الشعراء الآخرين بأحاسانه الصادق الذي يكشف لنا عن تجربة السقوط المروعة بين ماضيه العزيز وحاضره البائس الذليل

وتعد قصيدة ( أيها الميعد ) إحدى موشحاته التي تلتقط حركة النفس وهي تتصارع مع عالم السحن المفجع ، ففيها يتحول السحن إلى قبر موحش يلفه ظلام دامس ، يحيط بالشاعر الذي طال بعده عن الصبية والوطن ، ويمكن القول إن سحنون قد عاش تجربة النهاية في هذه القصيدة ولكنها تجربة فاصرة



والإشهاد في عالم الغربة لا يأتي إلا حريبا باكيا كما يبدو في تلك المفارقة المؤلمة بين ماضي أحمد سحنون وحاضره: <sup>(28)</sup>

أين يا صـدا ح ما كان لنا من رخساء وصفاء وهناء  
أين ولي ذلك العهد الذي قد جمعنا فيه أشنات التي  
أين دنيانا التي عشنا بها كطير البروض حبا وغنا  
أين ما كان لنا من سؤدد عز فيه كل مظلوم بنا  
أين ذاك العهد أيا ن اختفى أين غابت كلها تلك الدنا

ويتسلح أحمد سحنون بجانب هام يقيه هم الغربة ووحشة السحنون . وفسوة الجلال ، ذلك هو (الرجاء) إنه العنصر الوحيد الذي يتجلى به الغريب كي يعيش لحظات الطمأنينة، ويعبر إلى شاطئ الأمان >> (والرجاء حاد يحدو القلوب إلى بلاد الحبوب وهو الله وقيل : هو الثقة بحدود الرب تعالى << (29) ومن المعروف أن الرجاء صنو الصبر >> >> قوة نفسية ترفدها القيم الدينية والإنسانية وتصل قلب الشاعر بقوة الغيب التي هي فرق القوي جميعا ، فيستمد منها ثباتا مكنيا ، وقوام الرجاء الإيمان بتغيير مجرى الأحداث المتوقعة تغييرا فحاشيا ، وهو مطلق تفرقه طبيعة الأحداث نفسها التي تبدو للشاعر خارجة عن إرادة البشر وخاضعة للمفاجآت >> <sup>(30)</sup>

لقد عرف سحنون (العالم الناسك) هذا الطريق فسلكه ، لكن لحظات اليأس تعصف بكيانه فلا يطيق صبرا ، فيعد أن كان يتكلم عن غريته كمدوء وخرن نراه هنا شاكيا متعجلا الخالص ، وليس له من ملجأ إلا إلى الله الذي لا يقدر عليه أرباب البسحن ، فهو الذي يبطش بكل شيء وإليه المرجع حين تسود الدنيا وتغلق الأبواب : <sup>(31)</sup>

رباه لم تبق لنا حيلة وما لنا حصول ولا قوة  
وما لنا غيرك من عاصم يعممنا من هذه الحيرة

عن أن تبلغ ببلغه تجارب الشعراء العرب الأوائل المستجوبين حيث سجلوا خواطرهم ومشاعرهم وهم يتألمون لأن يفارقوا الدنيا ، والقاسم المشترك بينهم وبينهم أن السحنون هو طريق النهاية أو القبر: <sup>(25)</sup>

أيها البعد ما أعظم صـبرك  
أنت قبل الموت قد أودعت قبرك  
أنت لا تشـكو لغير الله أمرك

والذي يؤلم الشاعر في سحنون تلك الحياة الجمدة التي يجهاها بين جذران السحنون ، فسحنون القائد المعلم الراعظ يأتي عليه يوم لا يرى فيه إلا ذلا وهوانا وجوردا ويست الحياة على هذه الشاكلة : <sup>(26)</sup>

أيها البعد في أقصى الحدود  
أفما تسأم من هذا الجمود  
أفترضى العيش في هذي اللبسود  
أفما ثمرت عسلى دنيا القيود  
أيها المبعد هل ترضى مكانسا

لا تنزى فني ظلمنة إلا هـوانا  
إن مسوغات الإبعاد في سحنون أحمد سحنون عديدة وأشدّها تلك المقارنة العجيبة التي لا يساها أبدا بين ماضيه وحاضره ، يجد خياله إلى الماضي فإذا هو صغور وهناء ورجاء. ويلقى به في عالم الواقع فإذا هو غربة وسحنون ورجاد ، وتلك سحنة امتازت بها سحنون أحمد سحنون فهي قتال مرحلة من أخطر مراحل الضعف والاختيار لديه : وهي سحنون مفسوجة بشاعر العزة والألم معا .

فني قصيدة ( أين يا صدا ح ) صورة لهذه التجربة إذ تبدو تلك المفارقة المؤلمة بين الماضي الذي رفع الشاعر وأعزّه فذهب له الرجاء والمغفاء والمنسأ . والحاضر الذي اعتسدى عليه وأذله . وقد أسماها (أشودة) . >> (والإشادة عنصر من عناصر الجمال في الشعر لا يقل أهمية عن ألفاظه ومعانيه >> <sup>(27)</sup>

لا يبالي صروف الليالي ولا يحفل بالحداثات والأرزاء  
أيها الطود ليت لي منك ما أوتيتك من مناعة واعتلاء  
ليستني كنت - أيها الطود - حراً من قيود قد حطمت كبريائي

وتعد هذه الأمانى المكررة محاولة اجتهادية يفرضا واقع السجن على النفس.  
فالطود في بداية القصيدة قروي حصين يتحدى بشموخه وعظمته لكن الشاعر يرتقي  
بعد ذلك إلى تيقظ روحي يتحد فيه (الجليل) كعنصر من عناصر الطبيعة الراحية  
المسعدة بذات الشاعر، فيهامسه في مناجاة وجدانية تشف عن حزن مستمر وعن  
غربة روحية ممدودة. ويستمر تصاعد الخط النفسي والروحي من خلال الخطاب  
الموجه إلى الجبل ، وإذا بهذا الطود تتكرر صورته ونحيب تشخيصه لرمز متغير يقصد  
إليه الشاعر قصداً ، فهو في القسم الأول عنيد جبار لا يأبه بما حوله ويكون هنا  
رمزاً للدلالة عظيمة ترمز بها النفس أهمها محاولة الانطلاق من عالم الغربة والوثاق ،  
ولن يكون ذلك جسماً فلا أقل من أن يكون روحاً ، ويتبدل الرمز بل يتسع  
ليشمل معاني أوسع مما يعنيه ، فإذا الطود (مكان الروحي) للشاعر يمنح القصيد  
والخلاص (33).

أيها الطود أيها الجبل السموحي جلال الخلود للشعراء  
أيها القوة الكبيرة يانبع قصيدي ويامعين غنائي  
أنا في هذه الحياة شقي ضايق ذرعاً بما بها من شقاء  
وتعطي القصيدة في تصاعد مثير حيث تغادر روح الشاعر سجنها وتلتحم  
بالطود (رمز القوة الإسلامية) فينتفي المكان والزمان حوله ويتوالى عالم الرموز  
فيعيشه الشاعر متحداً منصوفاً خاشعاً ، فلا السجن ولا جبل الضاية يقربين  
منه ، لكنه المكان الروحي الذي انطلقت منه الرسالة الخالدة (الإسلام) :  
من ذراك المسجعة انبتق السور على التائهين في الظلماء  
وتسوالى الهصاف بالخططة المثلى من التائرين والأنبياء  
لسم تزل مبعث الرسالات والثورات يثرى الأبطال والزعماء  
وتنتهي القصيدة بعد أن تكشف عن ظلم الشاعر إلى الحرية وحيثه إلى الاعتناق :

أوطأنا الجحش لكنا نأوي لسجن لم نطق بحره

أيامنا الغر استجالت إلى صحائف للحرز منلوه

وقد قادت تجربة السجن إلى الحلو بالنفس ساعات من الزمن في سجنه  
فيلعب الفراغ ، وظلام الليل دوراً فعالاً في إثارة الأحاسيس ، وإشغال  
العواطف بالإضافة إلى الألم النفسي والجسمي ، وما أكثر آلام الغرباء بين  
جدران السجون ، وما أوسع فراغهم على ضيق سجنهم فيبدو سجنون في  
سجنه زاهداً متأملاً بين جدران موصدة يسكب الأفكار والهموم وبعض  
شعره أوضح في تصوير الصدام النفسي والروحي بالأسوار والجواجز، وفي  
تصوير ما يعقب ذلك من تلهف مضطرب وإيمان في التزوع إلى عالم الروح  
الذي هو في يقين الشاعر الغاية من الخلاص وهو الشفاء والسعادة من الجشع  
والطمع الذي يجعل الإنسان يحتل أرض أخيه الإنسان ويستعبده ويسفك  
دمه.

وعالم التأمل عنده مقرون بالواقع السياسي والاجتماعي الخطير  
فالتشديدات ، والسجون والقتال الدائر في الجبال ، والموت ، والإعدام كل  
ذلك باعث لزعة النفس وثورة الروح. وتعتبر قصيدة ( الطود ) التي ناجى  
فيها (جبل الضاية) من وراء القضبان أبلغ تعبير عن لحظات النفس المجاهدة  
التي تفارق السجن وتخطى حواجز الأسوار لتسبح إلى عالم الروح ، فقد  
كان للشاعر مع الطود ما كان مع (ابن خفاجة) و(مجنون بني عامر) في  
مناجاتهما (جبل الضاية) عنده قروي شامخ ذو جلال وكبرياء أمام نفسه  
الضعيفة المحبوسة بين جدران ضيقة (32).

أيها الواقف المطل على الدنيا برأس مستوج بالإباء  
يتحدى الردى ويهزأ بالإعصار والعاصفات والأنواء



على حمايته ، شديد الانسحاق بالأرض التي فيها أنبأه مخافة أن تنقطع عنهم رعايته بل كره بعضهم الموت وتقى الحياة شفقة على أولاده حتى لا يقعوا فريسة للبيتهم وما فيه من بلاء وذل < (35) وترداد الشفقة والحنين حدة إذا كان هؤلاء بناتنا وعن ذلك قال أحدهم (36)

لقد زاد الحياة إلى حيا بناتي أنس من الضفاف

مخافة أن يذلق الفقر بعدى وأن يشربن رونقا بعد صافي

لقد خفق قلب أحمد سحتون بالعديد من القصائد في وحشة لياليه وقسوة أيامه ، وأغلبها قصائد تنوُب بعاطفة الأثرة حيث يثور الحنين إلى فلذات الأكياد ، فلا حياة له بدورهم (37)

ما بين أولادي يقيم فؤادي لا خير في عيش بلا أولاد

أبي ماذا كير بخاطري لسواكم في يقطي ورقادي

قد عشت ذكر كم نجي مشاعري وغداؤها في غربي وبعاذي

فارقتكم فإذا الحياة جميعها في ناظري قد جللت بسواد

إن كثرة الحنين إلى الأبناء إنما ينشأ عن نفس مريضة هزيلة أفقدتها السحن قوتها فلم تطق صبرا ، ولا بأس فهي نفس أب يخاف على مصير أبنائه ، وتبدو عاطفته قوية وشعوره حادا طائفا ، ويزداد تدافقا على الصغار الذين لم يتسرع من طفولتهم ، ولم يعموا بحماه الجنون وهنا يتوهج الحنين متمرجا بالألم الدفين ، ولعل أحدا من أبنائه لم يبل خطا من هذا الحنين مثلما نالته ابنته الصغيرة (فوزية) فيظل كل شيء يذكره بها في سجنه ، سيما إذا كان قريب الشبه لهذه الصغيرة المدللة ، خفة الروح وبرادة الضمير كذلك المعفورة التي وقفت على ناقذته قاثارت في نفسه من الغواجس ما أثارت الحمامة في نفس أبي فراس فيقول (38)

عصفورة مرة على غرقي تشسو بلحن سحر البرة

أيها الطرد قد يشك الآدمي فهل أنت سامع لندائي

ومن البين أن هذه القصيدة وما أشبهها ترسم أطيافها نحو العالم الروحي والراخر بالذكريات ، العالم الذي يريده الشاعر ويعرفه ويحب أن يعرف فيه ويذكر ، وقد ولدها حرمان حارق وظمأ لاهب إلى الحرية التي لا يتحقق له السمو الروحي إلا في ظلها ، والقصيدة تجعلنا نشعر ببعض الاطمئنان إلى أن الشاعر لم يعتمد كثيرا على الموروث بقدر ما اعتمد على تجربة خاصة تراها مناسبة لسنه وسجنه فضلا عن معاناته الروحية التي لا ينسى أن يذكرنا بها كلما جاد بيت من الشعر في سجنه.

أحمد سحتون وعالم الأبناء:

وبعد الحنين إلى الأبناء إحدى الإنجازات المهمة في سجنيات أحمد سحتون ، ففي ديوانه قصائد عديدة تكرر في طياتها حنينه الطائفي إلى أبنائه ، والحنين نعمة أزلية أودعها الله في الإنسان فلو لاها ما تذكرنا وما كانت الغربة وكان الصبر والرجاء ، وضروري أن نقول في هذا الموضع من البحث أن الشعراء الذين سحتوا مثله لم يلتفتوا إلى هذا الجانب الإنساني المسامي مع أغم آباء وهم أكبادهم التي خلفوها وراءهم تعاني الجوع والشرد مثل ما يعاني أبناء أحمد سحتون ، وقد يعود السبب إلى الوطنية البطولية التي تجعلهم زاهدتين في كل ما هو ذاتي إذ أكد عبد الرحمن بن العفون هذه المفكرة بقوله : < > إن الروح الوطنية قد قصت على البكاء والحسرة والألم وأن السحن لا يعني عندنا سوى مدرسة لتكوين الثوار < (39) ولكن السبب الوطني لا يعد كافيا لأن عاطفة الأثرة لا يشغلها في رأينا أي شاغل مهما تعاطف شأنه.

وبين جدران السحن تتحرك عاطفة الشاعر أحمد سحتون ويستبد به الشوق إلى وطنه الأكبر حيث غربة الشعب ، وإلى وطنه الأصغر حيث الصبية الصغار يعانون الجوع والعري والموت بين محالبات الدئاب وتلك شبيمة الشاعر العربي في كل زمان < > فهو كثير الإشفاق على ولده كثير السهر

فهو يتذوق حسرة وينفطر أنسى ويدوب شوقا عندما يتراءى له طيف أبنائه  
يسنطرون عودته ، وعند مغيب كل شمس يحجب أملهم وتتطوي أحلامهم ،  
فكثيرون أفندتهم ، إنه يفكر بفكرهم ويرى بجيالم ويعيش بوجدانهم ولذلك  
تحقنه العبرة وتقتله الحسرة بكل أبعادها ، وقد حاول سجنون في هذه القصيدة  
أن يقترب من عطاء أسلافه فراه يراوج في الغربة والحنين بين الأب وأبنائه  
فتفعل فيه الغربة ما فعلته بأبي فراس الحمداني وأمه ، يقول أبو فراس (42) :

تسأل عنا الركبان جاهدة بأدمع ما تكاد تمهلها

ويرصد أحمد سجنون حركة الإربة الصغيرة وهي تستنظر أباهما  
>> ويظل يرنو للطريق...<< فإذا ما ذهبت صورة الأم عند أبي فراس  
وصورة البنت عند سجنون حل محلها الأبناء جميعا ، هؤلاء الأبناء المبعدون  
في أرض الوطن ، فيبدأ أحمد سجنون في استعراضهم على مرآة قلبه وصفحة  
وحداثة واحدا واحدا :

ومنى تعود سعادي بسعيدتي فسلها فسراذ يكتوي بجواه؟  
ومنى أعود إلى رجاء منيتي فأرى مسجياه وألم فساه  
ومنى أرى فوزي فرؤية وجهها تشفي فؤادي أو تبل صمداه  
ومنى ترى عياني عيني زيب فالظي زيبسب أولها عيناه ؟

إن هذا الاستعراض الطويل للأبناء بأسمائهم إنما يوحى بالضعف الفني حيث  
التقرير والمباشرة ، وليس من شفيق لثل هذه القصائد إلا حركة النفس  
المضطربة وهي تصارع آلام الغربة وعذاب السجن ، ولم يستطع أن يبلغ  
الجمود التي بلغها أبو فراس في ذكره لأبنائه حين تساوت لديه النظرة  
واتحدت العاطفة واشتد الشوق ، فيصاب في كل ذلك بحمى اللهفة والحنين  
فلا يدري أيهم يذكر : (43)

مرت تغني فاستنارت جوى قلبي وأشواقني لعصفورني  
عصفورة تشبهها روعة في الوثب والتغريد والصنورة  
كوني رسولا صادقا للتي من بينهم تدعى (بفوزية)  
وبلغفيتها من أب واله تحية الطلل إلى الزهرة  
قولي لها لا تهلكي بالأسنى ولا يذب قلبك بالحسرة  
وسوف تأتي ساعة الملتقى لا بد للغائب من أوبة

والقصيدة تحقق فيها فلا تعدو أن تكون مجرد رسالة عادية من أب غريب  
عن ابنه رغم ما في الموضوع من جلال ، فالتقرير والمباشرة قد أفسدا التجربة  
فبدت سطحية هزيلة ، وتلك سمة هؤلاء الغرباء >> فحينهم يأتي في أغلب  
الأحيان بوحا سادجا ، ولكنه متدفق من الأعماق ، ويغلب على النفس في  
جيشائها العاطفي سذاجتها وعفويتها فلا يتاح لها تعميق الأفكار أو الغوص وراء  
تأمل بعيد << (39) ونفس الحب والحنان يكده الشاعر لابنه (رجاء) لكنه حب  
يأخذ وجه الثقة والأطمئنان والإعجاب والتشجيع (40) :

يارجاء النفس بأقصى منها يا حبيب الروح يا كل هواها  
يا عزائي في شقائي ياهمدي مهجتي إن أظلم الخطب دجها  
لا تدع حزنك يرديك فكم قرب الحزن نفوسا من رداها  
وتجلد فأماينا على وشك أن يسطع في الأفق سنانها

لقد عاش سجنون مواقف كثيرة وحالات عديدة في غربته وكان  
صادقا في التعبير عنها ، وترداد غربته عمقا في قصيدة (رباه) ، ففيها يتأرجح  
مصرته بين الإخفاق في العودة إلى موطنه وأبنائه والحلم بالعودة إليهم (41)  
رباه طالت غيبتني عن موطني فمتى أعود لموطني رباه  
ومنى أرى طيبا أغن تركته قد كاد يلفظ من أساه حشاه  
ويظل يرنو للطريق فلا يرى في العائدين مع المساء أباه .





ونظرا لهذه الاعتراقات فإن القصيدة جامعة في تأثرها بين نونية ابن زيدون ولامية أبي فراس وشعر لامارتين.

وتبدو هذه الاعتراقات في غاية الأهمية لأنها تعد مفتاحا فنيا نظرق به سيرة الشاعر الذاتية ، هذه الاعتراقات التي تبدو ضئيلة في الشعر الجزائري الحديث ، إذ يصعب على الدارس أن يهتدي إلى سيرة شاعر أو تجربة من تجاربه إلا إذا اعتمد على النص أساسا له ، ويختلف الأمر عند الشعراء المشاركة الذين أدبوا على كتابة سيرهم الذاتية والفنية مثل (الرصافي ، والجواهري ، والبارودي ، وأحمد شوقي ، وغيرهم ) . ونعود إلى القصيدة لنجد التأثير بآبن زيدون — بخاصة — باديا في بعض صورها كتلك الصورة التي صور بها حزازات حزبية وشخصية تعرض لها في سجنه وعدها جزءا من محنته يقول (49).

وما ضربني أبي سجين وكوكبي عزيزعين الشامت الوجدان بخبو

فأبى كصافي الزيت يلقي نكابة بقعر خضم ثم يسطو فينضب

وهي صورة مقولة بأمانة عن ابن زيدون إذ صرح الشاعر بعد ذلك بقوله : >> أما السجن إذا كان في سبيل غرض شريف فهو — ولو بالنسبة للشامتين — لا يعدو أن يكون كما قال ابن زيدون :

لا يهني الشامت المراتح خاطره أبي معنى الأماني ضائع الخطر (50)

وما أغنى الشاعر عن هذه الصورة المقولة التي لا تدل عن إخلاص وعن حسن استغلال للموروث ، فالسجن ووحشته والاستعمار واضطهاده لا يتطلب مثل هذا المنطق الحاطي من الشاعر ، إذ القروض فيه أن يتجاوز هذا المطلب الذي لا يبنى إلا عن أنانية وتمزق في الوقت الذي كان الشعب الجزائري يخوض معركة شرسة ضد العدو . ونفس المضمون تحمله موشحته التي ألفها في سجن (الكادية) بقسطنطينة عام 1955 والتي قدم لها بهذه

المباريات : >> كتبت هذه القصيدة تحت تأثير حزازات حزبية وشخصية بين الرفقاء المساجين جعلت ضيق السجن ضيقين >> يقول (51).

فترات من حياة بين عبياد الدمي

تخلأ الرأس مشيبا ونفس الأعظما

سيما إني سجين

وأخيرا فإننا لا نحسن في تعبيراته إلا الجفاف الذي يباعد بينها وبين رونق الأداء الشعري وصفاته ، فسجنياته لا تستطيع أن تنظم مع قصائد معاصريه لتكون لنا مادة شعرية غزيرة الفن والخيول لما تحمله من تكلف والفعال وصنعة وتقليد وبعد عن طبيعة الموقف النفسي الذي يعاينه الشاعر في غربته فهي نوع من الاسترسال اللغوي الذي لا يغذيه استرسال وجناني يعشق الأفكار ويثري الأحساس بها.

محمد العيد آل خليفة:

ويأتي الشاعر محمد العيد في قائمة هذه الأصوات التي تنافح عن روح الحضارة الغربية الإسلامية ، وعن الانتماء الشرقي للجزائر ، فقد تأكد للاستعمار الفرنسي أنه المشارك الواعي للرواد المناهزين لسياسة النهب والسلب والاستبعاد ، ولذلك سارعت السلطات الفرنسية إلى خنق صوته ، وفرضت عليه الإقامة الجبرية وحرمت عليه حق الاختلاط والاجتماع بعشيرته وأهله فظل رهين الأسر حتى ابهج صبح الاستقلال عام 1962.

وفي بسكرة نلتقي بتلك النفس الأبية التي نشأت في عزيمة العلماء ودلائها ، وفي ظل نشوئها وإبانها ، نلتقي بها وهي تعيش تجربة الغربة داخل وطنها وبين أهلها فقد أبادتها صروف الدهر ونوائبه حين نقلتها يد أئمة



راقبت الشاعر في قصيدة تبلغ ستا وثلاثين بيتا ومن أين جاء ؟ وكيف بدأ مصاحبا للشاعر في سجده ؟

إن أبا بشير ليس رومانسي الشكل أو الجذور، فلم نجد صورته أو تشخيصه فيما ألفه الشعراء الرومانسيون الأنجليز خاصة كما نجده فيما يعرف ( بالبلبل ، أو الخزار ، أو القبرة ، أو الوراق ) عند كل من كولريدج وجون كيتس ووردزورث وشيلي ، فالشاعر لا يخلع على هذا الطائر أحرانه وأشواقه ومشاعره ، ولا يشخصه ذلك التشخيص الذي يجيده الشاعر الرومانسي ، والأمر لا يحتاج إلى تأكيد هذه الحقيقة، فمحمد العيد يجهل اللغات الأوروبية كما لا يبدو عليه التأثير بالشعراء العرب الذين قرأوا الشعر الانجليزي ، بل لا يبدو هذا التأثير في الشعر الجزائري الحديث كله ، والواقع أن أبا بشير طائر عربي الأصل جاء نتيجة لتأثر الشاعر بما حفظه من القرآن الكريم وبما قرأه للشعراء العرب إذ حاول أن يستفيد من التراث فجعل ما جرى بينه وبين المصفور صورة لا جرى (لسليمان) مع المدهد ، (والأي فراس) مع الحمامة : (٥١)

أنا جـيه بـأمالـي وحـالـي وأسـتـفـتـيـه عن شـعـي الكـسـير  
كـما نـاجـي الأـمـمـسـير أبـو فـراس خـامـتـه بشـعـر مـسـتـسـير  
فـقـلت أبا بشـر أنت ضـيـف قـراك الشـعـر لا حـب الشـعـر  
أرـح قـلـي بـزقـرة الأـمـالـي ومعـني مـنـظـرك النـضـير  
وأبـنـي عن الأـمـل المـرـجـي وحـدثـي عن الحـدث الـخـطـير  
فـقل لـقـد أبـيـسـتـك من بـعـيد قاصـع إلي وارهـ عن الخـير  
كـما أصـغـي (سليمان) قـديـمـا إلى أنـبـاء هـمـهـده الصـغـير  
وتسـاعـل هل أخـذ مـحمد العـيد شـيئا عن نـجـوى أبـي فـراس الحـمـداني؟ فـنـحـن نـقـرأ له : ( ر جئت أبنته نجواي ، أناجيه بآمالـي . كما ناجي أبو فراس ) فهل هي صور

حافدة من قسم النوادي الشاعثة إلى أسفل وطاة العود الذي لا يرسم ، وبنام الشاعر لهذا المستقط في قوله مجاطا جبل (بو مقوش) : (٥١)

رماني حول سفحك مـروح دهرـي أسـيرـا بعـد أـحـدات طـولـا  
فعمست به كـيـونـس في سـقـيـام لـدى قـومي ولـكن في انـعـزال  
أخـال إقـامـتي جـرا كـقـبر حـملت إلـيـه كـالـجـثـث البـوال  
ولـمـد العـيد قـصـيدتان يـتـمـتان هـما ( أبا المقـوش ومـبـاجـة بـين أسـير وأبي بشير ) وفيهما يكشف عن توفقه وحنينه إلى الحرية والاستقلال وقد جاءت قصيدته مناجاة بين أسير وأبي بشير تحمل شيئا من هذا المفهوم وتكشف عن إحساس حاد بالضيق والاستبعاد ، وأثناء الغربة المركبة يجمع الشاعر — وهو يعاني مرارة الوحدة القاتلة — صوت طائر صغير في حجم المصفور يعرف باسم ( أبي بشير ) فهاجت كوامنه ونجاوب مع هذا الطائر كما نجاوب الشعراء السابقون مع الحمام والطير وخفقت قلوبهم مجرد سماع زقزقتها أو رؤيتها وهي تحوم حولهم : (٥٣)

جـزوت بـقرب إـطـلاق الأـسـير عـداة سمعت صـوت أبـي بـشـير  
فـقـمـت مـرـجـا بـزبل عـنـ علي بـكل أكرام جـبـا بـير  
وجئت أبـيـسـتـه نـجـواي سـمـرا ومن لـلـحر بالـصـوت الجـهـير  
ولعل أبرز ما يلاحظ في هذه المقدمة محاولة الشاعر التعبير عن واقعه النفسي في سجنه من خلال استعماله رمز أبي بشير ومدلولاته ومحاولاته — بالحلم والأمل — الانطلاق إلى عالم الحرية والحياة الجديدة في ظل الاستقلال ولذلك يبدأ قصيدته بالماضي المؤكد ( جـرمت ) وهو ما أشاع نوعا من الفرح والسرور في القصيدة وأضفى عليها شيئا من الفراح الغريبة والقصاع صباب اليأس ، والمناجاة تجمعا تقف عند أصل هذا الطائر وصورته التي





11. الخورط مفندي في حزب الشعب الجزائري وكان أميناً عاماً له ورئيساً لتحرير صحيفة الشعب

منذ عام 1937

12. اللبيب المقدس، ص 29.

13. ديوان أبي فارس، ص 161.

14. ديوان ابن زيدون، تحقيق كرم البستاني، دار بيروت للطباعة والنشر 1979، ص 149.

15. ديوان الشبي، ج 2، ص 46.

16. ديوان العرجي، رواية ابن جني، تحقيق خضر الطائي ورشيد العبيدي، الشركة الإسلامية للطباعة والنشر، ط 1، بغداد، 1956، ص 34.

17. الاسم والسجن في شعر العرب، د. أحمد مختار البرزة، ط 1، مؤسسة علوم القرآن، دمشق 1985، ص 465.

18. اللبيب المقدس، ص 21.

\* أنظر شعر الثورة من جانبه الفني، د. محمد ناصر، الثقافة، ع 86، مارس 1985، الجزائر، ص 139.

\* أنظر: النقد التطبيقي والدراسات، د. محمد الصادق عفيفي، ص 326.

19. اللبيب المقدس، ص 28.

20. الاسم والسجن في شعر العرب، ص 490.

21. ديوان ابن زيدون، ص 12.

22. اللبيب المقدس، ص 22.

23. اللبيب المقدس، ص 314.

24. ديوان أحمد سحنون، ص 6.

25. ديوان أحمد سحنون، ص 154.

26. ديوان أحمد سحنون، ص 155.

27. موسيقى الشعر، إبراهيم أبيض، ط 5، مكتبة الأنجلو المصرية، 1981، ص 64.

28. ديوان أحمد سحنون، ص 158.

29. مدارج السالكين، ابن قيم الجوزية، تحقيق محمد حامد الفقي، الجزء الثاني، دار الكتاب العربي، بيروت، ط 3، 1973، ص 35.

30. الأمير والسجن في شعر العرب، ص 485.

31. ديوان أحمد سحنون، ص 149.

\* ينظر: ديوان ابن خفاجة، دار صادر، دار بيروت 1961، ص 43. وأيضاً: ديوان محبون ليلي.

\* شرح عبد المعال الصمدي، مكتبة القاهرة، ص 49، د. ت.

32. ديوان أحمد سحنون، ص 59.

33. نفسه، ص 60.

34. لقاء مع الشاعر بتاريخ: 1987/09/14، الجزائر.

## الملاحضات:

للسجون الفرنسية في الجزائر اصطلاحات متعددة منها: السجن والحبس والمعتقل والاحتشد. أنظر المعجم الموسوعي لاصطلاحات الثورة الجزائرية، د. عبد المالك مرناس، ديوان المطابعات الجامعية، الجزائر 1983، ص 53، 106، 113.

\* يذكر الشاعر أحمد سحنون أن محاولات عديدة قد بذلت أثناء الثورة لجمع كل ما قيل من شعر أو نثر داخل السجون، ولكن هذه المحاولات قد بدأت بالفعل بحكم ظروف المساجين، لقاء مع الشاعر بتاريخ 1986/4/21، الجزائر. ويذكر عبد الرحمن بن العقون أنه كتب قصائد ذاتية حزبية في سجنه لكنها صاعت منه بسبب التفتيش المستمر والحرق لكل ما يكتبه في السجن. لتأتي بعد بتاريخ 1987/09/14 الجزائر.

\*\*\* لا تخلو مقدمات دواوين الشعراء الجزائريين الذين ألفوا شعرا أثناء الثورة من هذه الاعتبارات المزعومة التي تبين أن الثورة قد شغلتهم عن الفن، وتحتوي هذه التصريحات على مجالات كثيرة، فالتشعراء البحارة لم يولدوا إلا في زمن الحزن والثورات: ينظر: اللبيب المقدس، صفحة 4، وديوان أحمد سحنون، ص 6، وديوان ابن العقون، ص 13 وأطلس المعجزات، ص 6. وادركيني يا الجزائر... 24

1. ألقي القبض على الشاعر في داره "بالقبة" مع مجموعة من زملائه المناضلين، وأودع السجن بـ 20 مارس 1955 إلى غاية 28 جوان 1957، نقل بعده إلى سجن "الجرافيت" حيث مكث إلى 19 ديسمبر 1957، ثم نقل إلى سجن البرواقية إلى يوم الإفراج، عند أول فبراير 1959.

2. شاعر الثورة في مراحل حياته، د. محمد ناصر، مجلة الثقافة، عدد 93، مايو 1986، ص 109.

3. اللبيب المقدس مفندي زكريا، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر 1983، ص 4.

4. اللبيب المقدس، المصدر السابق، ص 9، 20، 30، 42، 53، 57.

5. اللبيب المقدس، ص 20.

6. ديوان الشبي، شرح عبد الرحمن البرقوقي، الجزء 3، دار الكتاب العربي، بيروت، ص 24.

7. ديوان الشبي، ج 2، ص 184.

8. اللبيب المقدس، ص 64.

9. ديوان أبي فارس، رواية ابن خالويه، دار بيروت للطباعة والنشر، 1979، ص 83.

10. ديوان الشبي، ج 2، ص 67.

سدخل الموضوع من خلال الآتي : هل يمكن للنص الشعري أن يتواءم مع التاريخ في ظل تداخل معرفي أساسه الإنسان المشكل لبنية حضارية ما ؟ وهل نستطيع أن نقرأ النص الشعري مشفوعا بكتابات فكرية وفلسفية ذات خصوصيات تاريخية؟

نعتقد بإمكانية ذلك ، بل ونوجوه في لحظات حضارية متأزمة ، تلك اللحظات التي تجعل التداخل بين الشعري والتاريخي مشروعا ، لأن من أهداف النص الشعري في هذه الحالة أن يترجم عن وعي رسالي نعتقه ونرجوه ، نقول هذا ونحن نعلم أن المنظومة النقدية العربية المعاصرة — إن وجدت — إنما تنأى في أغلبها عن الرسالة التي لا تفيد في زمن اليقاد الذين >> لا يتحدثون عن المشاعر والأحاسيس وعن الإيجابيات الفكرية ... ولا يتحدثون عن الأفكار أو الشخصيات العظيمة ، إنما غدت لغتهم زاخرة بالمصطلحات والمفردات الطنانة <<(1)

وطرح الموضوع بهذه الكيفية وفي الشعر الجزائري الحديث مفيد لأنه يبنى عن التجربة الشعرية الخاصة التي تسير في ظل ضدين أساسهما الشاعر الواعي بالتاريخ المؤيد بخصوصيات حضارية ، يقابله مؤرخ يقصر منهجه في أغلب الأحيان عن قراءة روح التاريخ الذي يكمن في معارف عديدة منها الشعر ، والقصور قد ينجم عن فهم بعض أهل التاريخ لوظائفهم التي يعتقدونها تسجيلية ، وهو الفهم الذي جر متلقين كثيرين عندنا إلى عدم قراءة حركة التاريخ قراءة سليمة ناهيك عن جعلها أداة لوعي أساسه الخصوصية الحضارية المشكلة وفق البناء السني للأمور

35. جانب مضمينة من الشعر العربي ، محمد عبد العلي حسن ، مكتبة الأجلد مصرية ، ص 6.
36. الولاء الخطابي السني ، تحقيق عبد الغفار سليمان السداري ، ص 45.
37. ديوان أحمد سحنون ، ص 75.
38. ديوان أحمد سحنون ، ص 69-70.
39. الأسر والسجن في شعر العرب ، ص 490.
40. ديوان أحمد سحنون ، ص 73.
41. نفسه ، ص 159.
42. ديوان أبي فراس ، ص 241.
43. ديوان أبي فراس ، ص 153.
44. من وراء القضايا ، عبد الرحمن بن العفون ، ط 2 : شرونات ، الجزائر 1969 ، ص 185.
45. ديوان ابن العفون ، ص 13.
46. ديوان ابن العفون ، ص 75.
47. من وراء القضايا ، ص 240.
48. نفسه ، ص 242.
49. ديوان ابن العفون ، ص 75.
50. من وراء القضايا ، ص 234.
51. ديوان ابن العفون ، ص 65.
52. ديوان محمد العيد ، ص 425.
53. ديوان محمد العيد ، ص 422.
54. نفسه ، ص 422-423.
55. النقد الطريقي والموازنات ، ص 334.
56. ديوان محمد العيد ، ص 423.
57. ديوان محمد العيد ، ص 425.



يساوي أو يفوق حضور بعض السياسيين والمؤرخين ، أو المثقفين الإندماجين الذين لم يستطيعوا مواكبة خصوصيات حركة التاريخ الجزائري الحديث .

والحديث عن الشعر سيكون وفق الوجه الآخر للبطولة ، والذي نعني به بطولة الشعب المريدة بطولية الشعراء أنفسهم حين وقفوا بشجاعة فنية ووطنية وأخلاقية ضد أخطاء بني جلدقهم المشككين في كبل سياسية قنما كما وقفوا ضد بني فرنسا وهمجيتهم المروعة ، وهي الوقفة التي سيجعلها روح التاريخ الجزائري الحديث ناصعة البياض ، خالية من التلوث والتناقض والتناق

إن القصيدة الجزائرية التي كتبت في فترة (1945 - 1954) بخاصة تمزجما عبر تاريخ الحركة الوطنية الجزائرية ، ففي ضوء ذلك يمكن للمحلل اكتشاف العلاقة بين الشعري والسياسي كما يمكنه الوقوف على الجدل السائد بين الإثنين في ظل أئنية تاريخية تصادم وتناقض فيها الشعري والسياسي ففي رأي الشاعر أن البنية التاريخية الكامنة في الفكري والسياسي والديني الكامن في الطرق الصوفية قد عجزت عن تقديم الجديد الذي يكمن في الثورة ضد فرنسا .

لقد اصطدم محمد العيد ، وأحمد سحنون ، ومفدي زكريا ، وعبد الرحمن بن العقرون ، ومحمد جريدي وأحمد معاش ... بعقم البنية التاريخية التي لم تستطع تجاوز بعض الحواجز السلبية التي منها عث بعض الساسة الذين عجزوا عن الحل واندمجوا في هستيريا صناديق الانتخاب التي حولوا لها الشمع إلى >> جماعة من المستمعين بصفقون لكل خطيب أو قطيع انتخابي يقاد إلى صناديق الاقتراع >> (4) يضاف إلى هذا جهل أهل الطرق الصوفية الذين قدموا للاستعمار الفرنسي ماعجز عنه سلالحة ، يقول أحد الفرانسيسين : >> نحن في حاجة إلى جماعة من الدراويش ندفع لهم مكافآت شهرية ، ونوثر عليهم بالكلم في مختلف المناسبات ، ويكون كلامهم دائما في مصلحتنا >> (5) ويمكننا أن نقرأ كل ذلك في قصيدة محمد العيد >> يا بليل >> التي كتبها عام 1951 ، يقول : (6)

ونسأل بشأن هذه الضدية مايلي : هل يمكن للمؤرخ المؤيد بكميات مجتمعية خاصة تشككت في ظل ظروف خاصة أن يقرأ للجزائري بمعدل عن شعراء جمعية العلماء المسلمين الجزائريين (\*) وبالمقابل هل يمكن ل محمد العيد آل خليفة - رحمه الله - أن يكون >> شاعر الجزائر وشاعر الشمال الافريقي >> (2) بمعدل عن هذه الخصوصية التاريخية ؟ نرى بغير ذلك ، لكننا نؤكد حتما أننا لا نروم بهذه العلاقة أن يسرد الشاعر مجموعة من الوقائع التاريخية . وإن فعل فستكون وفق رؤيته لا رؤية المؤرخ .

وكذلك فعل الشاعر مفدي زكريا - رحمه الله - في الباذنة التي توضع في قالب الشعر الملمحي الذي يجسد بطولية الشعب الجزائري منذ فجر التاريخ ، وهذا صحيح إذ تسر أغلب الصفحات التي تتفوق المائة في هذا السيل ، لكننا مع التاريخ نقرأ في الإلياذة مايجمل موقف مفدي البطولي من واقعه ، ذلك الموقف الذي اصطدم فيه الشاعر بجبال من العوائق التي قادته إلى الإحباط الثائر المؤيد بالشعري والتاريخي يقول : (3)

وتبا لجميع خائر  
تعيش الرجال به كالدمي  
يوت ويقر فيه الضمير ، ويحمي الربى به الجرما  
تغالي فرنسا ادخلي بسلام فأبناء ضللك ملء الخمي  
غدا بالزغاريد يستقبلون ، نرولك في أرضا بعدما

هذا هو المفهوم التداخل الذي نحاول به قراءة الشعر الجزائري قبل الثورة التحريرية (1954) وسترجى الحديث عن شعر الاستقلال إلى الموضوعات الآتية الخاصة لتغيرات حضارية طارئة .

وفي الذي يلي جملة من السمات التي تحدد النص الشعري في علاقته بالتاريخ ، وسترى بعدها كيف أمكن للشاعر الجزائري أن يعايش منظومة الواقع ، وأن يسجل حضوره كطرف مشارك في الزمن ، ولعل حضوره هذا

بالليل كم فيك عاد داس الحلمي واستباحا  
إلى متى أنت داج تغشى الربى والبطاحا  
نفسى إلى الفجر تاقث متى أرى الفجر لاحا

فالليل هنا فرنسي أساسه وحشية فرنسا الصليبية ويقابله ليل آخر  
أساسه أخطاء السياسيين الجزائريين المؤيدين بالطرق الصوفية المحرفة : (7)

بالليل ما فيك نجم جلا الدجى وأزاحا  
إلا كواكب حيرى لم تتضح لي اتضاحا  
بطيئة لست أدر بما وى أم كساحا  
تحكي أدلاء قومي مروضى تسوس صحاحا  
من غلطة تنمارى وشيخة تنلأحى  
ودوا العراع فكانوا مثل الكباش نطاحا

فما سبق يرشدنا إلى الآتي :

فرنسا = تحطى - تقتل  
الليل = السيامي - يحطى - يؤخر الفعل السليم  
الطريقي = يحطى - ينشر الضلال ويشوه العقيدة

والنتيجة الكبرى فعل تاريخي مشوه يقابله نص شعري مشرق ، إذ  
الآيات تثبت رفض الشاعر المطلق لفعل تاريخي جامد تساهم في صنعته نجوم  
خائية وكواكب حيرى لا هدف لها سوى الكلام والوطن صانع : (8)  
أزرى بنا الذل يا خيلي فهل إلى العز من سبيل ؟

بلادنا أصبحت ذلولا أسيرة في يد الدخيل  
أنرتجي للهدى وصولا ونحن ركب بلا دليل

ونفس الشئ نجده عند مفدي زكرياء ولكن بعف أكبر وبنثورية معهوده ، فهو  
يستغل الزلزال المدمر الذي حل بمدينة الأصنام (الشلف حاليا) عام 1954  
ليعبر من خلاله إلى إدانة المسيرة التاريخية لشعب يريد الخلاص : (9)

و ياخطب رفقا بهدي البلا د ، ألم تريا خطب أجهلها  
ألم ترها بين جهل وفقر تجرر للموت أذيالها ؟  
وما فعل الغشم في أمرها وقد فوضت فيه جهالها  
فلن تستحق العلاء أمة تولى القيادة أذالها  
وكيف تريد البقاء بلا د تعد الضفادع أبطالها  
وليست بيالغة أمرها وجلادها صار دلالها

فغياب المعرفة السياسية الواعية المشكلة لحركة التاريخ هو المسؤول  
عن هذا النوع من البناء اللغوي الرافض الذي يؤول بالملقى في إطار محاكمة  
الشعري للتاريخي إلى هذه الخلاصة :

الفعل التاريخي = (الجهل - الفقر - فقدان القيادة) = حركة موت شاملة

وبنظرة إيمانية للموضوع يرى مفدي أن الزلزال سببه الأخطاء التاريخية التي  
تداخلت مع الأخطاء العقيدية لتشكل مبررا كافيا للجزء : (10)

هو الإنم زلزل زلزلها فزلزلت الأرض زلزلها  
وحملها الناس أثقلم فأخرجت الأرض أثقلمها  
ألا إن إبليس أوحى لهم ألا إن ربك أوحى لها

والمشكلة في علاقة الشعري بالتاريخي في هذه المرحلة أن يتعدى الفعل  
الخاطئ قادة السياسة والطرق الصوفية ليشمل شرائح من المجتمع الجزائري ،



هذا حال الشعراء الجزائريين الذين تخلفهم الريادة الشعرية والفكرية والإصلاحية ، إذ كتبوا هذه الأشعار في ظل كهولة أهتمامهم للحكم والنقد والراجعة ، وتصنيف إليهم بعض الأسماء الشعرية التي كانت شائعة في تلك الفترة حين لم يتجاوز سنّها مدرجات الجامعات العربية التي آوهم طلابا جزائريين مسلمين معترين في تلك الفترة ، ومن هؤلاء نذكر محمد بالقاسم خمار و أبا القاسم سعد الله ومحمد الصالح باوية وعبدالله شريط ... فهؤلاء لم يمنهم عفوان الشباب من الخوض في الفعل التاريخي الذي تدّخل مع نص شعري جديد أساسه المعاصرة التي آتت أكلها مشرقيا

ويبدو هذا التداخل في قصائد الشاعر أبي القاسم سعدالله >> كثافة البعث ... الخطاطيف ... << ، فالفعل التاريخي الخطاطي يمتدّ ليشمل السياسي والطرفي والشعب ، إفا مسرة خاسرة ، الشاهد فيها تلك الجموع الجاهدة التي استشهدت منذ الأمير عبدالقادر (1808 — 1883) لتصير في عرف الوراق >> من نفايات أمس << ، فلا عبر ولا عطات ، إفا السنوات المعجاف التي لم تنجب إلا الكلام والوداعة واليكاء : (14)

أساس رميم

لثوى قديم

وطين يتوح فيه الخراب

وأكوام فحم وقش

وجردان راكضة خائفة

وشارات مقورة نانمة

وأشباح ذعر وخوف

على جنب من نفايات أمس

ومن محمد السنوات المعجاف

يقول أحمد الطيب معاش في قصيدته >> خواطر الذكرى << المهداة إلى روح المرحوم أبي النهضة الجزائرية الإمام عبدالحمد بن باديس : (11)

مصننا الدهر كالعدى ورمنا وسفنا ملء الكؤوس هوانا

ورأينا القذى فاغضت عليه كل عين كأنه ماكانا

ورأينا الأذى يسيخ بأرض كل شبر لم يعد منها مصانا

لم يسؤنا سوى عدو عبيد د رأينا ظالمنا خوانا

ورأينا ابن جنسنا في حمان صار للخصم ساعدا مسعوانا

جهلوا ديننا وعادوا تراثنا ونسوا مجدنا وباعوا حمانا

ويتوجه الشاعر محمد جريدي باللوم للشعب الذي قبل الحرية وطل لها

وهي تخر عظامه ، وبلي جهوده ، يأكل بها الأخ لحم أخيه ، ويكون مخبرا عنه

وحاسوسا عليه عند فرنسا المستبدة الظالمة ، وكان الروابط الدينية والوطنية

أصبحت معدمة : (12)

فعدنا وماغبرنا البحر ب رمنا وصل بنا حرب يسيء إلى حرب

وأودى بنا رهط الرشاشية بيننا وسار إلى البلوى بنا خائفوا الشعب

أما الشاعر عبد الرحمن بن العقون فيصور علاقته بقومه في قصيدة

>> الليل البهيم << مثلما صورها قديما الشاعر البيطل >> لقيط بن يعمر

الأيادي << في علاقته بقومه إذا أوضح لهم أن هذه الصراعات لا تريد لهم إلا

غربة في عقر دارهم : (13)

اسمعوني مانا إلا صدى زددته من جنائكم عور

هذه الأمراض في جوهرها تورث الأمة قتال الأثر

وترينا الذل عرا قيما وتذيق الشعب موسوع الضرر

جعلنا في حمانا غرباء وأرنا كيف تنهار الأسر

والسلبية التاريخية هذه نقرأها لدى محمد الصالح بازية في الأسطر الآتية ، حيث يتوقف الفعل التاريخي في دائرة السكون الرهيب المغلف بالثرثرة والاستبداد والاستعمار والقهر :<sup>(15)</sup>

لوقطرة من دمي تعترف

لورخفة تعترف

لومحنى من خلعة يعترف

إني هنا

أختر ذاتي وندائي يترف

مازلت خيطا مخلصا للعنكبوت

مازلت عينا ترقب الدولاب ليلا في صموت

ريحا وقريفا وقبرا وعرق

غلات عهد مستميت يحترق

و خلاصة هذه الضدية أنها صارت عامة حين لا نقرأها عند الشعراء وحسب ، بل تتجاوز النص الشعري إلى القصة والرواية وكتابات إعلامية أخرى ، ويكفيها ما أشار إليه القاص الجزائري الشهيد أحمد رضا حوخو (ت 1956) حيث ذكر أنه كتب حتى ملل الكتابة ، والسبب يرجع — كما يرى — إلى الطريق المسدود الذي انتهت إليه الأحزاب الوطنية قبل اندلاع الثورة >> فالسياسة ما زالت تتابع سبلها المعوج غير المجدي ، ولم تخرج حتى هذه الساعة (1952) من إطارها الإنتخائي الضيق وحزائنها السخيفة حتى ملها الشعب ونجها >><sup>(16)</sup>

وإذا كان النص الشعري المذكور قد تداخل مع التاريخي في إطار الجدل الفضي إلى الضدية النائرة أحيانا ، فإننا لا نعدم أن نقرأ نصوصا شعرية تداخل فيها الشعر مع التاريخ في ظل إيجابية فرصها الفعل السليم ، وكذلك نقرأ لهؤلاء الشعراء في علاقتهم بجمعية العلماء المسلمين الجزائريين حين نظروا إليها بديلا حضاريا وفكريا وعقيدا يخلصهم من محن فرنسا الصليبية

فالشاعر شندي زكرياء وشو السياسي الخبير بأحوال السياسة في تاريخ الجزائر كان يرى البديل الإيجابي في جمعية العلماء المؤيدة بزعيمها الشيخ عبد الحميد بن باديس (ت 1940) يقول مفدي :<sup>(17)</sup>

وفيه أخلصوا الله أمرهم والشعب لم ينهم عصف ونكد

قاموا في الشعب كذايون ليس لهم غير المناصب والألقاب مقصود

جمعية العلماء المسلمين ، ومن للمسلمين سواك اليوم منشود ؟

خاب الرجا في سواك اليوم فاضطلعي بالعبء مذفر دجال ورعديد

سيروا ولا تمهوا فالشعب يرقبكم وجاهدوا ، فلواء النصر معقود

أمانة الشعب قد شدت بعانقكم فما لغيركم تلقى المقاتل

وراقبوا الله والتاريخ في غده وعهد >> باديس << إن العهد موجود

وأخيرا فإن العلاقة بين الشعري و التاريخي هنا إيمانية إذ تحكمها سنن

الإسلام التي لا يكون التاريخ فاعلا إلا إذا مر من خلالها يقول محمد العيد في

قصيدة (( سلوا التاريخ ))<sup>(18)</sup>

بنى الإسلام أحيوا الدين أحيوا شعائره وأوفوا بالعقود

فدين محمد دين الترقى ومجد محمد مجد الخلود

ويقول مفدي زكرياء :<sup>(19)</sup>

فإن تصبروا الله ينصركم وينجز أمانيتكم العالمة

ولن يخلف الله ميعاده ولا ريب ساعتنا آتية

وعند أحمد سحنون لا يكون البناء فاعلا إلا في ظل الإسلام المؤيد

باللغة العربية فهما تكون الجزائر :<sup>(20)</sup>

ماض لنا ممتد — ألقى مثل النجم باهر



## المراجع:

1. في الرواية الأخلاقية / جون كاردن / ترجمة إلياس يوسف / ط 1 بغداد 1986 ص 11  
(\*) نعي جامعة العلماء التي تأسست في 05 ماي 1931 وقد قادت ثورة الصحدي ضد الاستعمار وأدبائه ، واستطاعت الحفاظ على مقومات الجزائر المسلمة ، ولولا فضائها لا وجدنا في الجزائر من يكلم اللغة العربية كما قال رئيسها الثاني محمد البشير الإبراهيمي
2. كذلك وصفه الشيخ محمد البشير الإبراهيمي / البصائر / ع 94 / 1949
3. إرادة الجزائر / مقدي زكرياء / م و ك / الجزائر / ص 105
4. تيزوطة العجوة / مالك بن نبي / دار الفكر - دمشق / ص 47
5. الجرائب النفسية في حروب التحرير / د. حنفي بن عيسى / الثقافة ع 86 / الجزائر / 1985
6. ديوان محمد العيد / ش و ن ت / الجزائر / 1979 / ص 48
7. نفسه / ص 47
8. نفسه / ص 347
9. اللهب المقدس / مقدي زكرياء / ش و ن ت / الجزائر / ص 275 ، 276
10. نفسه / ص 273
11. البصائر / غافني الحليم - أحمد معاش / م و ك / الجزائر / 1986 / ص 76
12. البصائر / سلسلة 2 / ع 142 / 1951
13. ديوان ابن القورن وأظن ( ) / ش و ن ت / الجزائر / 1985 / ص 59 - 60
14. الرمن الأخضر / أبو القاسم سعد الله / ش و ن ت / الجزائر / ص 149
15. أغنيات فضائية / محمد الصالح باوية / ش و ن ت / الجزائر / 1971 / ص 67
16. البصائر / س 2 / ع 209 / 1 / 12 / 1952
17. اللهب المقدس / ص 268
18. ديوان محمد العيد / ص 201
19. اللهب المقدس / ص 349
20. ديوان أحمد سحيتون / ش و ن ت / الجزائر / ص 114

لنعد بالفصحى وبالإسلام شخصية (الجزائر)  
فالدين والفصحى هما عز الأوتل والأوتخ  
كما تأخينا وقامت بيننا أقرى الأواصر  
يا ابن الجزائر كن على العمة ل بك خير شاكر  
لاتنس أن الله ينصمر من لدين الله ناصر

وخلالمة القول في موضوع كهذا أننا حاولنا أن نقرأ شيئا من الشعر الجزائري الحديث في علاقته بتاريخ الجزائر الحديث قراءة مختلفة نأى بها عن المدهش المشوه ، وهي القراءة التي حكمنا فيها الخصوصية التاريخية للشعب واعتمادنا فيها النقد والمراجعة ولعلنا نكون بهذا قد أنصفنا هؤلاء الشعراء حين بينا أن أشعارهم جديدة بالاحترام رغم بساطة فيها وقد فعلنا ذلك أيضا مع التاريخ إذ لا يجوز لنا - فيما نعتقد - أن نقرأ التاريخ دائما في ظل النموذج الرابع الذي لا يناقش ، فما أكثر الأخطاء في تاريخنا وما أقل أن ننظر إليها بوضعية تركي الصالح وتلغي الطالح.

## في تجربة شعراء الاستقلال

المقصود بالثابت هنا : العامل المشكل لهوية الوطن في أبعادها الحضارية الخاصة، والموازر لها على التماسك والسلامة والسير الحسن المقضي إلى الخير، والثابت هنا لا يخرج عن العقيدة الإسلامية المؤيدة بلغة خاصة وبوطن ذي ثواب جغرافية وتاريخية وحضارية معينة، وبالثورة التحريرية الكبرى 1954 كفعل إيجابي وبالشهيد كموذج رائع لا تكون القدوة إلا به .

أما الغياب فنعني به ما يتعلق بالفعل القسري القهري الذي أنجزه أناس فعلوا السليبي حين زودوا بإطار حضاري مشبوه جعلهم يكونون خارج دائرة الثابت .

ونأتي إلى النص الشعري الذي نريد أن ندرسه لنؤكد أنه ذو سمات خاصة، فهو لا يتطابق مع بنية الواقع المشككة في ظل ثقافة أساسها هذا الآخر أو الغيب أو البديل الذي فرض نفسه في ظل انفتاح قسري، هذا البديل الذي ولد في الشعراء إحساسا حزيناً جعلهم يرفضون ولا ينتمون وأحياناً يعتزلون، ومعنى هذا أننا ندرس قصيدة خاصة تشكلت في ظل الاستقلال الذي أفرزت سيرة الفعل فيه مجموعة من المتغيرات الحضارية التي أدت بالشعراء ذوي الانتماء الوطني بثوابته المذكورة آنفاً إلى أن يسألوا، أو يحاكموا، أو يرفضوا، أو يبحثوا عن البديل الإيجابي في ظل غياب الثابت ونهيار القيمة التي بدأت تنهار أمام أعينهم، وفي ظل الاستقلال الذي رأوا فيه الحلم والاعتناق لكن مجموعة من الأسباب حالت دون ذلك .

سلمية نأى عن تلك القراءات التي يمارسها دارسون لا يحكمهم منطق الخصوصية الحضارية التي غابت عن دراستهم في أحيان كثيرة .

وكمثال تهيدي على ذلك نجد (إلياذة مفدي زكريا) التي يقبل البعض على دراستها من خلال مسلميات لا تقبل التأويل، ومنها أن الإلياذة شعر ثوري ملحمي يجسد بطولة شعب لا يقهر، والحكم صحيح في بعض جوانبه، لكن الأصح أن تحمل الإلياذة موقف مفدي من واقع، أو من هذا الإنسان الجزائري البطل الذي تقزم بعد الاستقلال، وهو الموقف الذي جعل الإحباط عند مفدي زكريا يبلغ ذروته فيصبح سائلاً :<sup>(1)</sup>

أرض الجزائر أرض الفحول ! فآين الشهامة ؟ آين الرجولة ؟

وينادي منها ومحدراً :<sup>(2)</sup>

ويا قادة الشعب إن دام هذا... أقيموا على شعبكم مآتما !  
والدخول إلى النص الشعري يكون من خلال الثابت المغيب الذي سنتحدث عنه في إطار مجموعة من المفاهيم الخاطئة التي أدت إلى هذا التغييب، وسيكون الحديث ضرورياً لأن المشككة في الجزائر لا تكمن في الثابت بل في مفهومه، فالوطن ثابت لكن ما مفهومه ؟ والشهيد ثابت لكن ما معناه ؟ والثورة واللغة ... ؟

## 1- الثورة وإشكالية الفهم العقيم :

تعتبر الثورة إحدى المفاهيم الخاصة التي تفرقت بشأنها الأفكار وتناثر، والنسب يعود إلى الفهم الحضاري السليم الذي غاب عن الأنظار، أو مورس في شأنه الغياب، والذي نسأل بشأنه الآتي : ماهي الثورة ؟ ما معناها ؟ ما حدودها ؟ ما أهميتها ؟ يجب مالدك بن نبي عن بعض هذه الأسئلة بقوله : >>... الثورة لا ترتجل، إنما أطراد طويل يحتوي ما قبل الثورة، والثورة نفسها وما بعدها، والمراد بالثالث هذه لا تجتمع فيه بمجرد إضافة زمنية، بل تمثل فيه نغما



## 2 - الاستقلال وبنية البضاد :

المؤكد أن شيئا من التحريف والتبديل قد وقع بعد الاستقلال، ففي الوقت الذي كان فيه الشعب يحفل بإجارات عظيمة راحت فئة أخرى غريبة مندسة تبحث عن "الأنا" في ظل طموحات وأطماع غير مشروعة، وبقدر ما كانت الفرحة عظيمة كانت الأناية أعظم، وفي ظل ذلك التبديل وتلك الأناية بدأ جلال الثورة يتلاشى، وتلاشت معه فرحة الاستقلال الذي فسر على أنه انتصار عسكري في أغلب الأحيان، وتبعاً لذلك فإن المرجعية الثورية المكونة من العربية والإسلام ومن الفعل السليم قد غدت بعد الاستقلال هدفاً لامتدادات أيديولوجية مؤيدة بالفكر الغربي، والتي صارت مرادفات للفعل الثوري بقيس بها الجميع تفوقه، ويعتمدها كمصدر لكل عمل يقوم به.

وقد صاحب هذه الأداة تحرر زمن الاستقلال من الثوابت العديدة التي منها اللغة العربية كقيمة وطنية فاعلة في بناء الذات وسلالتها وشدة تماسكها، وهي اللغة التي تعرضت لمرات عديدة أفقدتها السلطة على اللسان المساند في الوطن. حدث هذا في ظل القرارات والقرارات التي لا حصر لها آخرها قانون 1991 وهي القرارات التي تجدد اللغة العربية، ولكنها لم تتجاوز في أغلب الأحيان الترميمية الدعائي.

ومع اللغة يأتي التعليم كغاية حضارية لا يكون الإنسان إلا به، هذا التعليم الذي غدا مضطرباً مشوشاً بفعل المناهج المتناقضة التي أدت في الأخير إلى وجود ثلاثة أقطاب من المعلمين الذين لم يتفقوا في شيء، ويبدو أنهم لن يتفقوا، ويتعلق هذا بالنمط الفرنسي والدروج والمغرب والأخطر من هذا أن تساعد هذه العملية التعليمية على الشرخ الاجتماعي وعلى تفريق فئات كثيرة من المجتمع حيث شلتها قطعة أدت بها إلى التفكك فيما بينها، وصار لكل منها فكر خاص لا يقلل أن يتواصل به مع الآخر.

ونأتي بعد هذا إلى السؤال الآتي وهو : كيف تم التعايش بين الشعراء وهذه المتغيرات ، أو بين الأنا والآخر ؟ والإجابة تقودنا حتماً إلى ثلاثة أنواع من

عصياً وتطوراً تاريخياً مستمراً، وإذا حدث أي خلل في هذا النمو، وفي هذا التطور، فقد تكون النتيجة زهيدة تحجب الآمال. < > (3).

فالثورة بهذا المعنى استعداد حضاري عام وشامل يقوم به الإنسان لإجهاز المهام الكبرى التي تؤهله للسيادة والاستقلال، والثورة بهذا المعنى لا تبقى على العيش ولا يحكمها قانون الصداقة بل هي نتيجة حتمية لسن التغيير التي أودعها الله عباده، والتي إن ساروا وفقها بلغوا مرحلة الثورة التي تتوّل بهم إلى زمن العصر الدائم.

إن هذه السن تجد لها مثلاً في سيرة الرسول - صلى الله عليه وسلم - الذي لم يبلغ غزوة بدر حتى فقه قوله تعالى : { يا أيها المدثر قم فأنذر } (4) وقوله تعالى : { يا أيها المرسل قم الليل... } (5) والثورة بهذا المعنى حركة تغيير شاملة يقوم بها الإنسان لإثبات الذات، وعلى هذا يضاف شرط آخر هو روح الثورة وفلسفتها، < > فالثورة ليست كأحدى الحروب تدور رحاها مع العدد والعتاد، بل إنها تعتمد على الروح والعقيدة < > (6) وقد كانت الثورة الجزائرية كذلك - أو هكذا فهمها من ضحوا من أجلها على الأقل - يقول أحمد طالب الإبراهيمي : < > فالثورة الجزائرية لم تنبش عن صراع بين طبقات المجتمع الواحد، بل كانت نتيجة للكفاح الذي خاضه الشعب بأسره ضد الاحتلال الأجنبي من أجل استعادة أرضه ولغته وتاريخه وثقافته، وباختصار من أجل إثبات شخصيته الأصلية التي طامسها حاربها الاستعمار < > (7).

غير أن الثورة لا تكون فاعلة إلا إذا ضمنت الاستمرار، وهنا نصنف شرطاً ثالثاً وهو التواصل الذي يؤهل الأعمال الجارية للبقاء، وإلا فإنها لا تعدو أن تكون جهداً ضائعاً يذله الإنسان في مرحلة العفوان المادي ليكسب به ترفاً مادياً سرعان ما يزول.

ونأتي بعد هذا إلى السؤال الآتي وهو : هل فقه الفعل الجزائري هذا المفهوم الحضاري للثورة ؟ وهل جسده في الواقع ؟ والإجابة عن هذا لا تكون إلا بالحديث عن الآتي :

السورس التي تتحكم فيها تجارب شعرية مختلفة وهي

أ - نص المحاكمة.

ب - النص المغلق أو المتمركز في الذات.

ج - نص التجاوز.

والحديث عن هذه النصوص سيكون مختصرا لأسباب تفرضها طبيعة الموضوع:

أ - نص المحاكمة : يمثل هذا النص مجموعة من الشعراء الذين تتداخل فيهم الشعر والإصلاح والثورة، هذا التداخل الذي جعلهم يتجاوزون مكانة الوطني المخلص أو النموذج الوفي الذي من حقه أن ينتقد أو يخاسب أو يحذر وينذر، وبعبارة أوضح من حقه أن يحاكم كل من تسول له نفسه أن يعيث بقيم الوطن وثوابته، وهؤلاء الشعراء أكثر لكننا نجملهم في مفدي زكريا، ومحمد العيد وأحمد سحنون لاعتبارات فنية مشروعة أساسها الكم والكيف اللذان يتوفران عندهم دون سواهم.

أما نص المحاكمة فيتحرك عندهم ضمن ثنائية الثورة والاستقلال، أو الماضي المائل في الانعتاق والحلم والأمل والفعل السليم، ويقابله الحاضر المؤيد بالغياب والانهيار أو انتحار النموذج السوي الذي يحتوي على طبيعة انشراحية خاضعة لصياح (الحن)، وتبعاً لذلك فإننا نأتي إلى الشق الأول من الثنائية الذي يتمثل في زمن الثورة، وفي الإنسان الواعي، أو زمن النقاء والصفاء، وفيه نجد مجموعة من الشعراء الذين أبدعوا في ظل الذات الممتلئة بالخاص والعام معا وهي الذات التي احتكمت إلى ثنائية الثورة والحلم أو الأمل، فجاء شعرهم ناثراً مجاهداً أنجزت صورته تحت صوت المدافع، وليالي ببربروس الفجعة، ولكنه شعر حالم أيضاً حان إلى الغد المشرق، إنه الشعر الذي لم ينس فيه أصحابه يوماً أن الثورة طريق للخلاص، وأنها مفتاح لجنة تدعى (وطن العربية والإسلام) ولحلم يدعى (الحرية والعدالة...).

تكتشف تلك الثنائية من خلال لغة النصوص الشعرية التي تجعل في

عالم الحنين اللامتناهي هكذا : >> سيبثق فجر، سيبعث شعب، سنحطى بالرام، سوف تغدو الدنيا لنا، سيلعن العيد، يشهد الشعب بعث دولته، يحكم بالشورى، ترقب خير مولود، غدنا السعيد، تبقى الجزائر لنا، نقدو كراما في أرضنا، أرف النصر، يشرق في أرضنا الصباح، تزهو الورود، يعود الدفء للطفل <<

فالأفعال المذكورة تدور في سياق زمني مؤداه أن الثورة طريق للنصر، وهي الحاضن للعربية والإسلام والعزة والكرامة، فشعر الثورة - إذن - لم يكن شعراً ناثراً فحسب، بل هو شعر الحلم والحنين والانعتاق.

ونأتي إلى الشق الثاني من الثنائية الذي يمثل زمن الاستقلال أو زمن الغياب، والانهيار وفيه نلتقي بالشاعر الناصر مفدي زكريا الذي كتب للثورة أجمل الأشعار، نلتقي به وقد استولت عليه المرارة والحسرة فكب قصيدته "عيد وحدي" بعد الاستقلال بستين فقط قاتلاً : (8)

أنا حطمت مزهري لا تسليبي ورسولت ابتسامتي لا تلممني  
غاض نبع الشيد وانقطع الوحي وضاع الغنا وأغضى المغني  
ففي البيتين تأكيد على غياب نموذج الشاعر الناصر نتيجة لفعل قسري رديء أرادته زمن الاستقلال، هذا الزمن الذي يبدو غير قادر على استيعاب الأبطال أو الفعل السليم المؤيد بالكلمة الصادقة، ونأتي الأبيات الأخرى لتبين الفاعل الغيب والمؤدي إلى الانهيار، إنه النموذج القائد الذي أخضع فعله لشهوة سياسية بددت جهوده وقرقت آراؤه : (9)

أنا إن كنت شاعر الثورة الكبرى لحلفها لا أغني  
مسد تراءى الشقاق حطمت كاساني وأحرق دنتي  
مذ رأيت السفينة يجرها الهم لسوء المصير أغرقت سفني



وطني أنت جنة أفرضى أن يسود النفاق جناة عسدن ؟

إن مفدي وهو ينحاز إلى الجماهير الشعبية ويعايش أرضها وتعايشها إنما يريدنا أن نكون واعية بمصيرها، مدركة للأخطار التي تحيط بها، ولا يريدنا واهمة حالة ترتع في الخيال، وتوغل في النصفين الملامقون !!، والمشكلة أن يفعل الغياب فعله حين يتحول إلى وباء يجارس سلطته على كل ما في الوطن، ذلك في المرحلة الآتية، حين وصل الشاعر إلى موقف مؤداه أن الثورة قد انتهت، وأن زمن الرجال قد ولى، وأن نوفمبر الذي أجب الثورة قد خانه زمن الاستقلال الذي أجدها وقته: (13)

أمليون من الشهداء بأرض لتسكب الخمرور بها انسكابا  
أرض الثورة الكبرى؟ وحشدا إلى الأتنام ينصبب انصبابا  
مهازل تضحك الأحجار منها ويستحب الشهيد لها انتحابا  
ألا أين الرجولة بالقومي؟ ألا أين الضمير وأين غابا؟

هكذا - إذن - يأتي الغائب (رقم اثنين) الذي هو الشعب، والغائب هنا مأساوي مفتح ذلك لأن مشكلة الإنسان الجزائري بعد الاستقلال لا تكمن في عدم الفعل، بل هو الفاعل لكنه المخطئ أبدا. يجارس بفعله سلطة الاغتيال من خلال فكرة الدونية حين تغدو (مريم ماري) و(محمد موريس) وتكمل صورة الغياب في النداء التالي الذي يجسد الخاطئة الدرامية للافتيسار: (14)

تعال فرنسا... ادخلي بسلا م فائنا صليك ملء الخمي !

وخلاصة الغياب عند مفدي زكرياء أنه يجتمع في العناصر التالية :

- غياب النموذج القائد.
- غياب الإنسان الفاعل.
- غياب الفعل السليم.
- حضور الفعل الخاطئ.

أما الشاعر أحمد سحنون فحاله كحال مفدي زكريا، فمن يقرأ قصائده (طفيح الكيل، هنا ولد الاسلام، الذكرى الأولى لوفاة الإبراهيمي، الذكرى

وما دام الأمر كذلك فلیمارس الشاعر القطيعة أو الاغتراب، ذلك لأنه أدرك أن أية محاولة ترمي إلى جعل شعوره بوقا لمصلحة ما دون مصلحة الشهداء هي محاولة فاشلة لأنها تؤدي حتما إلى سلب الشاعر حريته وهذا ما لا يقبله، فلنسحل

- إذن - أن الغائب (رقم واحد) هنا هو النموذج السياسي السليم الفاعل ليحل محله غورج هزيل خائب، يقول: (10)

وكيف يسوس البلاذغي بلسب أضع الضمير فضاغا ؟

ومن يطعن لأقدار شعب إذا استخلف الشعب فيها الضباغا

ولا نغني دون أن نذكر أن النموذج السياسي الراجع عند مفدي زكرياء إنما يكمن في زمن الثورة دون سواء، فقراءتنا لشعوره تكشف لنا عدم تفاعله إيجابيا مع النموذج التي مارست السياسية في الجزائر سواء قبل الثورة، أو ما يعرف آنذاك برعماء الحركة الوطنية، أم بعدها ويكفي أن نذكر أن البيتين السابقين اللذين يترجمان للفعل السياسي الخاطئ بعد الاستقلال يمكننا أن نقرا مثلثهما أو حريقتهم في قصائد قالها الشاعر قبل اندلاع ثورة نوفمبر الحالية، ومنها قصيدته "ألا إن ربك أوحى لها" التي نظمها في زلزال الاصنام المؤلم عام 1954 وفيها يقول: (11)

وباطخط رفقاً بجذني البسلا د، ألم تر ياخطب أجهلها؟

ألم ترها بين جهل وفقر تجر للموت أذيالها ؟

وما فعل العشم في أمرها وقد فرصت فيها جهلها

فلن تستحق العلاء أمة تولي القيادة أرواالسهلها

وكتف تزييد البقاء بلاد تعد الضفادع أبطالها

ويبقى الأمل بعد هذا في غورج آخر هو الشعب أو الحارس الأمين الذي يحركه الشاعر بالأسئلة الآتية لعلها تحرك في ذاته ساكنا حضاريا شارك العامل

السياسي في بنائه: (12)

أهكذا المصير يا شعب ترضى؟ أيها الشعب أنت إياك أعني ؟

أنت من هد للطواغيت ركساأفرضى بترك تقويض رككن؟

وكان لم نخض لظي الحرب في بأس الضواري وفي ثبات الجبال  
 ونحزنا الجهاد والدم والدمعيق الأفعمال والأقوال  
 ونسرخنا أي الكتاب بآلم يحز للمؤمنين يوما بيسال  
 والقراءة المتأنية لشعر أحمد سحنون خلال هذه الفترة تؤكد أن الرجل قد  
 بدأ يتخفف بشعره من المسحة الثورية ليحوّله إلى أسئلة كبرى محيرة تتفتح  
 بدورها على إنسان مهزوم وحاكم خائب ويدلوا كل ذلك في مجموعة من  
 الأشعار التي تتحول إلى محاكمات حضارية يديها الشاعر متاعا قاتلا: (17)  
 وانطلقنا في سباق لانتهاك الحرمات  
 وتقاعسنا ونمنا عن أداء الواجبات  
 ونخاذلنا أمام النظم المستوردات  
 ونخالفنا على رفض المبادئ الصالحات  
 وركعنا وسجدنا للمبادئ الوافدات  
 ونص الحاكمة نجده أيضا عند محمد العيد لكن بشيء من الهدوء الذي  
 يجعله بعيدا عن الثورية المتأججة الماثلة في شعر مفدي زكريا وأحمد سحنون  
 بمخاصة، وقد يعود ذلك إلى صوفية الرجل التي أجمسته عن الخوض في محاكمات  
 حضارية كهذه . وتبعنا لهذا فإن النص الشعري عنده إنما يأتي ناصحا ومحدرا  
 وموجهها إلى الفعل السليم، وأحسن ما نقرأه حمد العيد تحذيره من تلك المفاهيم  
 الخاطئة التي سار الحاكمون على دربها حين فهموا الاستقلال على أنه منحة  
 مادية، وأن التواصل مع زمن الشهيد إنما يكون من خلال نصب تذكارية تزار  
 للحاجة، يقول في قصيدته " وقفة على قبور الشهداء " (18)  
 إن ذكرى الشهيد أرفع من أن ترفعوها بالصخرة الصماء  
 فأقيموا لهم تماثيل عز في قلوب ثورية الأهواء  
 واخلفوهم بالصدق في خدمة الشعب وفي أهلهم وفي الأبناء  
 ب - النص المغلق أو المتمركز في الذات :

الثانية، ماذا جنى قطب ؟، واضيعنا للغة الأحرار... سيحد أن الرجل كان حالاً،  
 وأن الاستقلال ما هو إلا شكل وصورة مشوهة عرجاء غير قادرة على السير  
 طويلاً:

— إفراغ للاستقلال من محتواه الحضاري.

— توجيه ثقافي منحرف

— اعتناء بلغة فرنسا وتدعيمها، وجعل اللغة العربية شعرا وطنيا لا سبيل

له إلى الفعل.

إن بنية المجتمع الشرقي التي حلم بها أحمد سحنون أثناء الثورة، والتي لعبت  
 الخصائص الحضارية للشعب الجزائري المسلم دورها الأساسي في صياغتها بدأت  
 تتحطم بعد الاستقلال وأن بنية جديدة تعتمد على أسس جديدة ستقوم  
 مقامها، فالبنية الجديدة لا تعرف سوى الفعل الدال على الغياب والانهايار،  
 غياب النموذج القائد وغياب النموذج الإنسان، ثم انهيار القيم، ويدل كل  
 ذلك في نصوص شعرية حزبية موعلة في الألم.

في قصيدته " الذكرى الثانية لوفاة الشيخ محمد البشير الإبراهيمي " ( ) يبلغ  
 الإحساس بالأحباط مداه، لقد ذهب الرجال الذين أسسوا لجزائر الإسلام وللغة  
 القرآن، أجبرهم الحاكمون على الموت ويددوا جهودهم، واستأسدوا فمسخوا  
 الاستقلال بالأهواء، وعطلوا شرع الله: (15)

تبا لدنيا ترفع الأندالا وتحارب العظماء والأبطالالا

وتبارك الملونين وتختفي بالخائنين وتكبرم الجبهالا

ويعد الغياب المائل في النموذج القائد الرشيد يأتي إلى صهور أخرى أكثر

مأساوية يديها الشاعر وهو يتحدث عن الإنسان الجزائري الذي انخرط في

فحج الشهداء فصار ساجدا في الضياع كأن لم يكن أو لم يخض جهادا: (16)

طلفح الكيكل واتنهينا لحال رب رحمناك إنما شر حال

فقدونا مستعبدين كأن لم نحرر أو نلحظ باستقلال



ويعد محمد بلقاسم خازن السموزج في هذا المجال إذ يلاحظه شيخ الغياب في كل آن، فهو لم يجد الوطن والحب والأشي كما لم يجد اللغة العربية التي حلم بها لسانا لأبناء وطنه بعد الاستقلال وكل ما في الأمر: ( لغة فرنسا... وإنسان أشقر... وعيسى يعود من مسالك المفرون، وامرأة ذات لكمة أجنبية... وموت لا يأخذ إلا آل أحمد ) .

وفيما يلي جملة من الشواهد الدالة على ذلك، ويتعلق الشاهد الأول بالإنسان الجزائري الذي تحول عن هدفه وأصله ليعانق الأنشاح السوداء، إن الفرنسي العائد بصورته الفكرية والثقافية قد تجاوزت بتناغم كثير مع تلك الأصنام التي زرعتها ذات يوم: <sup>19</sup>

يؤللي الضحيح في بلد المعالي في مولل الثورة والفرسان  
أن ترقي قصائد الأماني فريسة المذاب و الغريسان

يؤللي الضحيح في فرنسسا أجمعه مازال في وهران !  
فالإنسان الضائع - إذن - هو المشكل لأساسة الشاعر وهو الباعث على القطيعة، وتأتي بعد هذا سلسلة من الغيابات التي تولم الشاعر وتعيث بكيانه، وتثير فيه الإحساس بالأفكار، ولعل من أخطر هذه الغيابات وأشدّها تأثيراً في الشاعر اللغة العربية، ذلك اللسان الأني الذي غدا مجهولاً في وطن متغير تتآكل فيه القيم، وتتمزق فيه الأسرة، ويغدو الإيقن الشرعي فيه غريباً: <sup>20</sup>

سكنت في التيه فلول مراكينا  
وتقرق جيل مراكينا  
ولقدنا صوت العودة  
ترب الحرف الضوء  
ووقنا تحت ضباب العربة صرعي  
دون لسان

والأساسة بعد هذا أن يتسول الشاعر باللغة العربية في شوارع الجزائر فلا يطرأ له أحد لأن اللسان العربي فيها مهمل: <sup>21</sup>

مددت ذراعي... وكفي

إن هذا النص يمثل مجموعة من الشعراء الذين حاولوا أن يواصلوا انفتاحهم على زمن الاستقلال انطلاقاً من مفاهيم خاضعة لزمن الثورق، أو زمن الوطن العربي الذي كتبوا من أجله قصائد لا حصر لها. غير أن معادهم قد خاب فانسحبوا من الواقع تدريجياً وعادوا إلى الداخل الذي فجر فيهم نصاً بكائياً حزيناً .

ويكمن أن نقراً هذا النص عند مجموعة من الشعراء الذين عاشوا أيام الثورة خارج الوطن حيث زاولوا دراستهم في معاهد وجامعات عربية، ومن هؤلاء محمد بلقاسم خازن وأبو القاسم سعد الله ومحمد الأخضر عبد القادر الساتحي... هؤلاء الذين لم تمنعهم غربتهم من كتابة قصائد جيدة أثناء الثورة التحريرية تنبئ عن تواصل هتم مع الوطن الثائر كما هو الشأن عند خازن وسعد الله ومحمد الصالح باوية، ومع الوطن الجزائري أو الرومانسي كما نقراً عند عبد القادر الساتحي .

وبأني زمن الاستقلال ليجدوا أنفسهم وسط سياح حضاري غريب تغيب فيه، حربتهم ولسانهم الذي هو اللغة العربية، ويفرض عليهم وطناً مغايراً ولغة مغايرة، وتبعاً لذلك فإننا نقراً في شعرهم بعد الاستقلال مجموعة من القصائد التي تحتوي على بناء خاص أساسه الغياب المريد بالانغلاق أو التشرق أو التمركر في الذات أو الانجتماع بالفس، لقد وقع لهم ما وقع للذي ضيع كل ما يملك وبقي وحده يطارده الماحس الذي يضيئه هو نفسه، فاحتفى بزوايا الحرف التي تحفظ حياته إلى حين !!

إن قصائد مثل (هكذا غنى الأوراس.. اقرأ كتابك أيها العربي) لعبد القادر الساتحي (وإلى شعراء من بلادي.. صوت في نوفمبر... إلى روح الشيخ الغسيري) محمد بلقاسم خازن و (القفص... أحلام... أقالمتنا سحينة) لسعد الله، هذه القصائد تعد سعيًا حثيثاً نحو الكشف والتوضيح التدرجي لما يجري وكمالك من مؤامرات ضد القيم الوطنية وعلى رأسها اللغة العربية التي ولدت ميتة بعد الاستقلال كما تعبر القصائد نفسها عن إحساس بالارهاق الذي آل لهم إلى الاستمناح إلى صوت الداخل والاحتفاء به.

تسولت بالعربية  
فلم يطربوا لي  
تواضعت  
حتى غدوت كموطى خف  
فلم يرحموني !!

والنتيجة بعد هذا أن يلجأ الشاعر إلى داخله محتميا بذاته، مغلقا الأبواب التي لا يفتحها إلا على الحزن والألم والضيق، والرجوع إلى الداخل مؤلم لأنه لا يشكل الحل بالنسبة لشاعر كهذا وبالتالي يتحول هذا العالم عنده إلى بكائيات حضارية مفجعة، يقول : ( 22 )

لأنني أحيا بلا شـخصية لأنني أشـددو بلا ألحان  
أخبر كل من يسأل عني في مرتع الحرية والنسيان  
أنا هنا رأس بلا قضية أنا هنا عين بلا إنسان  
ويبقى الأمل بعد هذا في وطن الحلم الذي قد يعود يوما ليشكل سعادة الشاعر وحياته التي ضاعت : ( 23 )  
أنا كان لي موطن أخضر  
وغاب ومازلت أنتظر  
فهل سيعود اخضرار الربى  
ويرجع من تهبه البحر

واللجوء إلى الحلم مطلب ملح، يراهن عليه الشاعر في قصائد عديدة لأنه الحل الأمثل والوحيد بالنسبة إليه ووطن الحلم غالبا ما يتشكل في صورتين أحدهما وطن الجزائر الذي كان بالأمرس عزيزا يقابله وطن المنفى الذي هو سوريا التي عاش فيها غريبا عن وطنه ذات يوم وكيفما كان الحال فإن الشاعر يمتنى هذا الماضي ويرجو العودة إلى أحضانه، إنه النص المغلق يقول : ( 24 )

أعيدوني إلى المنفى أعيدوني إلى أسري  
لأحيا ماضي الأحلام في سري وفي جهري  
لأحيا غربة الأحباب في شوقي وفي قهره

أعيدوني إلى المنفى أعيدوني إلى أسري  
هذه خلاصة النص الشعري عدد خمار بعد الاستقلال، وهي الخلاصة التي تربينا عالم الواقع قفرا عقيما انعدمت فيه الأفعال الانجابية، وحلت به الأفعال المعيبة للعناصر الآتية:

- اللغة العربية.
- الحبيب أو عالم الأثني.
- الأبعاد الماثلة في المكان والزمان.
- النتيجة : الولوج إلى عالم الداخل.

ونأتي إلى الشاعر أبي القاسم سعد الله الذي تتجلى في قصائده القليلة النادرة التي كتبها بعد الاستقلال صورة الوطن الصدي الذي يعمل من خلال مغفورات حضارية سلبية على دحر الشاعر وقهره وتغيبه، هذا الشاعر الذي كتب قصائد رائعة أثناء الثورة التحريرية، وانتظر ميلاد ضوء القمر وشدو الطيور، فلم يجدها بعد الاستقلال حين حل محلها السراب : ( 25 )

أأت الذي كنت تحلم بالمستحيل  
وتصنع للشمس جبل الوصال  
وتكتب في وجنات النجوم  
حكايات عشقك  
وتحرق قلبك بالنبضات المضئية  
وكنت تقول : سأفتح باب السماء  
وأبدع جنات عدن  
تسمى وطن

وترقب الشاعر بشغف وأمل كبيرين الحرية والاعتناق بعد الاستقلال، فلم يجدها : ( 26 )

خدعتني  
وعدتني حريتي  
فلم أجد سوى قفص



الثورة التحريرية، وبالعكس (فالآن) يبدو قريبا لا يتفرقع ولا يستسلم، بل هو الرافض الباحث عن الأمل أو الفعل الإيجابي الذي سيأتي دون شك.

ونأتي إلى الشاعر مصطفى محمد الغماري الذي يعتبر النموذج الرائد في هذا المجال ومع نص التجاوز الذي يكتبه الشاعر منطلقا من سلسلة من الغيابات المكونة للسقوط الذي يؤول بالشاعر إلى البحث عن البديل، وتأتي الغيابات عنده في شكل تناعي مكثف حين تشمل الإنسان والحاكم والثقفة، فهؤلاء في نظره الأساس الفاعل في سلم الحضارات، ولكنهم قد آثروا جميعا إلى السقوط حين انتهت فيهم الإيجابية التي لا تترك إلا من خلال الوطن المريد بالإسلام.

ونلتقي بالإنسان عند الغماري لجمده وقد انتهت فيه عناصر الإيجاب، لكنه هذه المرة الإنسان المسلم بأكمله، لقد حاول الغماري أن يحكي شيئا عن هذا المخلوق الذي تبهرت فيه إنسانية المسلم من (طبيعة إلى جاكوتا) وضاعت إسلاميته بين اليمين واليسار، فصار يضرس الفراغ، ويسافر في عالم الغريزة ويرسو على شواطئ القهر والعقم والبرار: (28)

ونحن في فراغنا المحيط

من أندونيسيا إلى المحيط

نام ونصحو على البضاعة

لترتع الأطماع في الرضاعة

فب لكن قوى البطون

وشهرة ملتاعة الجفون!

ويحاول الغماري - وهو يشرح هذا الموت الحضاري - أن يفرض في

أعماق الإنسان المسلم لجمده نالما لم يستيقظ بعد، وما استقلاله السياسي إلا بقطة طينية مادية خالية من الروح، لقد صاغ الإنسان القرآني وحضر الإنسان

(29) الطيني:

غرقنا في منافيها السنين

فانتهينا بعض أمشاح من الطين الخزين

فالغياب هنا عميق لأنه يتشكل في ظل بعدين جوهريين مقدسين هما الوطن والحرية ونفس الأماسة نجدها عند عبد القادر السانحي، فاللغة العربية غالبة والفعل الثقافي والسياسي محكوم برؤى أجنبية، ولم يجد بعد هذا إلا مدينة بسكرة أو العالم الأول للشاعر يحط رحاله فيه ويسأله عن عقم الأزمنة بالجزائر قائلا: (27)

بابسكرة الرينان

بكيت بلا دمع

عن ماضينا

عن حاضرنا

هل نبكي في مستقبلنا

أم يكفيننا؟!

وخلاصة القول في شعر هؤلاء إنه نص مغلق في أغلبه إذ يتحول فيه الوطن والحب والاستقلال والحرية واللغة والحياة إلى عالم الداخل، ذلك لأن الفعل الواقعي لا يمثل النموذج الجسد للقيم الاجتماعية والثقافية والسياسية التي حملوها.

ج - نص التجاوز:

يتشكل هذا النص في ظل السند العقيد الذي يتيح للشاعر فرصة العيش في النموذج الكائن في الأعماق، أو في عوالم زمانية ومكانية أخرى ويمثل هذا النص مجموعة من الشعراء الذين تداخل فيهم الوطن واللغة والعقيدة، فجاءت القصيدة عندهم نموذجاً خاصاً يحكمه منطق الرفض الإيجابي الذي يحيلهم إلى تجاوز الواقع والبحث عن صيغ الإيجاب التي تزهلهم للبيعة.

ومن هؤلاء الشعراء نجد مصطفى الغماري ومحمد بن رقطان وجمال الطاهيري تلوهم ثلثة من الشعراء الذين يمثلون جيل الثمانينيات في الجزائر، وقد حاول هؤلاء الشعراء أن يكتبوا قصيدة ذات منحنى رافض آمل، إذ يبدو فيها غياب (الحسن) وضمنوره من خلال صدور الفعل الإيجابي الذي أخرجه في زمن



عاقِرٌ مَرَّ صَدِيدٌ

فإنَّ الإنسانَ المسلمَ السَّويَّ الفاعلَ هو النَّائبُ الأكبرُ - إذن - في نصِّ  
الغماري بعد الاستقلال يليه الحاكم الذي لا يفعل شيئاً سوى أنه يمارس ما  
يجعل الرعية تابعة والمثقف مدجناً والإعلام صورة لرغبة خاصة وفي سبيلها تجوز  
كل الأفعال السيئة وأولها أن يحكم على كينونة الناس بالإعدام: (32)

إذا أوركنت كبد بالضياء

يقال تطرف

وإن أشرقت مقل بالضياء

يقال تطرف

وإن جليجت شفة بالنداء

يقال تطرف

ويأتي الغائب الثالث الذي هو الشاعر أو الصورة المثلى للمثقف، فالشاعر  
يفترض فيه أن يكون حراً لا يسمع إلا إلى صوت الداخل، ولا يشعر إلا بما عليه  
عليه قيمة بعيداً عن التزلف والمدح واصطيد المكافآت المشبوهة، لكن الواقع  
يؤكد ذلك فبعض الشعراء رضوا بأن يكونوا بوقاً أميناً للسلطة: (33) فغيبوا  
بذلك صورة الشاعر الحر وحضروا كبضاعات مودة اعتنقت فلسفة المنجل  
والطريقة ومارست بفنها كل أنواع الضياع: (34)

معلمون بضاعات مودة مخدرون ياغراء السمدى الأثير  
يخاضرون الليالي وهي زانية غرست يفنون المهر من صغر  
والمؤسف في هذه الغيابات أن تتحد فيما بينها لتؤسس للغائب الأكبر  
الذي هو العقيدة الإسلامية، فالغماري يلقي بصره مديداً في أرض وطنه، وفي  
عاصمة بلاده، وفي شوارعها المعنونة بأسماء الشهداء، فلا يجد عقيدته إلا  
شعارات، ولا الشهيد إلا اسماً لشوارع حولها الزمن الرديء إلى خطايا تقدم  
على أطباق من الشهوات في مساء الجزائر الحزين: (35)

وكنت من أربابه لو كان يدري ولكنه حلم مستطار

طينة مينة الأحشاء حرى

من تلوج الأوس

من جمر المسافات

ومن نرف الحنين

لقد استيقظ هذا الإنسان بعد الاستقلال ليجد نفسه محاطاً من جديد

بمضارة الغرب وثقافته وعاداته، ونسي الثورة وملايين الشهداء،  
وماذا يمح الغري لهذا الصانع المسكين ؟ لاشيء سوى الصلال والنيه  
... صحراء وليل وأشلاء ومزق: (30)

كأس هذا العالم الميت صحرى

من يدقها يحبس الآلام صبرا

يجم الليل على أشلائه

يمتد قبراً

آه إن العالم الميت صحرا

ويعضي الشاعر في قصيدته ليصور لنا واقعا مهترئاً ضللاً سرعان ما تحول  
استقلاله إلى خيبة تستدعي الندب والبكاء، خصوصاً وأن الواقع قد رضي هذه  
المرّة بالمحنة، إنها الأيديولوجيات الغربية المادية: (31)

يا إلها من حديد

في الخلايا

في مرايا الشمس

في عقم المرايا

في لثاثة الريح

في عبيد الجزر

في خبز العبيد

يا إلها من حديد

عاهر وجهك بالموت الجديد



الكم الكبير من الأشعار التي تؤهلنا للدخول إلى عالمه الخاص إلا أننا نؤكد أنه يكتب في ظل التجاوز أو البحث عن البديل، وذلك عن طريق معادل موضوعي أناسه الشاعر الذي خص نفسه بقيادة الجيل والسيوف به نحو الآتي : (38)

أنا كاشف الريف أفضحه لأدفع بالحق نحو القمة

وبسلك محمد بن رفقان في نص التجاوز سبل الحنين الممزوج بالبكاء

والحسرة على ما آل إليه حال المسلمين جميعا، نجد ذلك في ديوانه "الأضواء الخالدة" الذي يقدم له بقوله : > من هذه البطاقات تبدي مجموعة القصائد،

والتي تنتهي انطلاقا من حاضر أمتنا الجاهدة، وما يتهددها اليوم من أخطار داهية،

وتحديات سافرة تستهدف في نهاية المطاف تجربتها وقيمتها الخالدة التي تخصصت بها في أحلك الظروف < (39)، ومن بكائياته قوله : (40)

واختي رحل الشروق ونحن في دنيا الضياع تغلب الطرفانا !

نسعى ونبحث عن ملامح أمسا عينا ترين عن الدروب خطانا

وتظل نقذفنا العواصف هكذا وإلى النهاية لم نجد مسعانا

إن هؤلاء الشعراء الثلاثة إنما يمثلون البداية المؤسسة لجيل الثمانينيات

الذي أبدع في ظل متغيرات ثقافية وحضارية خاصة جعلته يكتب نص التجاوز المكثف المتشابك الذي تتداخل فيه عوالم شتى أهمها (العقيدة، الوطن،

البطولة...) وهي العوالم التي تجعلهم شعراء محددين باحثين بطموح عن وعي أصيل غائب، أو هم المشككون للكلمة في ظل البحث الجاهد من أجل إعادة الأمور إلى نصابها أو صياغة الفن صياغة سليمة تسير وفق العوالم السابقة.

ونأتي إلى أشعارهم بإيجاز لنؤكد أن التجاوز إنما يبدو في صورتين تتشكلان عبر مستويين : الأول ويكمن في الماضي الذي يشكل النموذج الراجع هؤلاء

الشعراء، إذ يجدهم بزاد بطولي أساسه الشهداء الذين ضحوا بأنفسهم من أجل وطنهم ودينهم، وغالبا ما يكون التجاوز في هذا المستوى بكائيات حزننا بحكمه

النساء المنفجر بالحنين إلى زمن البطولة، يقول نور الدين درويش : (41)

تلمله في المساء الخطايا ويقرأه في الصباح الشعراء  
بشبارغ ديدوش تسم فروع تقدم أثمارها لليال  
على طبق جن فيه اشتهاة وغاصت خساخسة في ظلال  
بشارغ ديدوش ير كل الحرف صمتا ويعلو ضجيج الخصال  
وبعد هذا يأتي نص التجاوز الذي يقتحم الشاعر من خلاله الزمن الآتي ليجد له منفى في عالم أكثر طهرا وبقاء، وهذا الزمن المستقبلي تحمله نصوص لا حصر لها لكننا سنكتفي منها بذكر ما يلور الرؤية المستقبلية التي رأى البعض انعقادها في شعر الغماري حين جعلوه شاعرا سلفيا وانزاعيا ورجعيا.. يقول : (36)

غدا يادريسي العربي.. لا آه ولا أسف

بنوح فراصل عذراء أطوري الكون أكشف

ومن نهر الضياء قسم أيامي فاعترف

غدا يا واحة النجوى بكل هواري أعترف

لكن الموى المستقبلي عند الغماري لا يكون إلا من خلال العقيدة

الإسلامية التي لا تكون الحياة إلا بها : (37)

آتيك من بوابة الجسور

جسورنا الممتدة العريضة

بحجم قصة من الفتح المثل بالحقيقة

آتيك من كتاب

اسراره الخضر في أسفارنا انقلاب

آتيك من بوابة الشروق

وجها من الأصال الممتدة العروق

سيف "علي في يدي ودره الفاروق"

آتيك في قصائد العود والبروق

وأترك الناعين في تغنية اليسار !

ومع الغماري يأتي جمال الطاهيري الذي يشكل الامداد لشعراء القصيدة التي تشمل الوطن المرید بالإسلام روحا ومعنى، ورغم أن جمال الطاهيري لا يملك

بعضهم إلى التخلي عن زمن الشهداء الذي أضحي تاريخنا يعودون إليه من أجل كسب الشرعية وكفى !

#### الهوامش

- 1 (الإبادة الجزائرية / مفدي زكريا / م و ك / الجزائر / 1987 / ص 90.
- 2 (نفسه / ص 105.
- 3 (بين الرشد واليه / مالك بن نبي / دار الفكر / دمشق / 1978 / ص 11-12.
- 4 (المدتر / 1، 2.
- 5 (الزمل / 1، 2.
- 6 (بين الرشد واليه / ص 97.
- 7 (الثقافة / ع 8، 9 / س 2 / وزارة الاعلام والثقافة / الجزائر / 1972 / ص 13.
- 8 (الشعر الجزائري الحديث / د. صالح خرفي / م و ك / الجزائر / 1984 / ص 119.
- 9 (نفسه / ص 119.
- 10 (الإبادة الجزائرية / ص 97.
- 11 (اللهب المقدس / مفدي زكريا / ش و ن ت / الجزائر / 1983 / ص 276، 275.
- 12 (الشعر الجزائري الحديث / د. صالح خرفي / ص 119.
- 13 (مفدي زكريا / د. محمد ناصر / ط 2 / جمعية التراث / غرداية / ص 227، 228.
- 14 (الإبادة الجزائرية / ص 105.
- 15 (الشيخ محمد البشير الإبراهيمي هو الزعيم الثاني لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين 1889-1965).
- 16 (ديوان أحمد سحنون / ش و ن ت / الجزائر / 1977 / ص 254، 255.
- 17 (نفسه / ص 193.
- 18 (نفسه / ص 123.
- 19 (ديوان محمد العيد / ش و ن ت / الجزائر / 1979 / ص 25.
- 20 (الحرف الضوء / محمد بلقاسم خمار / ش و ن ت / الجزائر / 1979 / ص 25.
- 21 (نفسه / ص 209.
- 22 (نفسه / ص 162-161.
- 23 (نفسه / ص 23.
- 24 (نفسه / ص 139.
- 25 (نفسه / ص 99.

بأنها البطل المفقود في الظلم ياراحلا في المدى ياغصة بدمي  
ليلاك حلم وكابوس يعدبساماذا سجدت لو عشنا بلا حلم  
تألي المسافة أن تأتيك طائعة فهل يوسعك أن تجري بلا قدم  
وكذلك نقرأ في قصائد عديدة للشعراء : محمد شايطة، وعبد الوهاب زيد

وعقاب بلخير وحسين زيدان وياسين بن عبيد، وسويعد صالح ويوسف  
وغليسي...والقصائد هذه تأخذ طبيعة الشعرية المنفعلة المعتمدة على حين  
جارف إلى نموذج قائد غائب في واقعهم

أما المستوى الثاني فيكمن في المستقبل الذي لا يكون التجاوز إلا به،  
والمستقبل هنا خاص اساسه العقيدة الإسلامية المؤيدة بزمن الشهداء . يقول  
سويعد صالح فريد في قصيدة "صرخة حب"<sup>42</sup>

لن تطفئوا النور المشعشع في الزنايق والرؤى

أو تشربوا من زنجيل مواردي

إن تهفوا روح البلائل تردهي

هذي الحبيبة بمحمد

والمستقبل لا يكون إلا إذا توفر الوعي المؤيد بالفعل السليم، ولن يكون  
ذلك إلا بالقرآن الذي يحربه هؤلاء الشعراء نحو زمن النصر<sup>(43)</sup>

أجر في الغربة أهزيج بدر

أسقي الغرباء أغاني كربلاء

قرآني رمز بقيي

أمضي هارثا بالعواصف والأنواء

هذه خلاصة لموضوع كبير فرصة متغير حضاري حل بالواقع الجزائري  
بعد الاستقلال، وهي الخلاصة التي حاولنا بها أن نقرأ شيئا من هموم هؤلاء  
المبدعين الذين حاولوا أن يكتبوا في ظل الأنا الرافضة لمطلق الدونية التي آلت



## مدخل الدراسة تجربة الشعر الصوفي

### في الجزائر

تقديم :

هل يمكننا أن نتحدث عن التصوف كموضوع في الشعر الجزائري الحديث؟ وإن وجد هذا الموضوع فهل أمكن لأصحابه أن يطوره ليضاهوا به قصيدة الصوفيين الأوائل، فقراً حينئذ لتجارب صوفية جديدة نسجت على منوال صوفية العلاج (ت 309 هـ) وابن عربي (ت 638 هـ) والجنيد (ت 297 هـ) وسري السقفي (ت 251 هـ) وجلال الدين الرومي (ت 672 هـ)....؟

التصوف - المفهوم :

لكي تكون الإجابة عما سألناه واضحة علينا أن نحدد أولاً من خلال مقارنة اصطلاحية المفهوم الخاص بالتجربة الصوفية لأنه الأساس الذي يحدد ماهية التجربة الصوفية عند شعرائنا، فما هي التجربة الصوفية؟ وما المفهوم الذي نرتضيه لموضوع كهذا؟

إن التجربة الشعرية الصوفية في عرف التراث العربي الإسلامي بخاصة هي مجموعة من التجليات الوجدانية المريدة بأطوار روحانية يسلكها جملة من الشعراء الذين يجتازون مرحلة الزهد إلى مراحل تدرج حتى تبلغ قمم مدارج السالكين الواصلين، وفي إثر ذلك تتداخل العاصر الآتية:

أ - الحب الإلهي

ب - التغي بالذات الإلهية والفناء فيها

ج - رؤية الجمال المطلق وتجليه في مظاهر الطبيعة والكون

وهي العناصر التي اجتمعت حولها تعريفات لاحتصر لها ذكرها الأولون، ونجملها في قول معروف الكرخي (ت 200 هـ) > > التصوف الأخذ بالخلق، والياس عما في أيدي الخلق <<sup>1</sup>

<sup>25</sup> (الرمح الأصغر) أبو القاسم سعد الله / ط 1 / المؤسسة الوطنية للكتاب / الجزائر / 1985 / ص 37.

<sup>26</sup> نفسه / ص 369.

<sup>27</sup> (أقرا كتابك أيها العربي / محمد الأخضر عبد القادر السابحي / م و ك / الجزائر / 1985 / ص 92.

<sup>28</sup> (قراءة في آية السيف / مصطفى محمد الغماري / ش و ن ت / الجزائر / 1983 / ص 26.

<sup>29</sup> نفسه / ص 129.

<sup>30</sup> نفسه / ص 130.

<sup>31</sup> نفسه / ص 131.

<sup>32</sup> (قراءة في زمن الجهاد / مصطفى محمد الغماري / مطبعة البعث / قسنطينة / 1980 / ص 16، 17.

<sup>33</sup> (أحدث في الأدب والنقد / محمد الطاهر بخاري / شركة النهاب / الجزائر / 1990 / ص 158.

<sup>34</sup> (بورج في مواسم الأسرار / مصطفى محمد الغماري / مطبعة لافريك / الجزائر / 1985 / ص 8، 9.

<sup>35</sup> (قراءة في زمن الجهاد / ص 35، 36.

<sup>36</sup> (أنظر مجلة الثقافة والورقة / ع 11 / وزارة التعليم العالي / الجزائر / ص 98، 99.

<sup>37</sup> (أغنيات الورد والنداء / ش و ن ت / الجزائر / 1980 / ص 165.

<sup>38</sup> (مقاطع من ديوان الرقص / مصطفى محمد الغماري / م و ك / الجزائر / 1989 / ص 21.

<sup>39</sup> (مجلة آمال / ملحق الشعر 1) / جمال الطاهري / وزارة الإعلام والثقافة / الجزائر / 1971 / ص 12.

<sup>40</sup> (الأضواء الخالدة / محمد بن رقتان / ط 1 / مطبعة البعث / قسنطينة / الجزائر / 1400 هـ / ص 70.

<sup>41</sup> نفسه / ص 64.

<sup>42</sup> (السفر الشاق / نور الدين درويش / مطبعة قري / باتية / الجزائر / ص 58، 59.

<sup>43</sup> (دق / صالح سويعد / رابطة إبداع / ط 1 / 1997 / ص 26.

<sup>44</sup> (حرفان / عبد الله عيسى جليح / م و ك / الجزائر / 1986 / ص 7.

وقد تطور المفهوم الاصطلاحي لهذه التجربة الشعرية الصوفية حين أدخل الباحثون فيها معظم صيغ الشعر الغارق في الوجدانية الرازمة، فقالوا عن شخصية الشاعر قيس > بطابعها الجنوبي إنما كانت خلقا صوفيا خالصا ومرتزا للمحب <<<sup>2</sup>

وقالوا لعل عبارة ( أنا ليلي ) تشبه من قريب عبارة الحلاج ( أنا الحق ) وقد ذكر ذلك صاحب ( اللمع ) حيث قال كلاما منسوبا للشيلي وهو معدود من صوفية الطبقة الرابعة، وأنه كان يقول لنا في مجلسه > يا قوم هذا مجنون بني عامر كان إذا سئل عن ليلي يقول أنا ليلي، فكان يغيب بليلى عن ليلي حتى يبقى بمشهد ليلي ويعيب عن كل معنى سوى ليلي، ويشهد الأشياء كلها بليلى ... <<<sup>3</sup>، وقالوا عن الشعراء الراجين الباكين لفقد أعزاء عليهم متصوفة <<<sup>4</sup>

وجاء العصر الحديث بتعقيداته الحضارية وبمبغضاته العقيدية والسياسية والثقافية ليضيف إلى التصوف مفاهيم لا حصر لها حين صار معقودا بأراء الفكرين والفلاسفة والدينيين واللايدينيين، فالرومانسية لها معان صوفية منها أمّا <<<sup>5</sup>

> جهد للهبوط من الواقع وسوداوية عاطفية وتشوف مبهم <<<sup>5</sup> والوجودية لها تصوفها الذي يعني السعي نحو الوجود المطلق، والسورالية لها تصوفها، ذلك لأن السورالي > يعوص في لا وعيه لمساءلة ذاته مقضيا بذلك آليات العقل ممثلا بنشوة الفرخ الماورائي بعيدا عن عالمه الأرضي، احتفاء بالعالم الفني هناك حيث تنسجم الذات مع عالمها ، وتسكن إليه في ألفة <<<sup>6</sup> والشعريون الواقعيون لهم صوفيتهم إذ > لا كانت الصوفية هدمًا كليًا وتحطيمًا كاملا لكل ما يشمل الواقع الانساني بوصفه ممارسة يومية تخلو من أي تعبير وجداني، فقد شملت كل مغالي الثورة والتمرد والعصيان <<<sup>7</sup>

ومع هذه المفاهيم وغيرها راح كثير من الدارسين المعاصرين يجعلون من السرائين لحجب الأزمة الآتية متصوفة، يقول عز الدين إسماعيل > ... ومن خلال السروية الشعرية والحلم الواعي يرى متصوف عصرنا الواقع الكائن والواقع الممكن، وهو بذلك يجترق حجاب الزمن الأني إلى الزمن المستقبل فيؤدي

بالنسبة لعصره دور القداء دور النبوة <<<sup>8</sup> وقد أدى هذا الدور حيلة من الشعراء العرب المعاصرين أنفسهم حين تشعروا بثقافات فرضت عليهم نوعا من البورد الرافض لصيغ التراث العربي الاسلامي التي تحصر التصوف مثلا في جذر تركيبي بنائي أساسه الاسلام، وإن تداخل مع فلسفات أخرى، وتبعنا لهذا فإننا نجد لحركة اليسار في الشعر العربي المعاصر تصوفها وحركة اليمين أيضا وهكذا ....

هذا عن التجربة الشعرية الصوفية باختصار، ونأتي إلى الإجابة عن الشق الثاني من السؤال الذي يكمن في تحديد المفهوم الذي سندخل به للدراسة الشعر الصوفي في الجزائر ولا يكون ذلك إلا بالإجابة عن السؤال المحوري الآتي : هل في الشعر الجزائري تجارب صوفية غارقة في مواجهيد المسكر والأنتشاء الحلول كما وكيفما ؟ وتكون الإجابة بنعم غمسيرة وغير موضوعية لأسباب سيرد ذكرها ولأشعار سندكرها في حينها .

وتبعنا لهذا فإننا نجيب بقولنا : إن المفهوم الذي نرتضيه ويقبله النص الشعري في الغالب هو ذلك البسيط المتعلق بالتصوف الإسلامي الذي يثور فيه الشاعر المتصوف على المفاهيم الدينية المادية السائدة ويحن إلى نموذج إسلامي عادل ويأتي كل ذلك في إطار رحلات روحية تمتد عبر تاريخ الأمة الزاخر بأسباب الحياة ، وفي ظل ذلك تسود بعض التجارب الغارقة في الصوفية كمناسري، فالوضوح إذن لا علاقة له بتلك الدلالات الصوفية الخاصة لفلسفات شتى ذكرنا بعضها في التعريفات السابقة .

التجربة الصوفية - إشكالية القلة :

الشعر الصوفي، عندنا قليل ومساحته لاتضاهي ما كتب من شعر في مجالات أخرى كالسياسة والإجتماع والثقافة ... ولذلك أسباب نورددها في الآتي : إن التجارب الشعرية الصوفية تحتاج إلى نوع من الثقافة الخاصة التي توفر الصراع بين المادي والروحي في ظل توافر الإثنين اللذين يؤديان بوجودهما إلى إيمان يعقبه الوجد والصفاء أو جمود يعقبه العصيان والذهول، هكذا يجب أن



الوجد والحلول لأخما عائقا بدايات التصوف من خلال الواقع الذي فرض علينا ألا يتجاوزا مرحلة الصراع بين المادي والروحي، وألا يتصوروا إلا في ظل رؤية إسلامية سليمة يسافرون فيها، ويحان إليها أبدا

ب - الانسطارية الشعرية الخاصة للوجد الحدائي الذي فهمه الشعراء بعد الاستقلال على اختلاف مشاربهم الفكرية والفنية رغبة في الغرب، أو التحديث، أو التقليد، ويمكننا أن نقرأ هذه الانسطارية فيما يعرف في الجزائر بأدب السبعينات، أو أدب الواقعية الاشتراكية

ج - تداعيل الإبداع مع الفكر وأثقت عند بعض الشعراء الذين كتبوا بدايات شعرية دينية قضى عليها ذلك التداخل أو أدخلها في حيز وجداني بعيد عن الرؤية الإسلامية التي حددناها لموضوعنا هذا

الشعر والتصوف / البداية :

في ظل الفهرم المحدد سلفا، والخاضع للخصوصية الإسلامية نتحدث عن ثلاثة شعراء نعتقدهم الأساس للشكل لتجربة التصوف في الشعر الجزائري الحديث، والحديث سيكون وفق ترتيب زمني تصاعدي فرضته حياة هؤلاء الشعراء

أما أولهم وأكثرهم سنا فهو محمد العيد آل خليفة ( 1904 - 1979 م ) صاحب المرجعية العربية الإسلامية التي لم تفارق حياته نشأة وإبداعا منذ ولادته في مدينة عين البيضاء بشرق الجزائر إلى يوم وفاته بمستشفى مدينة باتنة عاصمة الأوراس

لقد عاصر محمد العيد الجزائر بأزميتها المختلفة التي تشكلت في ظل استثمار فرنسي تلاه جهاد نوفمبر الذي خلص الجزائريين من الدل والاستعمار، ثم زمن الاستقلال الذي يحمل في طياته تناقضات فكرية وأيديولوجية آلت بالقيمة الجزائرية إلى التشكيل في ظل مدهيات مختلفة كما آلت بمحمد العيد إلى الإحتماء بالإسلام فكرا وفنا

تكون العلاقات بين التصوف والشعر، فالتصوف >> استبطان منظم لتجربة روحية ومحاولة للكشف عن الحقيقة والتجاوز عن الوجود العقلي للأشياء >><sup>9</sup> . والثقافة التي نتحدث عنها يجب أن يسود في جزء منها - على الأقل - كم ديني أو صوفي خاص يورف للشاعر استعدادا روحيا يؤهله لممارسات صوفية بدايتها الزهد الذي لا يكون إلا دينيا، فالتصوف قدامسطين منذ القديم >> تجربة الزهد المتطورة بشكل تدريجي ومستمر >><sup>10</sup>

والزهد - في حد ذاته - قليل في شعونا، ويعود سبب ذلك - فيما نرى إلى المنظومة الثقافية التي تعد مصدر الشعراء والتي لا نجد فيها الكم المعرفي اللبني المؤيد بالرجعية الصوفية والذي يؤهل الشعراء لموضوعات دينية ناهيك عن أن يكون موضوعا صوفيا، إضافة إلى الأسباب الأنية :

أ - ثقافة الثورة أو ثورية الثقافة التي تنأى بالشعراء عن موضوع التصوف الذي يفرض نوعا من الرجعية المتسامية فوق الواقع، وينطبق هذا على شعراء الجزائر منذ زمن ما قبل الثورة التحريرية 1954 حين كانت ثقافة الثورة الإصلاحية في عهد جمعية العلماء المسلمين الجزائريين \* التي انتصرت لثقافة مصدرها الكتاب والسنة، وفقه الواقع، بعيدا عن الطرق الصوفية التي رأوا في مستهجها الاعتقاد المستكين يقول الشيخ محمد البشير الإبراهيمي ( ت 1965 ) في معرض رده عن منهج عقدي منحرف فحده بعض زعماء الطرق الصوفية في الجزائر : >> نريد هذا العامي أن يؤمن بالله ربا وبالإسلام ديناً، وبالكعبة قبله، وبالقصر آن إماما، وبمحمد رسولا، وأن لا يرجو النفع إلا من ربه، ولا يستدفع الضرر إلا به، وأن لا يستعين بعد الأسباب الكسبية إلا بقوته، وتزبدون منه أن يؤمن مع ذلك، أو قبل ذلك، أو بعد ذلك، بأنكم أولياء الله وإن استجتم الحرمات وركتهم الحرمات، وأن يشرككم مع الله في الدعاء... >><sup>11</sup>

ومع الفكر الإصلاحي كانت ثقافة الثورة في زمن الثورة، وأخيرا ثقافة الألدلية أو الانتماءات المتناقضة في زمن الاستقلال، ولذلك لم يستطع شاعر مثل محمد العيد ومن بعده الغماري مثالا وهما المرشحان للتصوف أن يكونا شاعري.

وبسائر بعد محمد العيد الشاعر مصطفى محمد الغماري (1948/م...م)

صاحب الرؤية الإسلامية، والأستاذ الجامعي الذي عاصر زمن الاستقلال، فكسب في ظل تناقضاته الفكرية والمذهبية التي تراوحت بين الشيوعية والوطنية التي ظلت حيسة الفوضى المنهجية حين لم تستطع أن تلبي رغبة الشعب الجزائري في استقلال بروجه شرقيا إسلاميا، كما أنها لم تستطع — في أغلب الأحيان — أن تتواصل مع زمن الشهداء.

أما ثالثهم فهو ياسين بن عبيد (1958/م...) شاعر شاب، عاصر القضية العربية الجزائرية منذ مطلع الثمانينيات إلى يومنا هذا، والمعاصرة جاءت وفق المعاناة الفكرية والروحية التي أهلته لأن يكتب قصيدة النصوص الغارقة في عالم الشهود، والتي نعتبرها تجربة خاصة في الشعر الجزائري المعاصر. هؤلاء هم الثلاثة الذين كتبوا في ظل خصوصيات رؤيوية، وهذا هو التقديم الذي تشكل به الخلاصة التمهيدية لقصيدة النصوص في الجزائر، ونأتي فيما يلي إلى الحديث عن هؤلاء وفق شرح متهيج تقتضيه طبيعة الموضوع.

محمد العيد / النصوص الضامات :

إن المدارس لشعر محمد العيد لا ينظر أن يعثر على نماذج غارقة في تصوف خلوي، فالشاعر عاش تجربة النصوص من خلال الحاجة الروحية التي تأتي في رحلات تخرج بالانتهال الذي يرسله صيحات إيمانية، يتاحي بها خالقه المقلد من زيف الدنيا وضلالها، الهادي إلى حياة فلوها النور والحق والصدق، وفي رحلاته تبدو شخصية محمد — صلى الله عليه وسلم — من خلال نداءات يستعين بها الشاعر في علوية يكابدها قصد شفاعة مرجوة، ومقام يبعثه بخوار المصطفى عليه الصلاة والسلام.<sup>12</sup>

يا من جعلت رضاه لي مقصدا وأراه بعفوني كمالا القصيدة

هل أنت تسمح بالشفاعة لي وهل في الخوض تفصح لي وتكرم مسوردي وفي علويته نقرأ معجم النور والشهادة والشفاعة، والضياء وفيها تغيب ليلي ابن الفارض وصويحبا، كما تغيب حلولية الحلاج، وإشراقات السهر وردي، وليس غريبا على الشاعر محمد العيد الذي لا يمارس التجربة في هذا العالم إلا مؤمنا متمسكا بالكتاب والسنة، بعيدا عن غلو المتصوفين، لقد عاصر الشعراء المرجعية الصوفية من خلال أبيه الذي كان مقدما للطريقة، التيجانية. ومن خلال الأيام الأولى لدراسته إذ كان تلميذا في مدارس القادرية ولكنه كان >> بعيدا كل البعد عن تلك الانحرافات التي أدت ببعض الطريقين إلى الغلو في وجوه التسك <<<sup>13</sup>، يقول محمد العيد في معرض كشفه لماهية التصوف عنده >> إن هذه الصوفية لا أستطيع دفعها، وهي صوفية معتدلة تقوم على الكتاب والسنة، وهي لذلك تلتقي مع الفكرة الإصلاحية التي تقوم على الأصول نفسها، وإن شئت بيانا أكثر ... قلت لك أنني أتمثل في صوفي بقول أحد الأئمة وهو : أبي لا أقبل أي خاطر من الخواطر الصوفية إلا بشاهدي عدل وهما : كتاب الله وسنة رسوله، وهذا القول هو شعاري في صوفي <<<sup>14</sup>

فالفصوفية مرجعية معرفية وروحية تترى وفق الإسلام، ووفق ما دأب عليه علماء الإسلام الانقياء<sup>15</sup>

يقولون هل تقبت في الكتب باحثا فقلت لهم لم أقف آثار كائنات وعفت فلم أشرب من الكاس فضلا يزاحني في رشفها ألف شارب فحولي كتب الله من كل شارق تزودني علما من كل غراب فالشاعر إذن لاعتلاقة له بصوفية تداخلت في تراثنا مع ثقافات الأمم الأخرى، فاكسبت غلوا وشططا وآلت إلى انحراف عقيدتي بدت آثاره واضحة



سمت علي شرح الشباب حياتي فحسرت ولم أملك علي ثباتي  
سمت وإن كنت ابن عشرين حسنة حوادث لا تنفك مستمرات  
أردد طرقي سابر اكبه غورها فیر جمع طرقي خاسي النظرات  
والسأمل الحائر عند محمد العيد ذو بدايات أرضية متسامية تترى وفق

رؤية مستترة تناقضت من حولها الأزمان والألوان والأشياء هكذا نقرأ في قصيدته < > يادار < > 18

بيض وسود وأخيارو أشرار كم تخون علي الأضداد يادار  
العرش والفرش والأجساد بيهما خير وشر فأقلا وأكثار  
والليل والصبح والإنسان عندهما نعلان مستيقظ والماء والنار  
يادار هل فيك من هاد ليرشدني فاني ممتريب فيك محسار  
فهي تقسم أشطار ولن تحدي من همسه مثل هي فيك اشطسار  
يعروه حفص ورفع في تنقله كأنه كلال يذروه اعصار  
والترتر عند الشاعر قصير لا تعدى مسافته أبيات من القصيدة الواحدة.

هكذا نقرأ في قصائد التأمل عنده، إذ ما تلبث الخيرة أن تبلغ قمتها حتى يعقبها  
الإيمان الذي يعد الأصل في كينونة الشاعر، فيلجمها عن السؤال الكوني، أو يررها  
بسوغ إعاني أساسه تشدان الحقيقية، ثم يحيل كل ذلك في الأخير إلى تاريء الكون  
فهديه تراح النفوس الحائرة 19

تبارك الله هذا الكون معترف بأن صانعه رحمان قهار

وقولـــــــــــــــــه 20

تبارك رب العرش لست بمجحد أحاول طمس الحق بالشبهات  
ولكن وجداني يتم بحسرة إلى القلب أو يوحى له بشكـــــــــــــــــاة  
فيكسب من وزن الحقيقة سلسلا وينبت في روض النهى زهــــــــــــــــرات

في أشعار المصورين القدماء، هكذا يكون حللنا عن تجربة التصوف لدى محمد  
العيد. وهي التجربة التي تبدو في عوالم تشكلات وفق طابع تصاعدي بداياته تأمل  
وزهد ونحياتانه عزلة وتصوف

## 1 — عالم التأمل :

لا يستطيع الشاعر أن يكون شاعرا إلا إذا ملك أسباب الإبداع التي توصله  
لساخرض في عوالم يصوغها بعيدا عن المألوف، ولا يكون الشاعر مسلما معتقدا إلا  
إذا ملك أسباب الروح التي تمنحه رحلات علوية إيمانية بنشئها لنفسه، وبشكلاها  
معدلا له في واقع غاب فيه روح المعادل، يقول محمد العيد 16

وما أشعر إلا شعور سما خيالا يجانسه الساحر  
يهز النفوس بتيساره قسمو إلى الأوج كالطائر  
وتسبح في عالم شامخ علي الأرض من إفكها طاهر

بجذبة السمة الإيمانية ندخل عالم التأمل لدى محمد العيد وهو عالم علوي  
مؤيد ببدائيات شعرية سائلة رافضة بركها زمن الشباب المريد بشقافة وطبية  
دينية، ومقرون أبدا بلمح الواقع الذي عاش فيه محمد العيد، وما آل إليه من  
ظلم واستبداد، ففي الثلاثينات من هذا القرن، وفي زمن البدايات الشعرية  
المتأججة عند محمد العيد كان الجنرال ات الفرنسيون مؤيدين بالكيسة ينفذون  
زعمهم المائل في تشيع جنازة الوطن الجزائري والإسلام إلى الأبد، وذلك من  
خلال احتفال فرنسا عام 1930 بمرور قرن من الزمان على احتلال الجزائر  
في ظل هذا الزمن الخاص كتب محمد العيد أشعار التأمل التي تركها  
أسئلة حوى منها :

لماذا هذا الظلم والاستبداد الذي حمل لواءه أبناء فرنسا ؟ ولماذا لا تحيا  
الكنينة أو الذات في ظل عزها العربي الإسلامي ؟ ولماذا ثقل الدنيا بشر وكفر  
وجحود وطغيان ... ؟ ولماذا هي بضدياقها المذهلة، وبفارقها الخيرة ؟ أسئلة لا  
حصر لها يحملها وجدان شاعر يعاني الغربة الروحية ولا يتجاوز العشرين 17

ومع هذا الكم المتأمل المائل في الدنيا بأضدادها، نقرأ للشاعر تأملات في جزريات الدنيا ودقائقها من ليل ونحر وطير... وهي التأملات التي تحملها قصائده > أسطر الكون، وقفة على بحر الجزائر، بين الشك والتشكي، الصحو، لوح الحيال، ياليل، يا فداي... < والقصائد كلها ذات مضامين تأملية إيمانية تترى وفق صراع بين مادي طيني وروحي علوي، وهو الصراع الذي يشكل في حقيقته تلك البدايات الروحية التي آلت بمحمد العيد إلى عوالم إيمانية آتية

## 2- عالم الزهد

إن السأم سلوك العارفين الذين يمارسون الحياة وفق السؤال الذي يرشدهم إلى الحقيقة الصافية الخالية من التواكل القضي إلى الجحود . وكذلك فعل محمد العيد حين تأمل سائلا فاهدى إلى إجابات فرضتها ثقافته الدينية ومنهنا أن الدنيا دار زوال، وأن الفائز فيها من سلك سبيل الصالحين الذين تزودوا بخير الزاد لأحرامهم :

تجهده النفس عانيه في المنى غير وانيه  
تمننى وإنهـا في المنى لـجانيه  
يهدم الدهر كل ما كانت النفس بانيه  
أنهـا الحالم انهـا إن دينـك فانيه

وفي الزهد نماذج بررة للعالين سبيل النجاة وهي النماذج الماثلة في الانبياء والمرسلين. والعلماء المخلصين وبها يقتدي محمد العيد في زهدياته :<sup>22</sup>  
فكن أبدا مع الأبرار واجتـرح لهدى إمامهم فهو المشـال  
رسول سن سنته طريقا معبدا يـتـاح لـهـا الوصل  
ولا يفـتـنـك في الدنيا هواها وزخرفا فأكثـره ضـلال  
وكيف تريد في الدنيا خلودا وعن قرب تسبر بك الرحمنـال

دع الدنيا وزخرفها وعـرج إلى الأخرى هوى فـهـي المـال  
وفي زهدياته لا يسي أبدا أن يوجد الخطاب إلى نفسه فهي أولى بسلوك روجي  
يجب أن تسلكه.<sup>23</sup>

هجدت فضاء حظي في جهودي ولم أقص البـلـانة من وجـود  
رقدت فضاء في الأحلام عمري كذاك تضع أعمار الرقـود  
أؤمل أن أرى حظي كيـرا من الحسنى ونجـي في صـعود  
وتنـأى بي عن الآمال نفس تنوء بوزرها تحبب القـيـود  
فيا نفسي عن الكدرات عفي وعودي للضفاء الخـض عـودي  
ونختم الحديث عن زهد محمد العيد بالقول إنه لم يكن أبدا كزهد أبي العتاهية  
مثلا، فلو أنه لنفسه وحديثه عنها إنما يدخل في دائرة الذكرى التي تصب في إطار  
مؤمن أصلا، إذ لم تعرف عن حياة محمد العيد أمّا مشوبة بمعاصي سبقت زهده.

## 3- عالم العزلة :

يعاني الكثير من الأدباء والشعراء وأولى الرأي الناقد في واقع يجرحهم على  
الانستواء المشكل في الفكري والسياسي... المزيف وفي المعاناة يحاول هؤلاء أن  
يحدوا لأنفسهم صوامع يفرون إليها هروبا بعقيدتهم وفكرهم فيعتزلون فيها،  
ويعارسون من خلالها حياتهم وفق روح تصعد بهم راجية النقاء والطهر. متمنية  
الخلاص من شوائب البشر ومن رجسهم، وكذلك فعل محمد العيد في عزله  
الطويلة التي امتدت لفترات طويلة شملت ثلاث مراحل.

— المرحلة الأولى : وتأتي بعد الحرب العالمية الثانية، ولها أسماها التي يحمل  
ظاهرها فيما يلي أما خفيها ففعل جونا قادمة تأتي لتجيب عنه :

1- يكمن السبب الأول في ميل الشاعر الفطري نحو العزلة والنصوف، قول  
عنه ربيـه في الشعر وفي الإصلاح أحمد سخون ( 1907 م ) > إن محمد



في ظل هذه المرحلة بأسياها محمد العيد وقد تغير في تجربته الشعرية من صوت الشعب إلى صوت الشاعر الفرد، لقد اعتزل الشاعر الواقع وهو يجر أذيال الجيبة والفيل لاجئا إلى صومعه القلبية إلى داره محميا بجد روي تكس في سوق الواقع :<sup>28</sup>

غير أنا فانتا نيسل المنسى فقولنا فيثور وعصنا  
جبت في الشدو كما خبت أنا في جاتي فتميت احتشاري  
وتسمرت بـباري يا هـزاري

والمشكلة في عرلة محمد العيد أنها آلت به إلى الصمت الذي صار ظاهرة عنده يجارسها في العرلة كما التصوف تماما، إنما سمعة التجربة الشعرية لدى محمد العيد إذ تخفي وتضمو كلما حل بالشاعر مدد روي ونفسي وفي مقابلها يبدو محمد العيد المتصوف الزاهد البعيد عن خلجات الشعر، الممارس لخلواته بعيدا عن الناس .

وقد خسرت النهضة في هذه العرلة أحد أعلامها الذين ساهموا في بناء القصيدة العربية الحديثة بالجزائر، فمحمد العيد الذي غطي جريدة الصائر بأشعاره قبل الحرب العالمية الثانية لم نجد بعدها إلا مجروحاً في الصميم، إن هذه الظاهرة قد أفرغت أسرة الشعر في الجزائر فكيب الشيخ محمد البشير الإبراهيمي معبرا عن قلقه من هذه العرلة قائلا : < تلم بشاعر الشمال الإفريقي في هذا العهد الأخير نوبة نفسية غريبة، وكان من آثار هذه النوبة في نفسه إثارة للعرلة عند الناس، وهجره لقول الشعر، وكان من ثمراته المرة للأمة حرمانا من صوت ذلك الطائر الغريد، وهي تخشى أن تعد هذه النوبة وتشتد، فتعكس إلى نزعة صوفية تقضي على تلك الشاعرية الجياشة ><sup>29</sup>

وقد حاول أصدقاء محمد العيد أن يعودوا به من جديد إلى دنيا الإبداع، فكيب إليه صديقه أحمد سحنون أن يكف عن الاعتزال قائلا :<sup>30</sup>

العيد رجل صوفي ومن شروط الصوفية الاعتزال <<sup>23</sup> ويعبر الشاعر محمد العيد نفسه عن هذا الإحساس الاعتزالي بقوله :<sup>24</sup>

ظننت في الناس خيرا فخاب ظني وخسنت  
كم قلت شيئا كثيرا في مدحهم وكنيت  
لقد كذبت فحسبي في شأنهم ما كذبك  
وليت نخوك وجهي وتبت يسارب تبت

وتصبح بهذا الإحساس أسباب نفسية وروحية ذكرها الدكتور أبو القاسم سعد الله ومنها أن الشاعر محمد العيد < قد تعرض لتجربة قاسية جعلته في حيرة وشك... ><sup>25</sup> وأن < الجو قد تكدر بينه وبين من لم يقدروا جهاده وفيه فخلب أمله، واعتزته أزمة أثرت عليه تأثيرا حادا جعلته يسمت حيناً ثم يتجه اتجاهها صوفيا بشعوره ويختار الغروب من الناس والأصدقاء ><sup>26</sup>

2 — الفكتور الذي لحق بنشاط جمعية العلماء المسلمين الجزائريين بعد وفاة زعيمها عبد الحميد بن باديس (1940) والذي ضاحيه تفكك بدأ في منهج بعض رجال الجمعية

3 — الخلافات السياسية التي أوجها الصراع بين زعماء الحركة الوطنية الذي آثروا العمل الانتخابي بعيدا عن رغبة الشاعر والشعب التي تكمن في إجازة الحرة يقول محمد العيد في شأن هؤلاء :<sup>27</sup>

باليل مافيالك نرجم جالا الدجى وأزاحسا  
إلا كواكب حيرى لم تفتح لي انصاحسا  
بطيئة لست أدري ها ونى أم كساحسا  
تحكي أدلاء قومي مرضى تسوس صحاحسا

فعميت به كيونس في سقام

لدى قومي ولكن في انزال

إحال إقامتي جبرا كقبر

حملت اليه كالجثث البوال

-الرحلة الثالثة:-

تأتي هذه الرحلة بأسبابها السابقة التي تضاف إليها أسباب أخرى فرضها زمن الإستقلال. الذي آل بعزلة الشاعر إلى قمتها، لقد أمضى محمد العيد سنوات الإستقلال في بسكرة معتزلا معتكفا قليل الالتقاء بالناس، بعيدا عن السياسة وشعراء القصيدة المؤجلة، لا يشهد المناسبات إلا إذا كانت إسلامية وطنية خالصة، لقد حزن محمد العيد على ما آل إليه حاله وحال الجزائر، لقد ذهبت قصائده الإصلاحية أدرج الرياح، وولى زمن الشهيد الذي لم يجسد إلا في نصب تذكارية تزار متى احتاج الحاكمون إلى شرعية تاريخية تؤهلهم للحكم، وتتردد عزلة الشاعر قوة >> بعد عودته من أداء فريضة الحج بالبقاع المقدسة سنة 1966، فقد أصبح كل وقته له، فنفرد بذلك إلى خلوة تكاد تكون خاصة >><sup>33</sup>

وفي عزلته المؤبدة بالصمت ولقاه وهو يكتب بعض القصائد القليلة الحريسة التي يسلك فيها سبيل النصح الذي يهديه إلى الجزائر بين الذين بدأوا يجربون السبل الغامضة الغريبة عن مرجعية الشهيد الماثلة في الجزائر العربية المسلمة، ففي قصيدته >> وقفه على قبور الشهداء >> التي ألقاها بمقبرة الشهداء بمدينة باتنة عام 1965 يحاول ناصحا أن يعود بالسياسة إلى المفهوم الصحيح للذكرى الشهداء بعد أن منسخ أهل الإستقلال هذا المفهوم فجعلوه نصبا وتماثيل فاقدوا لخطوات العقيدة والوطني<sup>34</sup>

أيها الزائرون ساحرة طهر قدسي وعزة قمعاء

قد وطئتم ما طاب منها فطيم وسعدتم بزورة الشهداء

شهداء الممددين في كل عصر سرج الأرض بل نجوم السماء

شاعر الضاد والحمى مادها كما فحزمت النهى ثار لها  
ما الذي أسكت الخرار عن التغريد يا ملهمي جعلت فداك  
ما الذي عاق يا أخا الحزن والآلام عرس أن تيشا شكواك

ويرد محمد العيد بقصيدته >> هيئت وجدي << وهي من أجود

قصائده إذ التفت من خلالها إلى داخله ليكشف عن إحساس حاد بالتناقض بينه وبين الواقع من حوله، وعن رغبة في صوفية كاملة في ذاته، يقول<sup>31</sup>

ناحت عليك بواجب الأطوار مبد أسكتك فراجع الأغيار

وتساءل الأصحاب عنك فكلهم متطلعون لأصدق الأخبار

من لي يا قنصاع الرفاق فأفهم لم يقعوا بقواطع الأعذار

\* \* \*

ولى عن الصوتات عزمي مدبرا ونباعد الندوات والأشعار

وعدلت متد الخطي عن رحلتي في طيها استهدفت للأخطار

وقدقت فيها المسفين فلم أجد سلوى سوى التسليم للأقصاد

وجنحت للحرم الذي فسار قصصه زما جنوح الطير للآواكار

ونختم هذه الرحلة الأولى للعزلة بالقول إن محمد العيد قد تحول بعد

الحرب العالمية الثانية بخاصة إلى الذات، حتميا بغربة وروحية وفكرية وبحرم صوفي

نما وكبر يفعل السنين الآتية فصار محصلة ثمانية كبرى لرؤية الشاعر.

- المرحلة الثانية: وقد ازدوجت فيها العزلة الروحية بالقامة جبرية فرضتها

عليها فرنسا بمدينة بسكرة بالجنوب الجزائري أثناء الثورة التحريرية، وقد عاش

الشاعر هذه المرحلة صامتا إذ لم تقراً في ديوانه سوى قصيدتين هما (( أبا

المقوش، ومناجاة بين أسير وأبي بشر)) وفي الأولى يتألم الشاعر لما آل إليه حاله

فيقول مخاطبا جبل بومقوش:<sup>32</sup>

وما لي حول سفحك موج دهرى أسيرا بعد أحداث طوال



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
تِلَاقَاتِ فِيهِ أَكْبَادُ  
رَحَلْنَا رَحْلَةً فِيهِ  
طَوِينَا الْأَرْضَ وَالْأَجِيَا  
وَجَنِينَا مَكَّةَ الْفَضَالِي  
لِ رَحْلٍ وَالْهَوَى حَادُ  
شَجِيحَاتِ بِأَكْبَادُ  
خَرَقْنَا كُلَّ مَعْتَادُ  
لِ أَبْعَادُ الْأَبْعَادُ  
فَجَسَاهَا كَرُورَادُ

بالشوق إلى محمد — صلى الله عليه وسلم — ذلك ما نقرأه في مخطوطة  
> تحية المولد النبوي < التي تعد من النوارد الشعرية التي تخرج فيها تجربة  
محمد البعيد عن دائرة الإصلاح، أو الموضوع المجهود لتصب في إطار التصوف  
فكراً وانفعالا ونعوا صوفيا وفق الوراثة الحمديدية يقول في شأن المصطفى —  
36  
صلى الله عليه وسلم — :

هو الذي فرأ الإله عباده وحجاده من نوره المتسوققـه  
هو الذي غت الفضيلة والبقى . واليمن فيه إلى العسلا والسؤدد  
تتقاصر الأمثال دون مقامه فمقامه فوق السهها والفرقد  
فالآيات تسبق أسامها من تخيف صوفى نقرأ فى مرجعية التصوفين

الأوائل الذين اعتقدوا بالو رانية الخمدية التي لقوا مضمونها في قول الحلاج (( ليس في الأنوار نور أنور وأظهر وأقدم من القدم سوى نور صاحب الكرم محمد، فهمه سبقت المصم، ووجوده سبق العدم، وأسمه سبق القلم، لأنه كان قبل

ويزداد هذا التور الجمدي وضوحا في قول محمد العيد :

يسا حاملا علم النبوة في السورى      وأب النورى في الطين لم يتجسد

في فمك السامي المريد بالهدى فقهه الجنيف وأسوة الصمير

لَمْ أَجِدْ فِي الرِّجَالِ أَعْلَى وَسَامًا مِنْ شَهِيدٍ مَخْضِبٍ بِالْأَمْدِ  
إِنْ ذَكَرَى الشَّهِيدَ أَرْفَعُ مِنْ أَنْ تَرْفَعُ وَهِيَ بِالْمَخْرَقَةِ الْمَصْمُومَةُ  
فَأَقِيمُوا لَهُمْ تَمَاتِيلَ عَزْرٍ فِي قُلُوبِ ثَوْرِيَةِ الْأَهْمَرِ  
وَاجْلُغُوا لَهُمْ بِالْمَدَقِّ فِي خِدْمَةِ الشَّعْبِ وَفِي أَهْلِهِمْ وَفِي الْإِسْبَاءِ  
إِنَّهُمْ أَوْفَرُوا الْعَجُودَ فَهَلْ أَتَيْتُمُ الْيَتَامَ الْقُلُوبَ مِنَ الْأَوْفَاءِ ؟

التصوف عند محمد العيد يأتي كما ذكرنا — إلا صاحبنا، فالشاعر يمارس رحلاته العلوية في خشوع وصمت بعيدا عن الصورة الشعرية التي لا نعرش عليها في شعره إلا إشارات ورموزا دالة على فكر صوفي هل منه محمد العيد، فالتصوف إذن في شعره لا يتعدى جملا شعرية تبدو للفارئ في بيت أو بيتين من قصيدة طويلة ثم تختفي فجأة حين ينافسها الفكر الإصلاحي فيلجمها، وتبعها لهذا فإن تجربة التصوف عند محمد العيد الشاعر لا تقوى على أن تشكل الموضع الذي يمتد وفقه روي يبلغ عالم المشهور .

وفيما يلي قراءة لهذه التجربة الخاصة التي نرصد أشغارها، أو بالأحرى  
جمالها الشعرية وفق المجهود في عالم المتصوفين الذين يطلقون في تجاربهم الصوفية  
من الأرضي المائل في شوائب دنيوية مؤيدة بفجور نفسي إلى العلوي الجسد في  
إشرافات روحية تمارس في ظل جنين جارف إلى معادل منقذ من الضلال  
وفي المعادل نقراً صورا روحية تتجلى وفق صعود يتينا بمكة المكرمة موطن  
الروحي وينتهي بحب الله الذين لا ملجأ للمؤمنين الفارين من حجهم الدنيا إلا  
إليه 35

وركب مسمعن الأثوا  
ق فيها رائح غـدا  
سقياك الله من ركب  
مشوق للهدى صـاد

مستويات معرفية متضاربة ظلت حي الحور الأساسي لصوفية الغماري التي جاءت استجابة لهذا التضارب، فصوفيته في أغلبها ثورة وصراع وجدل احتدم بينه وبين شعراء الإشتراكية الذين اتهموه بالسلبية والهرورية كما جاءت تجليات ومشاهدات يبلغ الغماري من خلالها زحاح الله، وقد تأتي رامية لغزل صوفي أو سكر ذاتي أو خمرة عرفانية، هذه هي التجليات التي يمكن أن تكون مدخلا لمن يريد أن يدرس التصوف لدى الغماري :

1- أما صوفية الثورة والصراع والجدل فهي الأصل في كل ما كتبه الغماري من مكابلات روحية وأشواق إيمانية ظلت تنهل من مصدر أساسي جاء وفقه كل ما كتبه الغماري من شعر وهو الرفض الثائر المعلن ضد من خاصمه حضاريا : 41

أحارب فني ديني وفكري ومذهبي  
وأرعى بـزور القول فني كل مشعب  
ومنا أنسا إلا غصنة في حلوقهم  
وحشر حشرة الأقدار في صدر منازعهم  
ومنا أنسا إلا النصار تشوي قلوبهم  
والا الضحى يرمي بأشلاء غيهم  
يعانقني عزم الألى صنعوا العلم  
فأهتف بالإسلام أقوم مذهبي

بهذا الرفض الثائر تكون صوفية الغماري الثائرة : 42

ما كنت لولا الهوى الناري أغنية  
صوفية بتصاهها السنى الحظ  
وبهذا الرفض أيضا يدخل الغماري عالم الصراع الذي خاصه مع شعراء الإشتراكية الذين أثروا المشروع الماركسي فكرا وشعرا، يقول : 43

إن البيت شبيهان بصوفية ابن عربي وأثره أولئك الذين اعتقدوا بالحديث الآتي المنسوب إلى رسول الله — ص — حين سئل : متى كنت نبيا ؟ فقال : >> كنت نبيا وآدم بين الماء والطين << 38 وهو الحديث الذي جسده ابن عربي شعرا في قوله : 39

يامرل الآيات والأنباء أنزل علي معالم الأسماء  
حتى أكون لمحمد ذلك جامعا محامدا السمراء والضراء  
ويكون هذا السيد العلم الذي جردته من دورة الخلفاء  
ورغم هذا التكيف الصوفي فإننا نؤكد أن التجربة هنا لم تكن سوى أشواق آتية فرصتها إسلامية الشاعر التي لم تتعد الحنين الجارف إلى شفاعته برحمتها من محمد — صلى الله عليه وسلم — وكذلك كانت نهاية القصيدة حين خف الشوق المتوتر فكان المطلب إسلاميا :

يا من جعلت رضاه لي مقصدا وآراه يسعني هذا القصـد  
هل أنت تسمح بالشفاعة لي وهل تفسح لي وتكرم ———— وردي  
قدمت قافيتي إليك فلاقصها بالطلعة الزهراء والكف الندي  
وختم التجربة الصوفية الصامدة عند محمد العيد حب الله الذي سكن وجدانه فلم يفارقه طوال حياته، وإن ألزمه صمتا شعريا في أغلب الأحيان : 40  
علمت بأن الأمر لله وحده فزهت قولي عن لعل وليسا  
خلا القلب من حب العباد وبغضهم وأصبح بيتا للذي حرم البيت

مصطفى محمد الغماري / التصوف الثالث ————— ر

الحديث عن تجربة التصوف عند محمد الغماري لا يكون إلا من خلال الواقع الاجتماعي والثقافي والسياسي والعقدي السائد في الجزائر بعد الاستقلال، هذا الواقع الذي تجسدت فيه تناقضات عديدة، واتسعت لتشمل



و الشاعر بعد هذه الحجة وهذه الضدية يختار سبيله، إنه الطريق إلى التصرف بعيداً عن هؤلاء الجامدين.<sup>46</sup>

الشرق تعشقهُ القلوب فدع عقولاً من جليله  
فكر بقلبك هادياً فهدى القلوب إلى الخلود  
واضرب عن الناعين صفحاً فغم شفقهُ كبره

ولكنه لن ييس أبدا أن يذكر هؤلاء أن التصرف عنده اجابي. مساحته الاسلام بما  
47 كنهه من خير

زادی شریعتہ اخضر اء تطعمنی  
ومن کرومک یارباه تسقینی

2- ونأتي إلى صوفية التجلي، والمجاهدة التي نجدها ماثورة في دواوينه، ففي قصيدة ( وحدي مع الله ) يبدو حنين الغماري إلى الإسلامية الغيبية، وفي حنيته يتحسد العشق أو الدهش الذي يبدو خصبا متناميا للدرجة أنه يذهله عن كل حس غير حضور الجيب ( الله ) والجبية ( العقيدة ). ثنائية هيرة لصوفية الغماري التي تغمره ببساط رוחي دفاق 48

ما للسظنون تريد الكون صحراء  
فجر اليقين على الأفاق منسكب

كشفت تجلی علی الأبعاد فانكشفت للعاشقین مرایا كن صماء

رَأَيْتَ مَا لَمْ يَرِ الْعَذَالُ يَا بَصْرِي  
مَا قِيَمَةُ الْعَيْنِ إِذَا تَرْتَدَّ عَمِيءٌ

فیت أروني الحنين الرطب في سحري  
وأحمل العاشقين الجمر والماء

ما أعظم الكلمة الخضراء تخلفني ناراً ونوراً وآلاماً وأفناء

وَحَدِي مَعَ اللَّهِ اتْلُوا السِّينَ وَالْبَاءَ  
خَلَقْتَ فَرْدًا وَآتَى اللَّهَ مَنفَرْدًا

وَحَمْدِي مَعَ اللَّهِ فِي حِزْبِي وَفِي فِرْعَوِي  
وَحَمْدِي مَعَ اللَّهِ إِسْعَادًا وَإِنْشِقَاطًا

إنّ المص هنا لا ينبع من الوعي الضمني للإسلامية في علاقتها بالسيرعية كما لا يشغله كثيراً الطرف الآخر بعينه وفجوره. بل هو نفس الملاحظة والمكابدة. وهو

117

قالوا: التصوف بدعة من شسر أخلاق الحبيب  
قلت: التصوف يافق شوق الخلود إلى الخلود  
لولا التصوف لم يكن سر الوجود ولا الوجود  
لم يعرفوا كسفا ولا عرفوا الشهادة والشهود  
فتعلموا زمرايته بما الصعيد إلى الصعيد

فالعُمَاري يجب هنا بلغة صريحة مفادها أنه شاعر صوفي، ومن يجرؤ على قول  
غير ذلك؟ وهل توجد حياة غير تلك التي يحياها الصوفي؟ ونحن نساء من  
هذا البوح هل يعني حقا صوفية العُماري أم أنه الثورة والصراع والجدل؟  
نعتقد أن البوح لا يمكن إلا أن يكون ردا عينا يقذف به الشاعر في وجه من  
عاداه عقديا وخاصمه حضاريا، يقول في نفس القصيدة معبرا عن صوفيته

44. الثالثة: الثالثة:

الجامدون رأيتهم عبدوك يا عجل اليهود

كفروا بوجه السيف بدميا وبالألم الجديد

يَا آيَةَ السِّيفِ الْإِلَهِيِّ اشْرَبِي يَابَسْنُوذ

صفوفية كالسيف يحمل ريمه الحلم النضيد

صوفية ماجت فتوحات ومادات ألف عید

والنصارى لا يكتفى بهذه الصوفية الغائرة المندوفة، بل يفاجئها، ويقف بها ندا  
للآخر الذي لا يعرف هذا المشق، ولا يجرب إلا ما يساعد على هجرته في ظلام  
الجاهلية 45

ما للحجاري وما للعشقم عشقوا وجه الضفيح وغانصوا في مجاريه  
تعبدوا في السمار المرما صنعوا كاجاهلي على اعتاب نساديه

المصوفين الأوائل كالحب في الله السكر الصوفي، وزوال الحجب وغلبة الشهود، والمعرفة، وهذا ما يجعلنا نذهب إلى القول إن تجربة الغماري الصوفية لا تعدو أن تكون حينها جارا إلى الإسلام، تصوفه ليس كصوف الحرق البالية أو أهل المكابيات التي دأب على فحجها قوم اعتقدوا بالجلول، فاخرفوا، يقول الغماري<sup>51</sup>

ولست بالسادر الصوفي تغلكه في شطحة الوهم أورا وأدكار

ويسبق بعد هذا أن نقول إن صوفية التجلي والمُشاهدة، قد لائتم لدى الغماري إلا في إطار الرؤية الشعرية بعيدا عن الرؤية الصوفية، لك لأن الفرق واضح بين الرؤية (فيما يفترض في التجربة الشعرية بلوغ حال الفناء في العالم الإمتزاج به، بحيث تتوحد كل تناقضاته، ويغدو شيئا شفافا خاليا من الاعتكار الصراخ، قس لا يفترض في التجربة الشعرية بلوغ هذا المدى في جميع الأحيان إلا عند القليل من الشعراء .....)<sup>52</sup>

وقرب من هذا ما ذهب إليه الطاهر بجايي حين حديثه عن صوفية الغماري إذ يقول: ((إن الغماري ذو نزعة صوفية من حيث هي ملكة نفسية لازمة لمن وجدت في طابعهم، وهي نزعة روحية إلى ذلك العالم الديني أقل ما يقال فيه أنه عالم الطهر والصفاء))<sup>53</sup>

3- ونختتم بصوفية الغزل السكر الذاتي لأنه إذا كانت علاقة الغماري بالله لا تتجاوز علاقة المخلوق بالخالق، يعده في إطار نزعة صوفية، يعقبها شوق عارم إلى العيش في رحاب الله، فكيف تكون علاقته ببعض الرموز الصوفية كرمز الأنثى والخمر؟

أما رمز الأنثى أو الغزل الصوفي فإنه يبدو لدى الغماري في ليلي العامرية في علاقتها بالجنون ((قيس))

في كل الحالات نلص تشكلا بينه داخل إطار التجربة الصوفية التي هيأها الشاعر بنسبة لغوية تشبه لغة الصوفيين الأوائل: فالكشف واليقين والعشق والمُعال والحنين والخمر والماء والنور والألم، والفرح، والحزن، والإسعاد، والإشقاء ... كلها ألفاظ تتم عن صوفية جربها الغماري في زمن غربته في ظل واقع يحكمه الإفراط في عالم الماديات

وفي صوفية التجلي والمُشاهدة هذه غالبا ما نجد نصوصا تغلب عليها السعادة الكبرى التي تقول إلى صوفية الأوائل الكامنة عندهم فيما يعرف بصفو الوجد، ويتميز هذا الصفو عند الغماري بتأثير قوي وعنيف لدرجة أننا نجد مكررا في قصائد عديدة:

ففي قصيدة (الليل) تبدو السعادة الكبرى حين يتخلص الشاعر من أدران الواقع ليكتشف حب الله، فيحل الوجد الشهودي محل الوجود الوجودي، فلا يرى الشاعر حينئذ إلا الله ولا يمارس الإحبه:<sup>49</sup>

لولا جمالك ياإله هكتت من رهق سستاري

لولاك يا أبدي سفحت غلى القواد كؤوس نار

أنت الجمال وكيف أحيا يا إله بلا همار؟

أم كيف تنسحر الرؤى ويداك يبعو عسا اقتدار

غير أن التجلي أو المُشاهدة لا تتم لدى الغماري في إطار الجلول أو الاتحاد في الله وحده، بل هي ثنائية أساسها حب الله وحب العقيدة، ولعل هذا ما يميزها عن تجربة الصوفي الأول الذي لا يرى إلا حب الله ((ولا يحس سوى الذات الإلهية وما يتصل بها من جمال وجلال))<sup>50</sup>

و الملاحظ في صوفية التجلي والمُشاهدة عند الغماري أنها تحتوي على مفردات و الغلو الصوفي كالسكر والعشق وهناك الستار ... لكنها لا ترقى لتشكّل الظاهرة في شعره، فلا نجد فيها تلك المراتب التي دأب على فحجها بعض



إن صوفية السكر لا تبلغ لدى الغماري هذا المبلغ إطلاقاً فلا تعدو أن تكون تأثراً بالفاظ صوفية ترد في شعره لشركه على حين جارف مؤيد برغبة جامعة في إسلامية لم يجدها كما يريد لها في واقعها.<sup>59</sup>

لأجلك يا كروم الله أهنى الشوك أحترق

لأجلك تأكل الأسفار خطوي فالحظا رهق

ولم أسأم.

ياسين بن عبيد/ عالم الشهود ورحلة الرفع الغدري  
إن ديوان ((الرهج الغدري)) لياسين بن عبيد يمكن أن يكون بداية لتجربة شعرية صوفية استغرافية تختلف كثيراً عن صوفية الغماري التي تلتزم الثورة منهجاً وسلوكاً، وسعحاول فيما يلي أن نرصد النصوص عنده باعتباره الموضوع المفروض في الديوان، وهو الموضوع الذي بدا فيه الشاعر مشاكساً للواقع بفهمه الإلزامي أو الاستراتيجي، كما يبدو حاناً إلى عالم رامز تعكس على صفحاته خصوصيات ما هو إجماعي ((الأسرة والطفولة)) وما هو ثقافي عقدي ((إسلامي روجي))، وما هو وطني خاص ((الجزائر)) وعام ((القدس وسراييف)).

ونأتي إلى الديوان لنجد فيه تقديماً صوفياً باسم الشاعر نفسه الذي آثر أن يقدم لديوانه اعتماداً على سلوك صوفي — فيما نرى — يفرض عليه المغامرة والنفرد وعدم الإطمئنان إلى الآخر الذي تلاحمه زينة الدنيا عن الغوص في مواضيع الشاعر، كما تجنب عنه الفهم الدقيق لهذا العمل الشعري، يقول صاحب الديوان ".... فترجيت. القاري الفاضل في أن يلتمسني في الأثناء التي يقرأها سطوراً وفي وجوه الصور السذني تنظم خياله إذا تناول الرفع الغدري..."<sup>60</sup>

هكذا ومنذ المقدمة تشكل خيوط التجربة الصوفية، وتنظم في شكل اعتبارات يبدئها الشاعر فيما يلي: "في الطريق إلى الرفع الغدري"<sup>61</sup> ((إني أريد هذه

أنا الجنون باليلي وأنت الجن والسمير  
أنا الجنون باليلي صحاري كلها السمير

لكن هل يمكننا أن نقرأ رمز ليلي في إطار رمزية الأتشي التي عرفت عند الصوفيين الأوائل ((مدارج التجلي الإلهي))<sup>54</sup> فيكون حب ليلي حينئذ رغبة في حب الإله الذي يتجلى فيها، وتكون ليلي الغماري كصوريات ابن الفارض ((ليلى ولبنى وعذرة وبينة)) وهن المذكورات في نائيته الكبري.<sup>55</sup>

المؤكد بعد تبعاً لصوفية الغزل عند الغماري، ن ليلي لا تريد عن كونه رمزاً للفقيدة الإسلامية، فحينئذ إليها، وحديته عنها لا يعدو أن يكون إسقاطاً لغربية روحية يعانيتها الشاعر وحسباً جازفاً إلى إسلامية ستأتي وإن يحل الرمان العربي بذلك.<sup>56</sup>

ويسارادي القري ليلي سنلقاها ولاستر  
ولو تلقى معاذرها سرفض عذرها الغدر  
أنا البرور باليلي فهل لي واحصة بكر  
أنا الظمآن باليني وألست. الماء والحمير

شهردي في الهوى شوق وأنت وحننا الطاهر  
وقرآن الهوى أبداً حدائق في دمي حضير

ومما قلناه عن صوفية الغزل يمكن أن يقال في صوفية السكر هذا الرمز الذي يعبر عن ((النشوة العارمة التي تفيض بها نفس الصوفي وقد ابتدأت بحب الله حتى غدت قرية منه كل القرب))<sup>57</sup> والذي يؤكد كده الحلاج فيما نسب إليه من شعر فيقول:<sup>58</sup>

وسكر ثم صحر ثم شوق وفرب ثم وصل ثم أنس  
وقبض ثم بسط ثم نحو وفوق ثم جمع ثم طمس

المجموعة أن تنتهى إلى القارى الكريم أوارا كالذي عشته<sup>62</sup> (فيها وحدي في سدة اليقين في حقيقة الجمال)<sup>63</sup>

وبعد هذا تأتي قراءتنا التي نبأها بالعام الذي يشمل ملاحظات تتعلق بالديوان كاملاً، إذ من اليسر على قارئ (الوهج العذري) أن يضع يده على قائمة أو إحصاء لحجم صوفي تناثر في القصائد من خلال لغة الحب والشهود والإنشاء، ولا يعني هذا أن القراءة ستكون سهلة ذلك لأن تجربة ياسين بن عبيد الصوفية مازالت في بدايتها الغامضة، إذ ناقشها الواقع بقوة فجاءت التجربة إهترائية صموداً وهبوطاً، فنحن نقرأ فيها واقعية إسلامية كما في قوله في قصيدة (الفجر الأخضر)<sup>64</sup>:

مخرنا عياب الشعر أشعة سمرا على نغم الفجرين ما أعذب الشعرا  
إلى موعد النجمين سارت ركابنا نعاثق في حضنهما المرسوم الحرا  
ومن فوهة الناريخ آن معادننا نلوح كما لاحت محجنتا غمرا  
ترأت لنا الخضراء من كل مشرق فجبنا إلى معادها الحقبة الوعري  
فنهفوا إلى بادر تلم شتاتنا ونرتد من حسان ألوبة طهرا  
فالشهد هنا واقعي يسهم في بنائه ملمح تاريخي فعال في رحلة الشاعر مع بني فكرته الذين اختاروا "لفجر" تأثر كما اختاروا "حسان" لشعر رافض والمشهد هنا تتحكم فيه لغة ذات بنية تكوينية إيمانية تحذوها فاعلية التجربة التي صيغت في ظل ملمح إيماني، فالتجربة هنا صوفية إسلامية، كما نلمس في الديوان صوفية مسغرة ذات ملمح شهودي حلولي، فالتجربة هنا حلولية تقرأها في مثل قوله<sup>65</sup>:

فأسلك سبيلك في الورى متفردا والى الزمان على جراحك جاثيا  
هاجر بيوحك فالواسم قد هوت وأقم بسرك فوق سرك شاديا  
وتبعنا لهذا فإننا نجد في الديوان صوفية تسير في ثلاث مستويات:  
أ - المستوى الظاهري: الذي يشمل التوظيف المعجمي لصوفية تناثرت في معظم قصائد المجموعة دون تأسيس لجزئة ممتدة تحكمها وحدة عضوية وفي هذا

نجد: ((سعدى، وسعاد، والعناق، والسكر، والمزاج، والمزاج...)) يقول في قصيدته ((في مراهاها انكسرنا))<sup>66</sup>

سقتنا من هوأجرها العذابا وهل تخشى معذبة عذابا  
ترأت في نواديسنا شهابا يقل الروعة الكبرى اليها  
تأدت في يديها الكأس نشوى أدارتها حنيننا واجتذابا  
نغني في ثراها وجسمه سعدى ونلثم في عواقبها الرخابا  
ب - المستوى الثاني: تبدأ عملية المجاهدة من خلال ثورة يعلنها الشاعر على واقع تستعرض قيمه للإهترار وفي ظل ذلك نلمس الخيوط الأولى لشكل القصيدة الصوفية، وأكبر الخيوط أن يجارس الشاعر الحضرة في حضرة الحلاج ((منساب اليقين يسبقه شهيق الروح)) يقول<sup>67</sup>:

عذبت مواردنا تعانقها الرؤى صوفية شربست مناهل عابد  
يأتي بها الحلاج منقطع الهوى ويلوح معلمها البعيد لقاصد  
وتخمرت منها الدوالي روعة عصرت كروم العشق فوق مواندي  
ج - المستوى الثالث: وفيه يكون الاتحاد والحلول الذي لا يأتي إلا لامنا في ديوانه<sup>68</sup>

من منتهى بدني ابتداءً نهائي في ملتقى دري حقيقة واردي  
أنا ذاك لا أنى أنى في وحدتي أوحى اغتراب مبادتي بمواجدي  
وبعد هذا تأتي قراءتنا التطبيقية لقصيدته ((ترايل المشكاة الحضر))  
التي تعبها مفتاحا لمعالمه الصوفي، فالقصيدة - فيما نرى - تشكل الأصل في الوهج العذري، لكن لا بأس أن نشير قبلها إلى القصائد الأخرى التي نعتبرها الفروع الروبونية التي تتحد لشكل عالم الصراع الذي لم يستطع الشاعر من خلاله أن يبلغ العذرية التي تلقى به في عالم ((الحلاج)).

والفروع هذه مختلفة في غناها وشدة حيويتها الروحية، فهي تشكل من بدايات أرضية طيبة مرهقة إلى نهايات علوية مفرحة هكذا > وشم على زبد الضياع - عروس الكآبة - شظايا الريح - قراءة في الوجه الذبيح... إلى الفجر





عليه أن يعانق الحلاج قبل أن يبلغ عالم المعرفة أو الشهود. والمعاناة أساسها التوتر الذي تحكمه درجات عالية من اضطراب الروح في صراعها مع الواقع هكذا :

أنا شاعر = عالم الواقع

أنا ذاهب = بداية المعراج الصوفي

أنا ذاك = عالم الشهود والحلول

ورجعت = عالم الواقع

أنا شاعر = عالم الواقع

ركبت = صعود مؤجج

يأتي بها الحلاج = سمة التصوف

سألع النعل = في حضرة التصوف لكن من خلال معادل (الحلاج)

والنتيجة أن الشاعر لم يبلغ بعد عالم الشهود

والآن لماذا هذا الصعود والهبوط ؟ ولماذا هذا التوتر ؟ وهل الفرق كامن بين

الشعري والحلاجي ؟ وهل التصوف أن يتجاوز الشاعر "الشعري" لبلوغ

الحضرة أو الحلاج ؟ ولماذا الحلاج وليس ابن عربي ؟ أو السهروردي أو سري

المنطقي مثلاً ؟ إن المشكلة إنما تكمن في الصراع المذكور المؤجج والذي لم

يحسم بعد في "الشعري" وفقاً للرؤى الفكرية والفنية التي مازالت في بدايتها عند

الشاعر وعدم الحسم هو الذي يرهقه ولذلك يلجأ في آخر القصيدة إلى الحسم

المعادل الذي يسمناه "حلاجياً" (( يأتي بها الحلاج، يا أنت، يا عذبي الوصال،

ذوبي، كوني )) إنه عالم اللاعودة

الوهج العذري بين التصوف والفن :

لا نروم الحديث طويلاً في هذا المجال الهام ذلك لأن الديوان إنما يمثل

البداية التي تتلوها — دون شك — قصائد أكثر نضجاً وأقوى فنية، ولكننا نشير

هنا إلى لغة الشاعر التي حاول بها أن يقترب من لغة الصوفيين الرامية لكها

أنا ذاك لا أتي أنا في وحدتي  
أوهي اغتراب مبادتي بمواجدي  
ظلمات في ضوء النخيل مواعي  
هيمان في عرس الضباب مواريدي

78

وفي ظل هذا القول يقترب بن عبيد من صوفية الحلاج الذي صدر عنه قوله:

رأيت ربي بعين قلبي  
فقلت من أنت قال أنت

ولا يستمر هذا الشهود لدى بن عبيد في قصيدته، إذ هو المبتدئ

الواقف على أعتاب التجربة، بل هو المستعين بالحلاج فالمعادل هنا مطلوب

بالحلاج، ولذا لك نجده في الآتي وهو يركن إلى مراتب أقل بعد أن أعينته المرتبة

الأولى، مرتبة الشهود، ويكون الزهد في هذه الحالة، أو الحنين إلى عالم إسلامي

هو المائل عنده في ظل واقعية يزل إليها:

عرج على عقباي تشربها المني  
خضراء في كف السذي هو عائدي

واقراً متاهات الحنين بنصها  
واعبر لصهوقها مسالك زاهد

ويستمر الشاعر في عالم التزول حتى يبلغ الواقع الذي يهديه إلى حقيقة

مفادها أنه شاعر وكفى :

ورجعت من روم المآرب منشدا  
أنا شاعر والشعر صرح عقائدي

ولكن هل يرضى الشاعر بهذا، كلا فالقلق الروحي يعاوده ولا يفارقه هذه المرة

لأن حاتمة القصيدة تؤكد حلول الشاعر في صوفية بطلها الحلاج دائماً :

يأتي بها الحلاج مقطع الهوى  
ويلوح معلمها البعيد لقاصد

وتخمرت منها الدوالي روعة  
عصرت كروم العشق فوق مواعدي

يا أنت يا عذبي الوصال توأترت.  
عبا ووردا وامتلاء مشاهد

كوني أكن وكما تكونين كائن  
أنا في دروب العشق أتلو شاهدي

وخلاصة القصيدة أنها تجربة حنين إلى عالم صوفي يروجوه الشاعر، ويتمنى أن

يمارس الحضرة في ظله، لكنه لم يصل بعد إذ مازال في مراحل الأولى التي تحتم



وإذا كانت هذه الخصائص قد أدت بشعر الصوفيين الأوائل أنفسهم إلى

الضمف حيث (( جرى معظم الشعر الصوفي في أسلوب تفريري وصفي ))<sup>89</sup> فإنها قد فعلت ذلك أيضا في شعر بن عبيد، فاللغة عنده اكتشافية في لا سبق، أو هي إعادة له في إحياء صوفي، واللغة عنده من جنس التصوف الذي لم يتعد مرحلة الإنهار بالنموذج الصوفي، وخاتمة هذا الحشد اللغوي عنده أننا ننتظره أكثر تركيزا واختزالا وتجاوزا لحشيات الزمان والمكان، كما ننتظر من الشاعر أن يضغط على معطيات التجربة بقراءات فنية واسعة حتى تكون جديدة مفردة.

وختام البحث ملاحظات نراها بدايات ذات تأسيس أكاديمي هام لمن أراد أن يبحث في هذا الموضوع البكر الذي تأباه بعض الأقاليم المناقذة لأسباب غير علمية ومنها أن موضوع التصوف غير جدير بالبحث لأنه يدخل في دائرة الثقافة السلبية الهاربة من الواقع.

أما الملاحظة الأولى فكمن في أن مساحة التجربة الصوفية قليلة في الشعر الجزائري الحديث والمعاصر، وأن ظهورها لا يعمد مجالا بنائيا أساسه نشدان الحقيقة في ظل الإسلام، بعيدا عن تجارب الحلول والاتحاد التي تقرأها في تراثنا وتكمن الملاحظة الثانية في أصحاب هذه التجارب أنفسهم إذ لا يشككون مجتمعين مدرسة شعرية صوفية ترى وفق تواصل معرفي يتيح لهم أن يكتبوا مؤثرين ومثأثرين، فالوجود إذن ما هو إلا تفجحات إجابية علوية بدت صامتة شعريا عند محمد العيد وثائرة عند الفماري وحلولية مبتدئة عند ياسين بن عبيد وتبعلق الملاحظة الثالثة بالفن واللغة الشعرية بخاصة، إذ لا نستطيع أن نصنف لغتهم في إطار اللفظة الصوفية المؤيدة بتكليف رمزي عميق، فاللغة الشعرية عندهم تأتي وفق ثنائية معرفية تداخل فيها الفكر الإصلاحي بالثقافة الصوفية، قالت لهم الثنائية إلى لغة خاصة تأخذ من التصوف الإشراف والسمو الروحي ومن الواقع الثورية المناقذة.

ليست هي على أية حال، ذلك لأن الرمز > هو ما يتيح لنا أن نتأمل شيئا آخر وراء النص، فالرمز هو قبل كل شيء معنى خفي وإجاء، إنه اللغة التي تبدأ حين تنتهي لغة القصيدة، أو هو القصيدة التي تتكون في وعيك بعد قراءة القصيدة، إنه البرق الذي يتيح للوعي أن يستشف عالما لا حدود له لذلك هو إضاءة للوجود المعتم، اندفاع نحو الجوهر <79> والجوهر غير واضح لأن لغة الشاعر جاءت في ظل مواجد سطحية مفعمة بواقع متسلط.

فعبده نجهد السكر ومرادفاته (( الراح، الانتشاء، الشرب، الماهل، الدوالي، الكروم، الصحو، السكر )) ونجد الحب (( العناق، المواجد، العاشق، العذاب الرصال، سعادى، سعاد... ))

ونقرأ غلبة البشود أو الفناء (( أنا ذاك، نار ونور، الروعة الكبرى، الضياء )) وهذا الحشد الصوفي لا يقابله في الغالب ذلك التراء اللغوي الذي يحل

الغارى إلى تجربة صوفية عميقة، يضاف إلى هذا أن الشاعر قد لامس هذه اللغة من خلال الوسيط الصوفي أو المعادل، ولذلك جاءت لغته في أغلب الأحيان تقليدية معتمدة على صيغ لغوية أنجزها الأولون وهي الصيغ التي لم تكسبه لغة خاصة تماما كما لم يرد التصوف عنده إلا في ظل العلاج. وفي ظل هذا الوسيط اللغوي راح الشاعر يتسجح على منوال خصائص لغة الصوفيين الأوائل مثل :

1- الإشتقاقات المكررة (( عذري، ذوري، استحال، المستحيل، كوني، أكن كائن شواهدى، مشاهدى... ))

2- كثرة الضمائر (( أنا ذاهب، أنا في دروب العشق، أنا في وحدتي، أنا الخرن... ))

3- استعمال النداء بكثرة (( يا أنت، يا كوكبي، يا عذبي الرصال، يا هضبة الضوء، يا غيمة الإصباح، يا غربة الروح... ))

- 23 — نفسه 1980
- 23 — لقاء مع الشاعر تارح 1986 04 21 خزانة وثيقة من لاطفاق حول الشاعر
- انظر: القرية والحسين في الشعر الجزائري الحديث د. عمر بوقورقة ط 1 منشورات جامعة باتنة الجزائر 1997 ص 44 وما بعدها
- 24 — ديوان محمد العيد ص 364
- 25 — شاعر الجزائر محمد العيد آل خليفة د. أبو القاسم سعد الله د. و. ك. الجزائر دلت ص 135
- 26 — تجارب في الأدب والرحلة د. أبو القاسم سعد الله د. و. ك. الجزائر 1983 ص 38
- 27 — ديوان محمد العيد ص 45
- 28 — نفسه ص 49
- 29 — نفسه ص 196
- 30 — ديوان أحمد سحنون / ش. و. ن. ت. الجزائر 1977 ص 18
- 31 — ديوان محمد العيد / ص 328
- 32 — نفسه ص 425
- 33 — محمد العيد / محمد بن تيمية ط 1 / ديوان المطبوعات الجامعية ص 119
- 34 — ديوان محمد العيد / ص 435
- 35 — نفسه ص 76
- 36 — محمد العيد ... شعوره الاسلامي / ص 446
- 37 — فصول في الشعر ونقده د. شوقي صيف / دار المعارف / القاهرة 1977/ ص 46
- 38 — الفوتوحات المكية / ابن عربي ج 2 / دار صادر / بيروت ص 49
- 39 — نفسه ج 1 / ص 46
- 40 — ديوان محمد العيد / ص 363
- 41 — اسرار القرية / الغصاري / ش. و. ن. ت. الجزائر / ص 7
- 42 — قصائد مجاهدة / الغصاري / ش. و. ن. ت. الجزائر / ص 113
- 43 — قراءة في آية السيف / الغصاري / ش. و. ن. ت. الجزائر / 1983/ ص 49
- 44 — نفسه ص 51
- 45 — نفسه ص 45
- 46 — نفسه ص 52
- 47 — اسرار القرية / ص 31
- 48 — قراءة في آية السيف / ص 37-38
- 49 — ألم وثورة / الغصاري / م. و. ك. / الجزائر / 1985/ ص 32
- 50 — فصول في الشعر ونقده / ص 201

- 1 — الرسالة التفسيرية القسري دار الكتاب العربي بيروت ص 126
- 2 — الرمز الشعري عند الصوفية د. عاطف جودت نصر ط 3، دار الأندلس 1983 ص 130
- 3 — اللب/ أبو نصر السراج / تحقيق د. عبد الحليم محمود ط 1380 هـ / ص 437
- 4 — انظر: التصوف الإسلامي في الأدب والأخلاق د. زكي مبارك / منشورات المكتبة العصرية/ ج 1 بيروت/ ص 20
- 5 — موسوعة المصطلح القلبي/ مج 1 / وزارة الثقافة والإعلام / بغداد 1982/ ص 164
- 6 — الرزيا والتاويل د. عبد القادر فيدوح / ط 1 / ديوان المطبوعات الجامعية / الجزائر 1994/ ص 61
- 7 — نفسه ص 64
- 8 — الشعر العربي المعاصر د. عز الدين إسماعيل / ط 3 / دار العودة / بيروت 1981/ ص 415
- 9 — الرعة الصوفية في الشعر العربي المعاصر / د. مصطفى هدار / مجلة فصول / ع 4 / 1981
- 10 — الشعر الصوفي / عدنان حسين العوادي / بغداد 1986/ ص 26
- \* تأسست جمعية العلماء في 05 مايو 1931، أي بعد سنة من احتفال فرنسا بمرور قرن من الزمان على احتلال الجزائر، وقد رفعت شعار التحدي ضد فرنسا، والمائل في : الإسلام ديننا والجزائريون وطننا والعربية لغتنا، وهو الشعار الذي تجسد في واقع آل بالجزائر إلى شرقيتها رغم رغم فرنسا وأعوامها التغريب الذين ما يزالون يحملون بفرنسة الجزائر
- 11 — آثار الشيخ محمد البشير الإبراهيمي / محمد البشير الإبراهيمي / ش. و. ن. ت. / الجزائر / ج 1 / ط 1 / 1978/ ص 44
- 12 — جريدة الإصلاح / ص 3 / ع 2 / ربيع الثاني 1348 هـ / 5 سبتمبر 1929 م / الجزائر
- 13 — محمد العيد آل خليفة / شعوره الإسلامي / محمد القافر بن سنيته / مخطوط رسالة ماجستير / كلية الآداب / جامعة الجزائر / ص 54
- 14 — نفسه ص 137
- 15 — البصائر / سلسلة 1 / ع 101 / 24 ذو الحجة 1356 هـ / 25 فبري 1938 م
- 16 — ديوان محمد العيد / ش. و. ن. ت. / الجزائر / 1979/ ص 5
- 17 — نفسه ص 7
- 18 — نفسه ص 7
- 19 — نفسه ص 9
- 20 — نفسه ص 11
- 21 — البصائر / سلسلة 2 / ع 132 / 20 ذو الحجة 1369 هـ / 9 أكتوبر 1950
- 22 — ديوان محمد العيد / ص 281



## الشعر الجرائري المعاصر

بين التراث والحداثة وإنشكالية الوعي الغائب

الموضوع - كما نقرأ - ذو ثلاثة مقعدة أساسها التراث الذي يعني الماضي بعناصره الفكرية والثقافية والاجتماعية، ويخصه صيغته الحضارية، كما يشمل الجدائنة التي تصب في إطار الحاضر الذي يصنعه وفق أبنية المفروض فيها أن تكون وفق خصوصيات مفتوحة إيجاباً للعالم.

وبأني العنصر الثالث الذي نتحدث فيه عن الشعر في إطار تشكيل مرجعي ذي ثنائية ضدية كتب فيها صنف من الشعراء الوحيين بوعي أساسه الخصوصية الحضارية التي جعلتهم يتفرون على توترات حضارية، فهم يبحثون بشعرهم، وهم يسألون ويرفضون وهم الطاحون إلى تشكيل قصيدة شعرية تحكمها ثقافة الإيجاب التي تؤهلهم لأن يكونوا شعراء عصرهم ويتبنونهم. وكل منطلق فكري يساهم في بناء كتبهم.

وكتب صنف آخر من الشعراء في إطار ثقافة الصدى التي أجروهم على الانخراط في عالم الآخرين الذي أملى عليهم بعد استقلال الجزائر - خاصة - أن يكونوا أرقاما ثانوية في عالم الابداع.

والثلاثية أصل كبير في مشكلتنا الثقافية لافي الجزائر وحدها، بل هي عامة بنيتها العالم العربي الذي توكلت مرجعيته الثقافية في أغلب الأحيان على مفاجات الغرب التي أصابتها بشبه ناتج عن خلل في البناء الذي ولد نوعاً من الانشطارية المنهجية التي أثرت سلباً في المدح والتلقي على السواء. كما ساهم في التداخل مع مفاهيم ذات خصوصية غريبة انطلاقاً من وسائل خاطئة بدايتها

- 51 - خضراء تشرق من طهيران / الغدادي / مطبعة البعث / قسنطينة 1980 / ص 103
- 52 - الشعر الصوري / إعدنان حسين الوادي - بغداد - ص 30-31
- 53 - البعد الفني والفكري عند الشاعر مصطفى محمد الغدادي / بخاوي الطاهر / م. ر. ك. / الجزائر

إص 132

- 54 - أسرار الغربة / ص 107
- 55 - الرمز الشعري عند الصوري / ص 139
- 56 - انظر ديوان ابن القارض / دار صادر بيروت / ص 70-71
- 57 - أسرار الغربة / ص 107
- 58 - الشعر الصوري / ص 199
- 59 - شرح ديوان الحلاج / ص 218-219

60 - أسرار الغربة / ص 94

61 - الرفع الغدادي / ياسين بن عبيد / المطبوعات الجميلة / ص 6

62 - نفسه / ص 4

63 - نفسه / ص 4

64 - نفسه / ص 4

65 - نفسه / ص 18

66 - نفسه / ص 28

67 - نفسه / ص 22

68 - نفسه / ص 17

69 - نفسه / ص 16

70 - نفسه / ص 5

71 - نفسه / ص 28

72 - نفسه / ص 9

73 - نفسه / ص 14

74 - نفسه / ص 28

75 - نفسه / ص 40

76 - نفسه / ص 160

77 - الرسالة القشرية / ص 213

78 - شرح ديوان الحلاج / ص 170

79 - زمن الشعر / أوديس / ص 160

80 - الشعر الصوري / إعدنان حسين الوادي / ص 240

المناهج المتعلقة بالبحث، والتي اعتمدت في تشخيص أساليب غير علمية منها النقل  
المبهر المؤيد بغياب النقد والمراجعة.

هذه الثلاثة تدخل إلى الموضوع الذي نعتبر طرحه مشروعا وخاصة  
عندما يتعلق الأمر بشعر ذي خصوصيات وطنية، أو هكذا يجب أن يكون، ذلك  
لأن الشعر هنا قد تدخل مع الفعل الثقافي والحضاري في إطار جدي أساسه  
الجميع الجزائري الفني الذي يخوض تجارب ضخمة لبداية حياته، وهي التجارب  
التي لم تقبل - في أغلب الأحيان - أن يكون الابداع إلا في ظلها.

وإذا كان الأدب العربي في مشرق هذه الأمة قد نال حظا من  
الدراسات المبنية أصلا من الإشكاليات المذكورة، فإننا نعتقد أن أسئلة  
الإشكاليات في الجزائر مازال تطرح باستجاء إن لم نقل أنها منعدمة، وبخاصة  
إذا تعلق الأمر بالوروث والحديث في علاقتهما بالمبدع، والأسباب كثيرة نوجز  
بعضها في الآتي:

1- إن المبدع أو الشاعر بخاصة غالبا ما كان مستقبلا متاثرا، وأهل  
التأثير هم المشاركة وبدايات الشعر الجزائري الحديث تؤكد ذلك حين عدت  
مصر - مثلا - بشاعريها الكثيرين [أحمد شوقي ت 1932]، (وحافظ إبراهيم  
ت 1932) قبلة للشعراء الجزائريين، يقول أحمد سحنون (1907...<sup>(1)</sup>)

طائر يصدح في أفنانكم  
لي إلى مصر هوى باليتي  
قارى موطن شوقي وأرى  
لحن في بلدنا في غربة

فيسوقنا إلى بلدناكم

فم عز مصر وعز الشرق أقطارا  
خطب جرى في صفاف النيل زلزلة  
ياريح مصر خلت من (حافظ) وخلا  
وكذلك فعل محمد العيد مع أحمد شوقي في قصيدته "إن روح شوقي" يقول<sup>(3)</sup>:

عجبا للدار كيف تدور؟  
فقد الشعر أبا الشعر (شوقي)  
أيها الباكي بما تم شوقي  
أرأيت النجم كيف يغور

وضروري أن نشير هنا إلى أن إعجاب الشعراء الجزائريين بشوقي وحافظ  
لم يكن لأي سبب إلا للاحتفاء بشعرهما الذي يستلهم الوروث المأجود للعربية  
والإسلام، يقول عبد الحميد بن باديس (ت 1940م) >>>...إننا باجتماعنا  
بذكرى شاعري العربية العظمين شوقي وحافظ نكرم سبعين مليوناً من أبناء  
العربية الذين يعدون العربية لفهم الدينية ونكرم الأمم المتمدة جمعاء التي يعرف  
أكابر علمائها النصفين مزبة اللغة العربية التاريخية على العلم والم<sup>(4)</sup>.

ومع حافظ وشوقي نجد شعراء المهجر >>> ويمكن القول بأن  
(الشهاب) في العشرينيات والثلاثينيات كانت مصدرا هاما لمن يرغب في  
الاطلاع على الأدب المهجري في الجزائر، فقد كانت تنشر مقالات، وقصائد  
لأكبر أدباء العرب وأشهرهم بأمريكا من أمثال جبران خليل جبران وميخائيل  
نعمة وإيليا أبي ماضي. ورشيد سليم الحوري...<sup>(5)</sup> وتبدو العناية بأدب  
جبران خليل جبران وشعر إيليا أبي ماضي والقروي أكثر وضوحا إذ أقبلوا على  
إنتاجهم الأدبي إقبالا شديدا لما امتاز به هؤلاء من تفرد وجوهر وثورة.



أنا مثلها حيرى أحرق في ظلام

لاشيء يجنحي السلام

أبقى أسائل والجواب

سيظل يحجبه سراب

وأظل أحسبه دنا

فإذا وصلت إليه ذاب

ونجنا وغاب

ولم يقف هذا التأثير الواضح بالمشرق عند زمن الثورة التحريرية ( 1954 - 1962 ) وماقبلها بل تعداه ليشمل زمن الاستقلال حين تماحل بعض الشعراء مع جماعة الجداثة كما سبى.

و خلاصة هذا التأثير تقودنا إلى القول: إن القصيدة الجزائرية - في أغلبها - تابعة لأختها المشرقية، نابعة منها، مستلهمة الخصب والنباء من فيها << فقد كانت كل خطوة تحررية أو ثورة إصلاحية أو دعوة أدبية يصل صداها بسرعة مذهلة إلى الجزائر وتتفاعل مع الجيل الذي يستقبلها مرحبا... وهكذا كان الشرق مؤثرا حيويا في اتجاه الأدب الجزائري >><sup>(9)</sup>

2- قلة الاهتمام بالتراث، بل وقلة الوعي به، ذلك لأننا لانعني بالتراث

الإقبال الكمي عليه، بل المهم أن نقرأه قراءة واعية ترشدنا إلى الجانب الحي فيه، وتبعدنا عن الميت منه، وعدم الاهتمام هذا إنما يبدو من خلال قراءتنا مجموعته من الأشعار التي تترجم عن عدم القدرة على استيعاب التراث، وللأسف العلمية فإن عدم الاهتمام بالتراث إنما يعد محنة المثقف الجزائري الشاب بعامة، ولعل مرد ذلك إلى العامل الثقافي المبني على مناهج لا تقيم كثيرا لهذا المجال.

ويضاف إلى هذا ما قرأه الشعراء الجزائريون عن جماعة "أبوللو" إذ كان إنتاجها معروفا لدى الجزائريين وتأثيرها كان واضحا في أشعارهم.

وبعد الحرب العالمية الثانية جاء التأثير الجديد الذي أحدثته القصيدة العربية المعاصرة بقيادة نازك الملائكة وعبد الوهاب البياتي والسحاب وصلاح عبد الصبور... ويمكننا أن نقرأ هذا التأثير في قصائد الشاعر الجزائري (أبو القاسم سعد الله) الذي يحدثنا عن ذلك بقوله: << وكنت أتردد على إدارة مجلة عبد الرحمن الشوقاوي، ومحمود أمين العالم، كما كنت ألتقي في مؤتمرات ونواصي الطلبة العرب بالأدباء الشباب المجددين أمثال رجاء النقاش وأحمد عبد المعطي حجازي وصلاح عبد الصبور، والفيتوري، وغيرهم >><sup>(6)</sup> وشهادة التأثير هذه واضحة في شعر سعد الله إذ نقرأها في مثل قوله: <sup>(7)</sup>

وظلت حياتي تجرس الرمم

وتبحث عن أصلها في العدم

وتدعو الرؤى

وتستهدف الضوء عبر الخلايا...

خلال الحقب

...و بعد التعب

جئت حثفا لأن الوجود كيف كيف !

والآيات لا تعدو أن تكون صورة جيرة الذات الجسدة في البدايات الرومانسية للشعراء العرب المعاصرين ويمكننا أن نقرأها عند نازك الملائكة في قصيدتها "أنا" التي تبدأها بالسؤال وتنتهيها بالخبرة والفشل، تقول <sup>(8)</sup>

والذات تسأل من أنا

٣- ضغط الحداثة المؤيدة بالدخلة شرسه خضع لها المتقف والمبدع على السواء حين صار الكثير منهم ناطقا باسمها خاضعا لها بدلا من أن يتقاد إلى صوت ضميره الذي يجعله مثقفا حرا متنبها. وقد تم كل ذلك في ظل وعي غائب أجمع أعلام كثير من الشعراء المدافعين المتأثرين. فكتبوا قصائد تشويرية نسبة إلى نيشة 1844-1900، قبل أن تكون أدونيسية نسبة إلى أدونيس الشاعر العربي. وهي القصائد التي حملت مضامين فيها الرفض والشتم والتجريح والتشويه للموروث الإبحالي.

في ظل هذه الأسباب جاءت رؤية الشاعر الجزائري المعاصر للتراث والحدائق، وهما الموضوعان اللذان سنحاول أن نعرضهما في ظل فهم جزائري وتأثيري. وسنزيد العرض بالأشعار الدالة على إشكالية الوعي بين الغياب والحضور. والخاصة لتأريين من الشعراء المعاصرين كتب أحدهما في ظل وعي غائب وحاول الثاني أن يدع في ظل البحث عن هذا الوعي الغائب.

التراث - التواضل السليبي

إن الموضوعية تختم علينا أن نقول إن تداخل المثقف العربي المعاصر ومنه الجزائري مع التراث قد تم في إطار منهج مشوش مططرب تحكمه مرجعيات فكرية وأيديولوجية مسبقة تفرض تعاملها مع التراث من خلال إملاءات مسبقة. والمرجعيات هذه تعتبرها الأساس يتناقضاتها الالامعقولة أحيانا. في صنع اللاوعي الذي يشكل المرجعية الكبرى للشعر عندنا وفيما يلي قراءة سريعة لهذه المرجعيات:

أ- مرجعية تعامل مع التراث بشيء من التقديس حيث يرى أهلها أن كل التراث إنما هو مفيد ولا يجوز للخلف أن يتنازل عنه. ولا يخفى على القارئ الموضوعي ما في هذا الرأي من أخطاء تجسدها تلك الرداءة التي نقرأها

في بعض منوت. والتي يصفي عليها هؤلاء صفة الإيجابية المقدسة التي هي في الحقيقة سكونية قاتلة. ولينة جوفاء لاسيما إلى مكوناتها في ضمير الإنسان ناهيك عن أن تقده دعما فيها لإبداع لريده أصيلا وإبحاليا.

ب- مرجعية تجسدها جملة من الدارسين الذين يرمون بمعلقهم في قراءة كمية للتراث ولؤلؤ سلبهم التي لاحصر لها ومنها اعتمادهم على التردد والسكون، فالتراث عندهم محفوظات ثقيلة يقبل عليها الملقى لأنها معلومات فرضها النهج الدراسي الذي لايراعي إلا الجانب التاريخي من تراثنا، وقد امتدت هذه السلبية إلى قطاع كبير من المؤسسات الثقافية التي عدت الأساس للوعي والمواقف.

والمؤسف أن يغيب عن هؤلاء أن التراث ليس >> سوى نقطة ارتكاز أو نقطة بدء، والوقوف عنده أو حصر الجهد في دائرته قصور وخيانة لهذا التراث نفسه وكسل عقلي لا يقنفر >> (10)،

إن عناصر كالكشف والتحليل والسؤال غائبة عند هؤلاء وإن الدراسة على أيديهم لا تقدم الكثير للأجيال المبدعة، لأنها تتعامل مع النص أو المادة الموروثة في إطار الانبهارية الآنية الحالية من عناصر الحياة. والتي تحو بمجرد طبي الصفحة، فصار جهد هؤلاء مبتورا يصب خارج القراءة السليبية للتراث.

ج- مرجعية إختارات القطيعة مع التراث جملة وتفصيلا. وقد حدث ذلك في ظل التأثير السليبي الذي جعل بعضهم يعادي التراث في إطار جملة مايعرف >> بفن المستقبل >> أو الفن الذي يخلص المثقفين من >> مرض القناترين الميت الذي نشره الأساتذة والأثاريون والأدلاء السياسيون ومعتاطو



جيل "ان تراث أمنا ليس الإسلام، أو أن الإسلام ليس تراث أمنا بالشكل الرياضي الصارم كقطابق مثليين تناظرت زواياهما... إذن -أي التراث- حشد من المعطيات تتمخض عن طبيعة التجربة التي أحدثتها مواقف آباءنا وأجدادنا من الإسلام... معطيات شتى فيها أخطاء والصواب، والأسود والأبيض، والمعوج والمستقيم، والظالم والعاقل"<sup>(16)</sup>

وخلاصة هذه الآراء أفأ لم تستطع أن أتلقى في جذر واحد جهد لتكوين فكرة ضائية عن التراث في ذهن المتلقي، وعدم اللقاء هذا قد سمح للصورة المشوهة المضطربة أن تمارس سيادتها في ظل المكون الراعي الجيد الذي يقي غائبا. والممارسة غير الراحية هذه نجدها شاملة للعالم العربي - كما ذكرنا آنفا - لكنها في الجزائر أكثر حين غدت صورة التراث بأكملها هزيلة ناهيك عن أن تخضع مجموعة من الآراء السابقة.

والسبب يعود إلى ندرة البرامج المؤسسية التي قُسم بالتراث، فمن قد ولدنا بعد الاستقلال (1962) حدثين حين لم تؤسس للمكون الثقافي الخاص، ولم نسأل بشأن تراثنا الذي يجب أن نتواصل معه، وقد أثرت هذه الندرة، وهذا التواصل السلبي على المتقف الجزائري، بل والمبدعين أنفسهم حين لم يستطيعوا أن يكتبوا في ظل ثقافة تراثية إيجابية تمنحهم المؤيدات الفنية أو التراث المعادل الذي يصب في دائرة الوعي، والنتيجة أن التعامل الجيد مع التراث ضعيف، بل وغائب أحيانا.

الحداثة وإبداع الصدى.

إننا لانزوم الحديث عن إبداع يبقى حيس الماضي، لكننا نرجو أن نقرأ إبداعا حديثا أو حداثيا لا يُلغى الذات، ولا يوسعها جلدا، وفي ظل هذا يأتي

بيع الآثار القديمة...<sup>(11)</sup>، أو هو الفن الذي يجعل أصحابه يعلنون بفقرهم >> نحن نخلق ولا نرث <<<sup>(12)</sup>.

د - مرجعية يتعامل فيها أصحابها مع المورث من خلال الانتقاء ويشمل هذا الرأي مجموعتين من المتقنين، تكمن الأولى في الذين تجردوا من حصانة الكينونة العربية الإسلامية، وتوردوا بكل أيدىولوجية متشابهة ومتناقضة أحيانا، وهي الأطراف التي فرضت التعامل مع نوع من التراث دون غيره حين حصرته في منطقتات >> أيدىولوجية مذهبية تحدد بصورة قلبية الرؤية للتراث ومنهج قراءته، والهدف منها <<<sup>(13)</sup>

وقد حاولت هذه الفئة - من خلال إعلانات مسبقة - أن تتواصل مع سلبات التراث لاشيء إلا لأنها شواهد جلية على ماتعجزه في إطار الكل الأيدىولوجية، وازداد الأمر تعقيدا لدى هذه الفئة حينما انفتحت على تراث الآخرين بل وعلى الجانب السلبي منه ولم تحصد بهذا الفعل إلا التواصل السلبي الذي تدخل فيه الإرث الميت مع الإرث الميت أو كما شرح "مالك بن نبي (ت 1973)" ذلك بدقة في "مشكلة الأفكار"<sup>(14)</sup>

وتكمن المجموعة الثانية في متقنين ومبدعين أرادوا التعامل مع التراث في إطار الصفاء الروحي والفكري وفي لحظات سعي صانعيه المستقيمين، هذا السعي الذي يبدو >> من خلال التاريخ الإسلامي في شتى واجهاته، المقدبة والجهادية والعلمية... <<<sup>(15)</sup>، فالقياس عند هذه الفئة هو الإسلام المراد بآثار العروبة والذي يهتما هو ما يحيي ذلك فيها ويقوي الفينة في الشعر. أما ما عرفت عناصر المرجعية المذكورة أو بشوها فلا عجد. ولا يمكن أن يكون نموذج التواصل، فإخلاصة عند هؤلاء أن الانتماء الرمزي المراد بالكم الثقافي لا يصلح أن نراهن عليه. وقد شدد أصحاب هذه الرؤية على هذا المسير. يقول الدكتور عماد الدين

حديث الآبي الذي اختصره لدلال به علي سمات الحداثة التي كتب في ظلها جملة من الشعراء الجزائريين الذين لم يخرجوا فيها عن دائرة الحداثيين العرب الذين شكلوا الأسنادية في هذا المجال.

إن الحديث عن الحداثة في العالم العربي لا يستقيم إلا في ظل السياق الخاص بالتغير الحضاري الطارئ الذي جعل المثقف العربي مفتوناً بالنقل عن الآخر دون النقد والمراجعة ودون إخضاع القول المأثور به إلى الخاص الذي يعمل كمصفاة لا يمر من خلالها إلا القليل.

إن أي تفسير لظاهرة الحداثة لا يمر عبر هذا التغير الحضاري إنما يعد عيباً، بل ويدخل في دائرة ثقافة النفاق والكذب أو التهميه الحضاري الذي يصب خارج دائرة الوعي.

فالحداثة التي تتداول في جامعاتنا العربية وفي مؤسساتنا الثقافية، وفي عوالم الإبداع عندنا إنما هي فرع من نبتة أصلية أساسها الحضارة الأوربية المعاصرة التي تفاعلت فيها عوالم الأزمنة الثقافية المتداخلة فصاغت صياغة عربية. فالحداثة - إذن - هي صرخة الإنسان الأوربي ضد الثابت الذي يشمل الكنيسة ومشتقاتها أو هي البحث عن البديل الحديث الذي يعني البحث عن البديل وهكذا...

وتبعاً لهذا فإننا لانستطيع أن نقرأ الحداثة بمعزل عن المنظومة الثقافية الغربية المؤيدة بالمنظومة الفنية الممهدة المشكلة في ظل الشكلائية والرمزية والنيوية والشيطنانية والهلوسية أو كما عبر عنها أحد الغربيين ساخرًا >> المهم أنهم يعثرون على كلمات تنتهي بـ ISM <<<sup>(17)</sup>

ومادامت القضية بهذا التركيب التاريخي التفسيري فإننا نعيد الإشارة ليهدي يلي إلى جملة من المفاهيم التي ولدت في ظلها الحداثة، وهي المفاهيم التي ستجدها أو بعضها حصماً في المنظومة الفكرية والفنية في حداثتنا العربية النافذة.

فالحداثة تعني في أوروبا "فن التحديث" >> الذي يقوم أساساً على تحطيم الأطر التقليدية وتبني رغبات الإنسان الفوضوية التي لا يجدها حد <<<sup>(18)</sup>، ونسأل بشأن رغبات هذا الإنسان أهي غريبة أم إنسانية عالمية...؟ كلا ولكنها الرغبة الأوربية التي يجب أن يجسدها فنانون >> لأبحاي الواقع <<<sup>(19)</sup>

وتبعاً لهذا فإن الحداثة مدعوة أساساً لإيجاد الإنسان المتعالي والمبدع الغامر الذي يجب أن يكتب في ظل موت الثابت بتراته وعقيدة... فالحداثة هنا غريبة ولها مرجعيتها المشروعة حين أنجبتها مجتمع غربي له خصوصياته الفكرية وتعميداته الحضارية.

ونأتي إلى الحداثة في العالم العربي لنجدها في صدى صرخة الإنسان الأوربي التي ردها بعض المثقفين العرب المعتدين على الجاهز المعجب، والنقل غير الواعي، ويمكننا أن نقرأ ذلك عند جماعة من المبدعين العرب الذين أسسوا لثقافة الحثري الغربي حين شدّدوا على اتباع نهج الحداثيين الغربيين، يقول يوسف الخال: >> كثير من الشعر العربي الحديث أو الجديد لاهو حديث ولاهو جديد، فالحداثة لاتكون بأشكال تعبيرية شعرية معينة، بل باتخاذ موقف حديث تجاه الحياة ومنها القصيدة <<<sup>(20)</sup>، فالقضية - إذن - ليست قضية الشعر أو الفن، بل هي إشكالية العالم العربي الذي يجب أن يتشكل في ظل العالم الغربي.

إن الحداثة بهذا المفهوم هي التي كرس لها "أدونيس" - مثلاً - حياته منذ أن نشر مقاله عام 1959 في مجلة "شعر" والذي يحمل عنوان "محاولة في



ويعود إلى الموضوع لنقول: إن شعراء السبعينات المزدجين اشتراكيا أو يساريا قد كتبوا في ظل وعي غالب دعمه غياب وعي الدولة نفسها التي بدأت تشق حياتها بعيدا عن زمن الشهداء، لقد حاول هؤلاء أن يستوعبوا شعر الحداثة المريد بالتعامل مع التراث الخاص، وأن يكتبوا في ظل تأثر واضح بالشرق العربي، أو لنقل في ظل النقل الحر في أحايين كثيرة كما عر عن ذلك أحد شعراء هذه الفترة بقوله: <> يبدو لي أننا منذ السبعينات على الخصوص قد كتبنا شعرا عربيا مشرقيا، ولم نكتب شعرا جزائريا عربيا... لأن الأنحاء التي تصدر القائمة الشعرية في الجزائر: رزاق، زبلي، حدي، بحري، ليست في الواقع إلا صورا مصغرة لأشياء لها وزنها في الساحة الشعرية العربية>><sup>(24)</sup>

والقول له مايرره، يقول أحمد حدي في قصيدته "قائمة المعضوب عليهم"<sup>(25)</sup>

أول الشارع والقهوة والسوق الخلي

وحليب المرأة المعقر

في الفم

وفي القلب جراح العانس الأخت

وأحلام الرفاق الصامدين

كلهم في أول الشارع كانوا يعرفوني

والأسطر ذالة علي انكاء معجمي مجسد في لغة بدر شاكر السياب المريدة بالسوق والوئانس والموسسات... وهي لغة ذات بنيات معجمية حدائية متقولة جسدها الطارئ الأيديولوجي والأخلاقي المؤسس لنشاطه المجتمع الحدائي أو المعادل لزمن الشهداء.

وتبعنا لهذا التأثير فإننا تأني إلى الحديث عن شعر هؤلاء الشعراء من خلال ملاحظات خاصة نجعلنا ننمناخل مع الحداثة عندهم بخدر، فهم لم يشهدوا

تعريف الشعر الحديث " وهو المقال الذي نجده مفصلا في كتابه " زمن الشعر " وعنده نقرأ لتأسيسات رمزية وحدائية غربية منها <> رفض الوصف ، والكف عن أن يصبح الشاعر واقعا>><sup>21</sup> وكذا <> لاكشف عن التشققات في الكيونة المعاصرة>><sup>(22)</sup>. أما الإبداع فيجب أن يتم في ظل الالاقين لأنه الضامن للفن والحياة بعامه، فالذي <> يحيا في عالم غير يقيني يتجنب المطلق ولا يجد به>><sup>(23)</sup>، وعالم الالاقين هذا يقود أساسا إلى تبني مقولات الفريين، بل ويورحشية أكثر إذ يجب أن يفجر كل شيء ويتجدد <> اللمة الموروث-  
العقيدة...!>>

هذه هي الحداثة التي شكلت المرجعية للحداثيين العرب المشاركة، والذين صاروا بدورهم أساتذة للمبدعين عندما كما سنرى .

شعر السبعينات وإنشكالية الوعي الغائب :

نعني بالوعي الغائب هنا- إضافة إلى ماسبق- أن يكتب الأديب أو الشاعر في ظل تأثر فسري يجعل المسافة بينه وبين الإبداع في ظل اللات بعيدة، إذ لاوقت لديه لاستكناه ذاته، ونحن إذ نعبون الشعر الجزائري بهذا العنوان فإننا ندري أن الحكم تشاك ومعقد، ولذلك فمن صائب المنهجية أن نبين للقارئ الكريم أننا نعني بالشعر الجزائري هنا ذلك الذي كتب في السبعينات بخاصة، والذي خضع فيه أصحابه لتغيرات أيديولوجية وثقافية معروفة قادهم إلى الإبداع في ظلها، وتبعنا هذا فإننا نستنتج جملة من الشعراء الشيوخ مثل أحمد سحنون ومحمد العيد ومفدي زكريا... هؤلاء الذين كتبوا في ظل اللات العربية الإسلامية الراحية كما نستنتج شعراء كتبوا في ظل وعي ناقص سخروا فيه أشعارهم لقضية اللغة العربية مجرأة فاقدة لروحها (الإسلام)، ومن هؤلاء محمد أبو القاسم خمار ومحمد الأخضر عبد القادر السناحي...

الحداثة التي شهدها أدونيس وجماعته، كما لم تشهد جامعاتنا ومؤسساتنا الثقافية نفسها حدة الحداثة الموجودة عند المشاركة ( أهل الشام بخاصة) ناهيك عن أن تشهد، أو تعاین الحداثة الغربية.

فالأمر - إذن - يتعلق بتأثير مشرقى كتب هؤلاء الشعراء في ظلده تحت تيارين عونهاما الدكتور محمد ناصر "التعقيد والتجسيد"، أما تيار التصفيد >> فيغلب على بعض الشعراء المتأثرين تأثراً واضحاً بمدرسة أدونيس وأنسى الحاج، ويوسف الخال... ومنهم عمر أوزاج وأحمد حمدي، وعبدالعالي وينصوي تحت تيار التجسيد أغلبية الشعراء الجزائريين المتأثرين بشعر الرواد من أمثال بدر شاكر السياب، ونازك الملائكة، وصلاح عبد الصبور، ونزار قباني...<< (26)

أما الملاحظات فتكمن في الآتي:

أ - محاولة التجديد في قاموس اللغة العربية وذلك بتفجيرها وجعلها ملائمة للرؤى الفنية والأخلاقية والفكرية التي تتلاءم مع مذهب التجديد؛ فاللغة يجب أن >> تصبح لغة عذبة حطمت سلاسلها، وانطلقت حرة تحطم كل ماتراه من سلاسل أو رموز لهذه السلاسل... لغة ضدية، ضد المؤسسة، ضد العادة، ضد البنى كلها الذهنية والبلاغية والإرثية والدينية، لغة بنوة بلا أبوة<< (27)

وفي ظل هذه الملائمة الفكرية والفنية يقول سليمان جودي (28)

جودان وأكل من زاد المتبي في الأضحى  
أبول على النعمة  
وألقن شيخ المسجد أشعارا تطفح بالحكمة  
أشفاق

أجامع مؤمسة

يختر الإبداع لها

٢٢٢٢

والبشر

إن هذا المنحنى الشعري إنما يعود إلى حالة من الإدراك الحسي المنفلت القائم على تفتيت تماسك النجربة التي يجب أن تخضع لهوية الضد التي استعمالها الشاعر بصورة مبالغ فيها.

ب - تعتمد الغموض الذي نقرأه في أشعار أوزاج عمر وأحمد حمدي، هذه الأشعار التي تستقي من المدرسة الأدونيسية بعض >> المقارقات الاستعارية والرموز الضدية والثنائيات النافية لبعضها...<< (29)

كما تأخذ من الرمزية والسريالية بعض تعابيرها وصورها الغارقة في الأجلام. يقول حمري بحري في قصيدة "مأذنب المسمار ياخشية". (30)

أندحرج بين الحلم وبين سلام ذي العقبة  
والحزن عميق  
والجرح عميق والحلم دليل طريق

ج - القراءة الانتقائية للتراث وفق المكون الأيديولوجي الذي يملئ عليهم مسبقاً مجموعة من البنى الفكرية التي لايجوز لهم أن يخرجوا عنها، وعكسنا أن نقرأ ذلك في قصيدة "أي ذر الغفاري" لعبد العالي رزاقى التي يتعامل فيها مع التراث من خلال تداخل في وفكري كثيف ومتناقض أحياناً فنعن نجد فيها الصلب وأبا ذر الغفاري وعثمان ومعاوية والدم الأحمر، يقول: (31)

معاوية يوزع عطفه والسيف في العمد



بعدمهم - كما سترى - حين تعاملوا مع إنناجهم الشعري من خلال الرقص والقطيعة.

الشعراء الشباب والبحث عن الوعي:

وعني بالشعراء الشباب أولئك الذين كتبوا أشعارهم في الثمانينات وما بعدها حين حاولوا أن يؤسسوا لتيار شعري ذي سمات فكرية وفنية جديدة، أو هي سمات سائلة رافضة لا سبق - على الأقل - ويبدو أن الجديد عند هؤلاء الشعراء الشباب إما يأتي استجابة لرغبة التغير التي فرضها المتغير الحضاري الطارئ، فهم قد شعروا بعدم الرضا عن الفن المودع الذي كتبه أسلافهم، والشعور عام نجده عند كثير من الباحثين والمثقفين بعامة.

وتبعاً لهذا راح هؤلاء الشباب يكتبون من خلال اكتشاف الأنا في ظل الوعي الذي كانا غائباً أو مشكلاً في ظل المغيبات الكثيرة التي فرضها الزمن الماضي، والكشف في ظل الأنا أساس عندهم، فيه يعودون إلى بدايات الأشياء، ومصادرها القوية.

وكن إذ نتحدث عن هؤلاء فإننا نعتبرهم بداية مهدة للفن الجديد الراعي الذي سيأتي رغم أن بدايات بعضهم كانت مشحونة بل ورائقة، فاشعار نور الدين درويش وعزالدين مهوري وطلح ياسين بن عبيد ... أساس جيد لأبداع شعري سيستمر زمناً طويلاً، بل ويؤسس للتواصل مع ما سيأتي، وذلك لا يحمله من سمات الإيجاب الفكري والفني، ومن علامات الوعي المشكل في ظل الثابت الوطني والعقدي والثقافي.

ونأتي إلى شعر هؤلاء لنجده مكتوباً وفق التوازن بين الأنا والجميع لا بالشعري الذي أحدثه وأقبحهم المودع بل بالماضي الذي يشمل زمن الثورة بخاصة

وطفل في الشوارع يصرخ  
ابتعدوا

أبو ذر يحارب الشام مصلياً  
على قمصان عثمان

ويصيح في التسكع آخر المرتى  
ويكتب رقبته في الصفحة الأولى

أبو ذر دم

04 - السخرية والتهمك بالقدس، ويكمن ذلك في مجموعة من التعابير التي تتعارض مع معنى التربية الواجب لله سبحانه وتعالى، ويكون سليمان جوادى النموذج السيء في هذا المجال >> فهو يستخدم أسلوباً جريئاً في النيل من الذات الاقية، يعبر من خلاله عن غضبه العام، وسبه لكل القيم والوصفات الاجتماعية والدينية... >> (3)

أشوه وجه الارض

أشوه وجهه ...

وأشرب خراً في أقمار فضية

وخلاصة هذه الحداثة المتاخلة مع تراث مشوش ألفا آلت بأصحابها إلى التغييرية الفنية والفكرية حين لم يستطيعوا أن يؤسسوا لجيل مدع ذي خصوصيات حضارية يأتي من بعدهم، بل على العكس من هذا، فقد ساعد هؤلاء على زرع الريبة في عقول المثقفين، وقد حدث هذا حين مارس السيكونوسيو لوجي الشعبي في أحيان كثيرة عروفاً عن مكون إبدايي لم يشارك في صمعه، وكذلك كان عزوف الشعراء الشباب المبدعين الآتين من

ومعه كل جميل جميل كرم من الأمير عبد القادر (1883) وابن باديس (1940) أو زمن أبي الطيب وأبي فراس وحسان بن ثابت وعشرة بن شداد.

فهم إذن شعراء محدودون باحثون بطموح عن وعي أصيل غائب، أو هم المشككون للكلمة في ظل البحث الجاهد من أجل إعادة الأمور إلى نصابها، أو صياغة الفن صياغة سليمة تستجيب للداء الوطن الذي يجب أن يشكل وفق ميزان التراث الإيجابي في تناصه مع الحدائث القيد.

ويمكننا أن نجد بعض هذا الإيجابي في شعراء "رابطة ابداع" \* الجرائرية، هؤلاء الذين يجمعهم - فيما يبدو - هدف واحد أساسه الأنا المشكلة في ظل الجمع الواعي. يقول رئيس هذه الرابطة >> سيظل إصرارنا شعلة نفتق إرادتنا العالية وجهودنا البانية لأن يعلو الوطن الغالي دوما ولا ينحني، ولأن نكون في مستوى التضحيات المعطرة بالدماء عبر قرن ونصف ويزيد... << (34).

والواضح أن هذا البيان وإن لم يحمل بعض السمات الأساسية للفن إلا أننا نعتبره جهدا أوليا مبدؤا في سنبل الوعي الذي سيقتى هاجس هؤلاء الشعراء، هذا الهاجس الذي نقرأه في بعض ما كتبوا، يقول الشاعر نور الدين درويش مبرزا سمات القول عنده: (35).

لاخير في شعر يحيا بلا هدف  
يخضر حينا وبعض الحين يحمر  
أسأل أيا يصاحني عن صدق من كتبوا  
طبقوا الشعر في الميدان أم فروا  
فانفع القول إذا ما الفعل خالفه  
فانفع شعر إذا ما خانه الشعر

ويشرح ياسين بن عبيد أساس القصيدة عنده في إطار المتداخل الخاضع للأصيل التجدد يقول في بداية حديثه عن أشعاره >> فيها حضوري الغائب عن كل أداء فاضح يباهض القيم... والعامل الأكبر الذي تنبئه هو محاولة

الابتعاد عن لعبة الشكل، والحرص على عدم الوقوع فيها حرصا يضمن الاستغراق في الأداء العقوي >> (36).

إن هذه المواقف المبهدة المعلنة التي ازدوج فيها الفن والهدف قد ترجمتها أشعار هؤلاء الشعراء الشباب الذين كتبوا في الثمانينات وبداية التسعينات من هذا القرن باحثين عن الإيجاب الذي يؤهلهم للتفرد والتمايز، والاشعار يمكننا أن نقرأها وفق فئتين فئتين متداخلتين زمانيا:

الفئة الأولى: وتتمثل البداية التي لم يبلغ فيها هؤلاء الشعراء النضج الفني المؤيد بالعمق الفكري، ويبدو أن المعول عليه في هذه المرحلة هو اللغة المفعلة المتجاوزة مع الموضوعات الآتية التي قصروا عليها أشعارهم، والتي لم تتجاوز مرحلة الألق الثقافي والسياسي أو البنية الوطنية التي يجب أن تتغير لصالح القادم الإيجابي المؤيد بالماضي المشرق.

هذا هو الموضوع الأكبر الذي شغلهم، والذي نقرأه في كم شعري لا بأس به شمله السنوات المذكورة، وهو الكم الذي اتخذ له منحى البكاء والتحسر على ما أصاب الوطن الجزائري الذي ضحى من أجله ملايين الشهداء، وفي كل ذلك نجد النداء والبوح والنجوى وهي الخصائص التي اتسمت بها أشعارهم، فاحساسهم بالحزن في وطن تتضاعف آلامه، وفي مجتمع تحطم قوانينه عناصر شخصيتهم أو تعيقها على الانطلاق، كل ذلك إنما جعلهم باحثين سائلين عن كل نموذج مشرق موصل إلى الغد الأمثل.

أما المادى أو المخلص أو الشاهد على المسيرة الحاضرة المحسدة في زمن اللاوعي فهو الكم الإيجابي من ذلك الموروث الضخم الذي يشمل زمن الثورة المستند في الماضي الموصول بالعقدي والتاريخي والأدبي والكم سببته من خلال



ودولي الآحات تفدي ولا تفدي

إليك سيلي والمسالك وعرة

وعند نور الدين درويش نلمس هذا النداء الذي يبحث فيه عن البطل المفقود الذي يريد أن يتحدد في زمن جفت فيه البطولة، إنه يجهد نفسه في سبل البحث عن هذا المفقود >> الصانع في ظل الاحداث، فهو يناديه ويخبري وراه، وهو مسافر نحو أبدأ في اليقظة والنام مهما كان ذلك السفر من عذاب>> (40)، يقول:

يا أيها البطل المفقود في الظلم      بإرحلا في المدى باغصة بدمي  
ليلاك حلم وكابوس يعذبنا      ماذا سيحدث لو عشنا بلا حلم  
ومع البطل المفقود يأتي النداء بجنا عن القدس المفقود: (42)،

أنا ديك في صمته الليل حين أحن  
أنا ديك من شرفة الذكريات  
ومن صور جأثا السنون

أنا ديك

وفي ظل هذا الكم الوافر من النداء تتراكم المضامين وتتسع لتشمل مساحات إرثية لا حصر لها، حين نقرأ في ظلها العودة إلى عمق التاريخ المؤيد بالبيع الصافي (الإسلام) (43)،

شرقية الحزن في روعي وفي كيدي      ففتت نبرته الحرى بما النسمما  
شرقية الرفض من عينيك من ملحمتي      ومن رزحي شب الرفض وأنسمما  
والشرق شرق فلا أرض تبارعه      فيك الغضارة والإشراق والدمما

النماذج الشعرية الآتية المبينة على تماسك زمني يتنامى فيه التراكم الذي يعنى الانتماء من الحاضر إلى الماضي، أو لنقل من الماضي (زمن الثورة) إلى الماضي (مما قبله حتى ظهور الإسلام)، لأن الحاضر الكامن في زمن الاستقلال أو زمن الأدب المتناقضة مدان.

ونبدأ بالثورة التحريرية (1954-1962) التي تعد النموذج الإيجابي أو المعادل الآخر الذي صار مآوى الشعراء بتأدونه مقلدين راجين فعلا إيجابيا حالا في الآتي مغبرا وهاديا إلى الآتي، فالشاعر "عبد الله عيسى" يقف عند روح الشهيد "أحمد زبانه" \*\* في قصيدته "إلى أحمد زبانه" يخاطبه ويكشف له عن مسيرة خاطئة أرادها بعض المروزين الذي شوها استقلال الوطن: (37)،

فأشهى الأماني لدينا المنيا      وأصفى رؤانا أبانا صباب  
لقد جاء بعدك ألف دعي      بألف صلاة وألف كتاب  
وبعد ثلاثين عاما تعبنا      أبانا تعبنا وجفا السراب

ويناجي محمد شايطة روح ابن باديس \*\* (38)،

عبد الحميد وقد ثارت مشاعرونا      تصوع في النفس حيا من ثنائنا  
يباعث الجهد وإن طالت رزيتنا      إنا شباب بينا تفنى بالأيانا

وينادي ياسين بن عبيد الثورة الكبرى أو السبع البشاد عليها تحل في زمانه فتجني الأفعال الإيجابية التي توهم زمانه للحياة كما أهلته ذات يوم: (39)،

أعبد حديث الأفس ملهمي الرحى      أعبدى بقاءه ساقفأرأها وردا  
أعبدى من السبع الشداد مثاقي      حديثا بجها دنيا ولا أنسى

كشكيل زمني متجدد ضامن لاستمرارية الحياة. هكذا يؤلف عبد الله عيسى قصيدته (أطفال الحجر):<sup>45</sup>

لك الحمد طفلا يضم إلى

صدره باقة من حجر

ويزرع في ياسنا الأمنيات

وفي ليلى نقطة من شعاع

وفي دلتنا كبرياء الفتوح

وفي حزننا أغنيات القطاع

وفي صمتنا صرخة الفانجن

يمرون نحو الجنان زمر

في المقطع يبرز الموروث الإيجابي بكبريائه ليغني فاعلية اللاوعي، أو الفعل العاثر الخاضع لتقافة الآخر، ويحمي المشاهد الحضارية الواعية التي تبرز في القطع حاملة لجزيئات الحياة، هكذا تتشكل بدايات النص الواعي الرافض الجسد لسلطة الذات

والسلطة هذه نقرأها عند نور الدين درويش في إطار معادل ملح في قصيدته (الصورة المصطفاة):<sup>46</sup>

قادم من بلادي القديمة

من عمق أعماق صورتك المصطفاة

سامضي

ونمضي معي الأغنيات

سامضي إلى حيث يسليني شعورك السودوي

إلى حيث ألقاك في زيك العربي

والملاحظة في قصائد النداء هذه أنها تتشكل في إطار المبادئ الخامس، أو

المشكل في ظل سمات حضارية خاصة، بخلاف ما كان سائدا عند الشعراء

السابقين. ففي هذه القصائد تغيب أسماء معادلة مثل لوركا وهو شبيه.

وتشيغيغارا... ( وغيرها من الأسماء التي تشكلت في ظل وعي خاص مؤدخ.

وهو الوعي الذي صار مدانا بلغة صريحة مكشوفة عند جيل الثمانينيات. يقول

الشاعر صالح سويعد:<sup>44</sup>

أنتقانا الهم الأهم

ضاع الوتر الغالي

وحداقتنا ضاعت

ضعنا

هل لي فيك الآن أيا وطني

نفس أخضر

وأخيرا فإن قصائد النداء هذه إنما تبلغ عندهم درجة كبيرة من البحث.

فهم لا شيء بدون هذا المادى الإيجابي المكثف الضامن للديمومة والاستمرار

الفئة الثانية: وفيها تأتلق مجموعة من القصائد التي حاول أصحابها أن

يتجاوزوا مرحلة الانفعال المحكوم بالآنية، فكتبوا قصائد ذات بعد وطني

إسلامي عميق، وهو البعد الذي يتيح لهم أن يشرخوا القاريء في عالمهم الخاص

الذي يتكون تدريجيا وفق التجربة الشعرية المشككة في ظل الوعي المؤبد

بالكينونة، أو الذات

ونشير فيما يلي إلى بعض المقاطع الشعرية التي تزدحم فيها صور الوعي

المؤبد بالفعل المتوتر الذي يلغي زمن الإدلة المتناقضة، ويبرز الماضي والمستقبل



وأخيرا فإن هؤلاء الشعراء الشباب وإن ضعف فيهم الفن الذي يمثل  
البداية إلا أننا نعتبرهم الجسدين للبحث عن الإيجابي الذي لا تكون الحياة إلا به  
ولا يكون كل ذلك إلا في ظل الذات الممتلئة بالوروث الإيجابي والمتداخلة مع  
الحدائي الفيد الخاضع لتغيرات حضارية وفنية واعية .

إليك إلى حيث لا تعبرني الطنون

ونخم بقطع من قصيدة (لم تأسين:) للشاعر صالح سويعد التي تقبل  
الإصرار على البحث والتجاوز للوصول إلى عالم يضيء الوجود، وفي القطع  
صورتان تتحرك إحداهما في إطار الموت الذي حل بالجزائر، وثاني الأخرى مقلدة  
مخطئة لزمز اللاوعي، ومجسدة للحياة، أما الصورة الأولى فتأتي هكذا (47)

قد عشمش الغم الكبير على الشدى

وتقوست أشعارنا والياجين

وتكدست في وجهها

كل التواجد القديمة والحديثة والأنا

أواه والجرب اللعين

حتى الماذن والمدائن والحماجر

والأبين

وثأني الصورة الثانية في قوله :

لم تأسين؟

مازال عندي جرعة من أكنوزجين

هي وحدها

تكفي السائم والحمايم

والبتين

فبأي آلاء الصباح تكذبن

آه ونطالع من هنا

أنشودة للخافقين

1. ديوان أحمد سحنون ش و ن ت / حزن 1977 ص 45
2. ديوان محمد العيد ش و ن ت / حزن 1977 ص 454
3. نفسه ص 457
4. الشباب ج 4 / مارس 1934 الجزائر
5. الشباب جريدة جزائرية تأسست عام 1925 وبقيت عن الصدور عام 1939
6. الشعر الجزائري الحديث / محمد ناصر ط 1 / دار العرب الإسلامي 1985 بيروت / ص 99
7. الشعر الجزائري الحديث / محمد ناصر ط 2 / الجزائر 1984 ص 10
8. الشعر الجزائري الحديث / محمد ناصر ط 3 / الجزائر 1985 ص 150
9. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
10. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
11. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
12. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
13. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
14. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
15. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
16. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
17. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
18. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
19. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
20. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
21. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
22. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
23. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
24. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
25. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
26. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115
27. الشعر الجزائري الحديث / دار العودة / بيروت 1971 ص 115

28. يوميات مسكع مخطوط / ش و ن ت / الجزائر 1981 ص 23
29. الشعر الجزائري / ص 645
30. ما دلب المستار يا حشبة / حري بخري ش و ن ت / الجزائر 1981 ص 9
31. الحب في درجة الصفر / عبد العالي دراني ش و ن ت / الجزائر 1977 ص 91
32. الشعر الجزائري الحديث / د. محمد ناصر / ص 390
33. يوميات مسكع مخطوط / ص 19
34. تأسست في 02 ماي 1990 من قبل مجموعة من الشباب المبدعين
35. السفر الشاق / نور الدين فريوش ط 1 / رابطة ابداع / المقدمة
36. نفسه / ص 35
37. الوجه العذري / ياسين بن عبيد / المطبوعات الجديدة / ص 7
38. أحمد زبنة أول شهيد جزائري نفذت فيه فرنسا حكم الاعدام في عهد الثورة التحريرية الكبرى
39. وذلك بسجن بربورس في 19 جوان 1956
40. النور / ع 59 / ماي 1992 قسطنطين / الجزائر
41. رئيس جمعية العلماء المسلمين الجزائريين التي تأسست عام 1931. توفي عام 1940
42. احتجاجات عاشق ثائر محمد شايطة / رابطة ابداع / ص 38
43. الوجه العذري ص 12-13
44. السفر الشاق / ص 11
45. نفسه / ص 58-59
46. نفسه / ص 85
47. الوجه العذري / ص 24
48. دف دق - صالح سويعد / رابطة / ط 1 / 1997 / ص 26
49. النور / ع 6
50. السفر الشاق / ص 51
51. دف دق / ص 31



## فهرس الموضوعات

مقدمة	03
صورة فرنسا الاستعمارية في الشعر الجزائري الحديث	06
شعر المسجون والمعتقلات	32
في علاقة الشعر الجزائري بالتاريخ ، أو الوجه الآخر للبطولة	63
صورة الثابت الغائب في تجربة شعراء الاستقلال	74
مدخل للدراسة الشعر الصوفي في الجزائر	97
الشعر الجزائري المعاصر بين التراث والحداثة وإنشكالية الوعي الغائب	133

